

Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

■ African Language Grammars
and Dictionaries ??



Change backtitle in localmetadata.sty

Change backbody in localmetadata.sty

ISBN 978-3-000000-00-3



9 783000 000003

Jonathan Brindle

Grammar and Dictionary of Chakali



Series information: ./LSP/lsp-seriesinfo/algad-info.tex not found!

Grammar and Dictionary of Chakali

Jonathan Brindle

Jonathan Brindle. 2015. *Grammar and Dictionary of Chakali* (African Language Grammars and Dictionaries ??). Berlin: Language Science Press.

This title can be downloaded at:

<http://langsci-press.org/catalog/book/0>

© 2015, Jonathan Brindle

Published under the Creative Commons Attribution 4.0 Licence (CC BY 4.0):

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

ISBN: 978-3-000000-00-0

Cover and concept of design: Ulrike Harbort

Typesetting: Change typesetter in localmetadata.sty

Proofreading: Change proofreaders in localmetadata.sty

Fonts: Linux Libertine, Arimo

Typesetting software: Xe_{La}TeX

Language Science Press

Habelschwerdter Allee 45

14195 Berlin, Germany

langsci-press.org

Storage and cataloguing done by FU Berlin



Language Science Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate. Information regarding prices, travel timetables and other factual information given in this work are correct at the time of first publication but Language Science Press does not guarantee the accuracy of such information thereafter.

Change dedication in localmetadata.sty

Contents

I	Dictionary	3
	A a	5
	B b	6

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Ut purus elit, vestibulum ut, placerat ac, adipiscing vitae, felis. Curabitur dictum gravida mauris. Nam arcu libero, nonummy eget, consectetur id, vulputate a, magna. Donec vehicula augue eu neque. Pellentesque habitant morbi tristique senectus et netus et malesuada fames ac turpis egestas. Mauris ut leo. Cras viverra metus rhoncus sem. Nulla et lectus vestibulum urna fringilla ultrices. Phasellus eu tellus sit amet tortor gravida placerat. Integer sapien est, iaculis in, pretium quis, viverra ac, nunc. Praesent eget sem vel leo ultrices bibendum. Aenean faucibus. Morbi dolor nulla, malesuada eu, pulvinar at, mollis ac, nulla. Curabitur auctor semper nulla. Donec varius orci eget risus. Duis nibh mi, congue eu, accumsan eleifend, sagittis quis, diam. Duis eget orci sit amet orci dignissim rutrum.

Nam dui ligula, fringilla a, euismod sodales, sollicitudin vel, wisi. Morbi auctor lorem non justo. Nam lacus libero, pretium at, lobortis vitae, ultricies et, tellus. Donec aliquet, tortor sed accumsan bibendum, erat ligula aliquet magna, vitae ornare odio metus a mi. Morbi ac orci et nisl hendrerit mollis. Suspendisse ut massa. Cras nec ante. Pellentesque a nulla. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Aliquam tincidunt urna. Nulla ullamcorper vestibulum turpis. Pellentesque cursus luctus mauris.

Nulla malesuada porttitor diam. Donec felis erat, congue non, volutpat at, tincidunt tristique, libero. Vivamus viverra fermentum felis. Donec nonummy pellentesque ante. Phasellus adipiscing semper elit. Proin fermentum massa ac quam. Sed diam turpis, molestie vitae, placerat a, molestie nec, leo. Maecenas lacinia. Nam ipsum ligula, eleifend at, accumsan nec, suscipit a, ipsum. Morbi blandit ligula feugiat magna. Nunc eleifend consequat lorem. Sed lacinia nulla vitae enim. Pellentesque tincidunt purus vel magna. Integer non enim. Praesent euismod nunc eu purus. Donec bibendum quam in tellus. Nullam cursus pulvinar lectus. Donec et mi. Nam vulputate metus eu enim. Vestibulum pellentesque felis eu massa.

Quisque ullamcorper placerat ipsum. Cras nibh. Morbi vel justo vitae lacus tincidunt ultrices. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. In hac habitasse platea dictumst. Integer tempus convallis augue. Etiam facilisis. Nunc elementum fermentum wisi. Aenean placerat. Ut imperdiet, enim sed gravida sollicitudin, felis odio placerat quam, ac pulvinar elit purus eget enim. Nunc vitae tortor. Proin tempus nibh sit amet nisl. Vivamus quis tortor vitae risus porta vehicula.

Fusce mauris. Vestibulum luctus nibh at lectus. Sed bibendum, nulla a faucibus semper, leo velit ultricies tellus, ac venenatis arcu wisi vel nisl. Vestibulum diam. Aliquam pellentesque, augue quis sagittis posuere, turpis lacus congue quam,

Contents

in hendrerit risus eros eget felis. Maecenas eget erat in sapien mattis porttitor. Vestibulum porttitor. Nulla facilisi. Sed a turpis eu lacus commodo facilisis. Morbi fringilla, wisi in dignissim interdum, justo lectus sagittis dui, et vehicula libero dui cursus dui. Mauris tempor ligula sed lacus. Duis cursus enim ut augue. Cras ac magna. Cras nulla. Nulla egestas. Curabitur a leo. Quisque egestas wisi eget nunc. Nam feugiat lacus vel est. Curabitur consectetur.

Suspendisse vel felis. Ut lorem lorem, interdum eu, tincidunt sit amet, laoreet vitae, arcu. Aenean faucibus pede eu ante. Praesent enim elit, rutrum at, molestie non, nonummy vel, nisl. Ut lectus eros, malesuada sit amet, fermentum eu, sodales cursus, magna. Donec eu purus. Quisque vehicula, urna sed ultricies auctor, pede lorem egestas dui, et convallis elit erat sed nulla. Donec luctus. Curabitur et nunc. Aliquam dolor odio, commodo pretium, ultricies non, pharetra in, velit. Integer arcu est, nonummy in, fermentum faucibus, egestas vel, odio.

Sed commodo posuere pede. Mauris ut est. Ut quis purus. Sed ac odio. Sed vehicula hendrerit sem. Duis non odio. Morbi ut dui. Sed accumsan risus eget odio. In hac habitasse platea dictumst. Pellentesque non elit. Fusce sed justo eu urna porta tincidunt. Mauris felis odio, sollicitudin sed, volutpat a, ornare ac, erat. Morbi quis dolor. Donec pellentesque, erat ac sagittis semper, nunc dui lobortis purus, quis congue purus metus ultricies tellus. Proin et quam. Class aptent taciti sociosqu ad litora torquent per conubia nostra, per inceptos hymenaeos. Praesent sapien turpis, fermentum vel, eleifend faucibus, vehicula eu, lacus.

Part I

Dictionary

A a

¹a [à] *art* the

²a [à] *conn* and

³a [a] *pro* non-human third person plural pronoun

a bɔníě ní [à bóníě ní] *adv.phr* maybe, perhaps à bóníě ní dǒǒ káá wàǒ Perhaps it is going to rain

āā [ʔǎǎ] *n* bushbuck (*Tragelaphus scriptus*)

āāni [ʔǎāni] *v* to suspect someone of telling a lie

āānuuba [ʔǎānuùbà] *n* suffering

aari [ʔááí] *v* to harvest unripe food stuff *hámónà káá ààrì mǒngòsò rō* Children will pick the prematured mangoes

abe [ʔábé] *n* palm nut tree

abie [abie] *nprop* Awie (person's name) Katua

abluu [ʔábèlùù] *n* blue

abusabusa [ʔàbùsàbùsà] *ideo* type of color

adzumodzumo [ʔàdzùmòdzùmò] *ideo* type of color

aholahola [ʔàhòlàhòlà] *ideo* yellowish color

ai [ʔáí] *interj* no

aka [àkà] *conn* and, then wáá ǵǎá níí àká tēǵ He drank the water then gave some to me

akɔlakɔla [ʔàkòlàkòlà] *ideo* type of color

alamɔsa [ʔàlámòsà] *n* Thursday

alarba [ʔàlàrbà] *n* Wednesday

albasa [ʔàlàbàsà] *n* onion

aleɛfɔ [ʔáléɛfɔ] *n* leaf used as soup ingredient to improve taste, known as vegetable amaranths (*Amarantus Debius*)

alibaraka [ʔàlìbàrákà] *n* reduce price

alie [áliè] *num* two *Enum* → ǵewǎ

alilhaadi [ʔàlihàádi] *n* Sunday

aloro [álòrò] *num* six *Enum* → loroo

alɔpɛ [álòpè] *num* seven *Enum* → lɔpɛ

ame [ʔàmé] *interj* so be it A: kúòsò tíé já tǵíá. B: àmé A: Let God gives us tomorrow. B: So be it

amiè [àmiè] *adv* if so

ammani [ʔámmàni] *n* small dried fish

amun [àmùn] *quant* all (hum-)

amɔnɔ [ʔàmónó] *n* type of wild cat

anaase [ánáàsè] *num* four *Enum* → naase

andriakaapǎǎwɛ [IPA?] *SynT* → diebie

andzelindze [ʔàndzèlìndzé] *nprop* eighth month

angum [ʔàngùm] *ono* monkey's scream àwíé gbǎǎ jáá wī ángùm, án-gùm, ángùm That is why the monkey sounds like angum, angum, angum

anī [ʔáníí] *n* Ebony tree (*Diospyros mespiliformis*)

ani [àní] 1 and (1) ǵ ní ǵ tǵéná káá kàà-lì Wàà rā Me and my friend will go to Wa (2) ǵ jáá bìná mǎtǵē àní fī I am thirty years old 2 with ǵ ǵm-é-ná dáá rá àní kàràntē ní I cut a tree with a cutlass

ani a muŋ [àní ā mùŋ] *adv* in spite of, even though ò wááwáó àní à mù-ŋ dí òò wííó He came in spite of his illness

annulie [ʔánnúlìè] *n* dragonfly (*Epiprocta Anisoptera*)

ansa [ʔánsà] *1* welcome *2* thanks

apãã [ʔàpãã] *n* type of snake

apõ [ápõ] *num* five *Enum* → põõ

apuuni *lit.* head-on [àpúúni] *conn* therefore ñ wà kpágá sákír, àpúúni ñ dì válà nàásá I do not have a bicycle, therefore I am walking

apmunapmuna [ʔàŋmùnàŋmùnà] *ideo* type of color

ap [ʔaŋ] *interrog* who àŋ ìì kà nà à tóó nī Who did you see at the village?

apbuluŋ [ʔámbúlùŋ] *n* Black berry, type of tree (*Vitex doniana*)

apkiti [ʔáŋkítì] *n* handkerchief, thin fabric intended for personal hygiene, such as wiping one's hands or face

apkorõ [áŋkorõ] *n* barrel, cask, drum container

aridzana [ʔàrìdžánà] *n* heaven

aridzima [ʔàrìdžímà] *n* Friday

aru [ʔàrũ] *n* grasscutter (*Thryonomys swinderianus*)

¹**asibiti** [ʔásibìtì] *n* hospital

²**asibiti** [ʔàsibítì] *n* Saturday

atalata [ʔàtálátà] *n* Tuesday

atanĩẽ [ʔàtànĩẽ] *n* Monday

atoro [átòrò] *num* three *Enum* → tooroo

atfenitfeni [ʔátfènitfèni] *ideo* type of color

awa [áwà] *pro* emphasized third person singular pronoun (1) áwà tébín nĩ, ò pũŋsé That particular night he disappeared (2) áwà kór tĩŋ lèí ñ dì búúrè That is not the chair I want

awaa [áwàà] *pro* non-human third person plural strong pronoun

awie [áwíè] *nprop* Awie (person's name)

awie [awíè] *conn* therefore

awo [ʔáwó] *interj* reply to greetings, sign of appraisal of interlocutor's concerns

awuzorì [àwòzòòrì] *adv* on that day àwòzòòrì ñ wàà tùwò nī That day I was not there

a?ile?ile [ʔá?ílè?ílè] *ideo* type of color

B b

¹**ba** [ba] *v* come Katua

³**ba** [ba] *pro* human third person plural pronoun Gbóló fíilí bé rē Gbolo is looking at them

bãã [bãã] *n* type of lizard usually found in or near water

baabaasõõ [bāābāāsõõ] *n* gonorrhea

baabõl [báábõl] *n* Bible

baal [báàl] *1* male, man *2* husband

baalɪ [báálí] *n* bravery bà ní bàwólié bá tŋgálè báálí They and their colleagues, they are going to show bravery

¹**baaŋ** [báán] *n* temper, anger ìì báán

síwóú Your temper has raised

²**baan** [bàán] *interrog* what

³**baan** [bààn] *tam* just, already, immediately, obligatorily, suddenly, to do without other alternative (1) *í wà bààn sáná dē* You should just sit there (2) *bààn gíléú dé nì* Just leave it there (3) *dín bààn jàà tòl* The fire suddenly became flame

⁵**baan** [bááñ] 1 *adv* here *àñ ká wàà bááñ?* Who is coming here? 2 *n* location *m̀m píft́s háñ bāāmà bírèjōō* This spots on my pants are black

baari [bààrì] *v* to be burnt slightly *à dín báárì ǹǹ r̀óbàkátásà ò f̀ò̀m̀i* The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked

baasi [bààsì] *v* to carry over shoulder *bàà báásf́ kpáámá kààlì dià rā* They have carried the yams to the house

baawa [bááwà] *n* type of dance

babuolii [bàbùòlìi] *n* far place

badaa [bàdáá] *n* human limb

badaare [bàdààrè] *n* spotted hyena (*Crocuta crocuta*)

badaawise [bàdààwísé] *n* to be thin *ò jáá bàdààwísétífná rá* He is thin *ant* → *badaazenie ant* → *p̀l̀ǹ*

badaazenie [bàdààzéníé] *n* large (1) *ò jáá bàdàzéníétífná rá* He is large (2) *à tàgàtá jáá bàdààzéníé ré* The shirt is large *ant* → *badaawise*

badzɔɔ [bádɔ̀ɔ] *n* type of monitor lizard, known as *syn* → *gbaga* (*Varanus*)

badzɔɔbagena *lit.* monitor.lizard-neck [bádɔ̀ɔ̀bà̀yənà] *n* type of tree

bafɔ̀rɪgɪ [báfɔ̀rɪgɪ] *n* cuts and abra-

sions on the skin

baga [bà̀yá] *adv* in vain, nothing *ñ káálí t́ó̀pà̀t́f́í́f́í̀ bàgá* I went to the central part of the village in vain

bagabaga [bà̀yábà̀yá] *ideo* done for no reason, done anyhow, pointless, in vain *bàgábàgá ñ kààlì kùó ñ wà ḱín t̀ò̀nt́ó̀má* I went to farm in vain, I cannot work

bagena [báyěná] *n* neck

bagenapɔɔgɪ [bàg̀ǹp̀ó̀s̀g̀í] *n* lateral goiter, enlargement of the thyroid

bagenbɔa [bàg̀ǹb̀òá] *n* hollow behind the collarbone

bagentfugul [bàg̀ǹt́f̀ùg̀ùl] *n* dowa-ger's hump

bagorii [bàg̀òr̀ìi] *n* corner

bagurii [bàg̀ùr̀ìi] *n* bend *ant* → *deginii*

baharaga [bàhárágá] *n* to make an effort, to be hard-working, or to do well *ant* → *bajɔɔra*

baharega [bàhárégá] *n* zeal, enthusiasm

bahiē [báhiē] *n* old man

bajɔɔra [bàj̀ò̀r̀à] *n* lazy, discouraged *ò̀ò̀ báàl jáá bàj̀ò̀r̀átífná rá* Her husband is lazy *ant* → *baharaga*

baketii [bàkétíi] *n* broken part, usually body-part *ñ ńéñ bàkétíi t́ìñ kà wíò* My broken arm is painful

bakti [bákə̀tì] *n* bucket

bakuri [bákúrí] *nprop* Bakuri

bakpal [bákpál] *n* naked

balalla [bàlállà] *n* gay, happiness *bàlállà d́óá dé* I am happy

baleu [báléù] *n* epidemic

baluu [bàlúú] *n* balloon

balɔʊ [bálɔʊ] **1** ethnic division, clan - *lòbì bálɔʊ wáá tùò jà tʃàkàlì nī* The Lobi are not found in the Chakali area **2** species *gbĩā balɔʊ anī fɔʊ ba-lɔʊ wa vala* The monkey and the baboon do not live together

bambaan [bámbáán] **1** *n* middle part of the body **2** *rel.* *n* middle of an object, in the midst of (1) *ò dɔ́á téébùl jùú bámbáán nī* It is in the middle of the top of the table (2) *ò tɛ́lé tīwíí bámbáán ná ákà birà wàà* He reached half way and returned

bambaanɛbii [bàmbàannébíí] *n* middle finger

bambaanɛbiwie [bámbáánɛbíwié] *n* ring finger

bambii [bàmbíí] [bèmbíí] **1** chest **2** tree trunk, refers to the piece used in carving a large item, like a mortar **3** condition or quality of being brave

bambiipɔŋ [bàmbíípòŋ] *n* chest hair

bambiwiŋla [bàmbííwíílá] *n* chest pains

bambileo [bàmbíléò] *n* sternum

bambitina [bàmbítíná] *n* brave, courageous *ant* → ɔŋgbiar

bambiwiŋla [bàmbíwíílá] *n* heart attack

bamuŋ [bámùŋ] *quant* all (hum+)

banĩ [báníé] *quant* some

banu [báníí] *n* section, division

banpɛg [bámpɛg] *n* half of a nut

bantʃi [bàntʃí] *part* particle which put emphasis on the event, the event is a priority *n* *kàá bantʃí tùgúí rē* I will really beat you

banɔ̃áluro [bánɔ̃álúró] *n* type of fly-

ing insect, similar but smaller to house fly, sucks blood

banɔma [bànɔ́má] *n* fever

banmalu [bànɔmálí] *n* topic of discussion

banɔraŋ [bànɔ́ráŋ] *n* feeling uncomfortable with one's chest or heart

bantʃɔ [bàntʃɔ́] *n* trap

bantʃɔwie [bàntʃɔ́wié] *n* small trap

bantʃɔzen [bàntʃɔ́zèn] *n* big trap

bar [bár] **1** section, area, site, part, portion *à biniháán tɔ́má bár dɔ́á dià pá-tʃigī nī* The lady's work site is inside the house **2** chance *bà wà tiém bār dí ñ jáá tʃítà* They never gave me the chance to become a teacher

bara [bárá] *n* body *à bié bára nómáá* The child's body is hot

basɔna [bàsóná] *n* peaceful

basɔɔna [bàsónà] *n* happy, proud - *dzimbànté tʃópísíí jáá bàsónà rā à tié jà tɔ́tɔ́má* The festival's days are days of happiness for our people

bateribu *lit.* battery-stone [bátərbíí] *n* battery

batĩ [bátíí] *n* type of insect

batɔŋ [bàtɔŋ] *n* body skin

batʃaŋ *lit.* place-bright [bátʃán] *n* bright *ant* → birge

batʃasie [bátʃásíé] *n* rheumatism

batʃogo [IPA?] *SynT* → sankara

¹**batʃɔalu** [bàtʃɔ́álí] *n* sleeping place

²**batʃɔalu** [bàtʃɔ́álí] *n* race

bawa [báwà] *pro* non-human third person plural strong pronoun

baʔɔru [bàʔɔ́rí] *n* swelling

begii [bégíí] *n* heart

bele [bèlè] *n* Wild dog (*Lycaon pictus*)

belege [bélegé] *n* bathing area
beleo [bèlèò] *n* calamity
bendiir [béndiir] *n* type of brid, African Sacred Ibis (*Threskiornis aethiopica*)
benie [bénìè] *n* type of palm tree (*Elaeis guineensis*)
beɲ [bèɲ] *n* law
beso [bésò] *n* type of yam
bega [bègà] 1 to go past centre, of sun or moon, not in the middle of the sky à wòsà bégáw The sun has passed the centre, it is afternoon 2 to shift sideways, especially in digging the hole where the corpse lies à pèllé wá bēgá à bòàbié The burial specialists have not placed the small hole yet
bél [bèl] 1 tool for scraping off adherent matter such as food on cooking recipient 2 type of tree (*Berlinia confusa*)
belège [bélegé] *v* to dust, polish and wash with moist or dry rag; to clean a bowl by eating it up (1) ì wá pètì, zùù kà bélégé à diá When you finish, clean the room (2) wá kpá kòò fàlá à bélégé Come and take the t.z. bowl and finish it
belenti [béléntì] *n* belt
beliri [bèlírí] 1 person from Gurumbele 2 lect of Gurumbele
bema [bèmà] *v* to pull a container down in order to slowly pour its content bèmà sintók já nǝ́ǝ sɪŋ Bend down the container so we drink
beɲ [bèɲ] *n* type of tree
beɲkpale [bèɲkpálè] *n* soy bean
bera [bèrà] *v* to dry or to put to dry

by hanging, spreading or placing on something à gār bérá à zàgá ní The cloth is drying in the yard
beraa [béráá] *n* poison
bibɔŋ [bibónɲ] *n* bad child
bidiɲ [bidíɲ] *n* obedient, faithful or truthful
bie [bié] *n* child
bifɔla [bifəlà] *n* person with two or three weeks of age
bigise [bígísé] *n* signing, gesture, sign wónnó táá jáá bígísé Deaf language is signing
bigisi [bìgìsì] *v* to demonstrate bígìsì kén tɪŋ ò kà jááwá Demonstrate what he has done
bii [bíí] *n* seed
bil [bíl] *n* closed grave, as a hole filled with soil
bilaadɔlɪr [bilààdɔ́lɪr] *n* child adopted from a relative
bile [bilè] *v* to put down or set down, especially of flat things kpá à tɔŋ bilè à téébùl jùú nì Put the book down on the table
bileedi [biléédì] *n* blade, refers specifically to the razor blade sold in shops which is mainly used to cut hair
bilesi [bilèsi] *pl.v* to put down several times
bilge [bìlgè] *n* hole in a bathroom
biligi [bílígí] *v* to rub, to touch with affection à biè hán kàà bīlīgī òò nàál kì-nkán nā This child touches the grandfather with affection
bilii [bílíí] *n* white-tailed mongoose (*Ichneumia albicauda*)

bilinsi [bilinsi] *v* to tumble, to roll à *bíí bilínsé tǵèlè* The stone tumbled
bilɔlla [bilɔllá] *n* parents
binɪbaal [binɪbáál] *n* young boy
binɪhāān [binɪhāān] *n* young girl
bipɔli [bipɔlí] *n* young man
bipɔā [bipɔā] *n* rude child
bire [bíré] 1 to be dark, to make dark *tiè bār bíré ká jā káálì dià* Let it be dark before we go home 2 to be black, to make black à *biè kpá dɔ́nó bíré n̄n̄ dià múñ* The child used dirt to make my house black
birge [bírgè] *n* darkness *n̄ wàá kì-n l̄i bírgè hàn n̄* I cannot go out in this darkness *ant* → batɕan
birgi [bírgì] *v* to delay, to keep long, to stay for a long time, or to last à *dúón t̄é jà birgì kùò n̄* The rain delayed us at the farm
bisiketi [bísikèti] *n* biscuit
bisɔɔna [bisɔɔna] *n* child Katua
bivɪɪ [bivíéi] *n* stubborn child
biwie [biwíé] *n* youngest child
bi [bí] *itr* again, repetition of an event (1) *jà wíré jà kíná rá àkā vālà gó dùù-siè múñ nàvāl bi tòrò* We undress and walk around the whole Ducie three times (2) *ò bí kòòrè sǎǎ ò dià rá* He rebuilt his house
bī [bí] 1 to fail to do à *ñmíér júón mǎá-fǎ bī* The thief misfired me with a gun 2 to fail to attend an event, to be overwhelmed, to estimate that one's situation cannot fulfill some demands - *bínà háñ, dùsiè lúsínnisǎ háñ b̄n nà* This year, this Ducie funeral, I cannot make it

bra [brá] *n* settlement Katua
bīā [bíā] *n* duck
brage [biàgè] *v* to displace or move to let someone or something pass (1) - *kpàgà à kúr biàgè* Move the chair to give a way (2) *n̄ bíágíjǒ ká tiè à báál tiwíí* I make room and give the man the road
bɪdɔɔ [bíɔɔ] *nprop* magic stone of Gurumbele
biel [biél] *n* poisonous tree leaf, unused today, said to have been replaced by DDT
bieli [bíéli] *v* to be weak from overeating; to be tired or sick and in need of assistance to walk à *hááñ tiésíjǒ à zíí biéli* The woman vomitted and now is weak
biɛri [bíéri] *n* ego's senior brother
¹**bii** [bíí] *n* stone
²**bii** [bíi] 1 to be well cooked (1) *gíla ɔ́ɔ mǎrá bíi* Let it be well cooked (2) *ò bíwǎɔ* It is cooked (3) *òò mǎrá bí-jǔɔ* It is well cooked 2 to be ripened, applicable to shea nuts and mangos à *súómó bíwǎɔ* The shea nuts are ripened
biɪbɔg [biībɔg] *n* type of tree
biɪbɔɔ *lit.* stone-hole [bííɔɔ] *n* cave
biisi [bíisi] *v* to narrate *biisi ò tótíí* Narrate your version of the story
biizimii [bízímíí] *n* Stone Partridge, type of bird Gurumbele
bila [bilá] *v* to try to solve worries and problematic issues *n̄n̄ bílá n̄n̄ biè t̄ín wíé kúsiū* I tried to solve my child's problems but failed
¹**bina** [biná] *n* year *Wòsá ní Áfiá binsá mǎásé d̄ñǎ rá* Wusa is as old as Afia

²**bina** [bíná] *pl.n* excrement

binbilinsi *lit.* excrement-tumble [bim-bilinsi] *n* Darkling beetle (*Tenebrionidae* fam.)

bintera [bintərə] *n* type of drum

binteratĩĩĩ [bintərətĩĩĩ] *n* drum rattles

binterawie [bintərəwié] *n* type of drum

bintirazeĩ [bintirāzèĩ] *n* type of drum, largest full calabash

bira [bǝrà] *v* to return, to turn back, to go backwards (1) *birà à kááli* Go back (2) *birà àká tǝǝ* Return and leave him

birgi [birǝĩ] 1 turn, change direction *birgi ìì sié tá tìimún ní* Turn your face towards the east 2 change, transform, metamorphose, turn into *à hááhíé bírgí dǝǝ* The old lady turned into a python

birĩĩ [birín] *n* whole; full *àrĩ bírĩĩ dǝǝ ññ dià nĩ* A whole grasscutter is in my house

biti [biti] *v* empty by pouring, to pour all, to spill out, to pour in a stream - *biti à fàlá níí tà* Pour away the water that is in the calabash

birwie [bíwié] *n* small stone

bizeĩ [bízéĩ] *n* big stone

bolo [bòlò] *v* to be far *mòtigú wá bōlō* Motigu is not far *ant* → *dǝgũlĩ*

bolonbɔɔtia [bòlòmbòɔtíà] *nprop* group of stars

bombosɔɔrii [bòmbòsòɔrĩi] *n* Rain tree (*Samanea saman*)

bonso [bónsó] *n* cup

bonti [bónti] *v* to divide and share -

bónti à nàmǝǝ já tié Divide and share the meat so we can eat

boĩ [bón] *n* big water pot

boro [bòró] 1 *n* portion (1) *má kpá à bár bóró à tiébá* Give them some portion of land (2) *ñ díjò àká tǝǝ à sìimáá bóró* I ate but left some of the food *ant* → *zenii* 2 *v* to be short *à dáá bóróó* The wood is short *ant* → *zeĩ*

bowo [bòwò] *v* to be insufficient *tí tié sìimáá bòwò à pàràsá* Don't let the farmers be short on food

¹**bɔ** [bó] *v* to pay *bó ññ kàntǝimá tiéĩ* Pay me what you owe me

²**bɔ** [bó] *v* to be better than *zàáĩ tò-mà bó diàré tĩĩ tǝmá* Today's work is better than yesterday's work

bɔg [bòg] 1 type of tree (*Pseudocedra kotschyi*) 2 fiber used to attach grass or tubers and to make Sigmaa costume

¹**bɔl** [ból] 1 oval shape *zǝǝ dià àká k-pá kín tĩĩ kà kii bół à wá tĩĩĩ* Enter the house and get the thing that looks oval and bring it to me 2 type of edible calabash found at the farm

²**bɔl** [ból] *n* type of calabash, with an oval shape

bɔla [bòlà] *n* elephant *SynT* → *neĩtĩna* (*Loxodonta cyclotis*)

bɔlakaĩ [bòlàkàĩ] *n* elephant trunk

bɔlapĩĩ [bòlàpĩĩ] *n* ivory

bɔma [bòmà] 1 to be dangerous, to be bad *ò bómáǝ kínkàn* He is a very dangerous person 2 to be expensive *à sákĩr jògùlò bómáǝ* The bicycle is expensive 3 to be hot *à múró bǝ-*

máá The rice is too hot 4 endow with power *ò bómáá, kuòsánáá kà wà kí-njèè kpágáá* He is powerful, the buffalo was not able to catch him 5 to be difficult *bìfòlà níní bómáá*, Looking after a baby is difficult

bɔna [bɔná] *n* loss *ant* → tɔna

bɔɲ [bɔɲ] *n* bad

bɔɔbɪ [bɔɔbí] *n* undergarment

bɔɔl [bɔɔl] *n* ball

bɔrdia [bɔrdíá] *n* plaintain (*Musa paradisiaca*)

bɔsa [bɔsá] *n* Puff adder, type of snake (*Bitis arietans*)

bɔtɪ [bɔtí] *n* scooped ball of staple food, referred to as morcel in GhE.

bɔwaa [bɔwáá] *n* energetic dance, singing and dancing for men and women

brige [brígè] *n* type of snake

bugo [bùgò] 1 to make soft, to prepare animal skin for taking off fur, to stretch the skin of a new drum for a certain period by continuously beating it *à timpántié há wà búgò* The talking drums are not yet stretched 2 stage of a chick, after hatching, after approx. five days, when the feathers start to grow from the wings *nèn zàal tésijōó ká à bisé há wà búgò* My fowl hatched but the chicks have not reached that stage 3 to be drunk *m-m mää há wà búgò múh* My mother has never been drunk *syn* → dɛsɪ2

bugomi [bùgòmi] *v* to be stupid, to be unable to learn or to think well, to act without sense *té búgémí kèh* Don't be out of sense

bugulie [bùgàliè] *n* big water pot made out of clay

bugunso [bùgùnsò] *n* stupidity

buleŋii [bùléŋíí] 1 person from Bulenga 2 lect of Bulenga

¹**bulo** [bùlò] *n* type of tree

²**bulo** [bùlò] *v* to seep out, to get water as it seeps out *à bulùgó wá brà á bulò nɪ* The spring is not producing water anymore

bulugo [bùlùgó] *n* spring,

bummo [búmmò] *adj* black *SynT* → dɔɲ

bummo jiriti [búmmò jírítí] *ints* very black

bundaana [bùndááná] *n* rich

bugbug [búmbún] *n* first *búnbún ní ñ fí wàà nǝǝ sɪh* At first, I was not drinking alcoholic beverage

buol [bùól] *n* song

buolbuolo [bùòlbúóló] *n* singer

buoli [bùòlì] *v* sing (1) *té búólíí zàán* Don't sing today (2) *bà búólí búóló wó* They are singing songs

buolnǎǎ [bùòlǎǎá] *n* song tracks, division of songs

buro [búró] *v* to faint, to collapse from hunger or thirst *òò pǝhɪ kò-sá ní à búró* He got lost in the bush and collapsed

busunu [IPA?] *n* type of flute made out of the horn of an antelope

buter [bùtér:] *n* turtle

¹**buti** [bùtì] *v* to be confused (1) *ññ bié gèrègá tɛh* *bùtì* My child's sickness made me confused (2) *ñ bútíó* I'm confused

²**buti** [bùtì] *v* to make soft and flat by

levelling and ploughing *bá tʃí ká b̀̀tì m̀̀m píkiétè tiéŋ* Tomorrow they will level my yam farm for me

buu [bùú] *n* silo

¹**bũũ** [bũũ] *v* to mix water and soil, or to make concrete *bũũ hàglí á sãã díá* Mix sand and build a house

²**bũũ** [bũũ] *v* to become alight, of fire being at its burning stage *gilá à díŋ búũ* Let the fire start burning

buure [bùùrè] *1* to want *báàŋ i kà búúrè* What do you want? *2* to love, to make love (1) *ŋ búúrè à túlòrwìè ré* I love that young girl (2) *kàláá búúrè hákúrí* Kala made love to Hakuri *3* to seek, look to for help or advice, to search *ò búúré b́́sóná kààlì* He searched for the goats

buuta [bũütà] *n* kettle

buzoŋ [búzón] *n* bachelor, widower

bɔabie [bòàbié] *n* smaller hole placed on the side of the the larger hole designed to slide the corpse in

bɔdaɔ [bòdáò] *n* type of snake

bòëibòëi [bòëibòëi] *ideo* carefully, slowly (1) *dì sãã bòëibòëi* Drive carefully (2) *dì ŋmá bòëibòëi* Talk slowly

bɔi [bói] *n* stone Katua

bɔkpããŋ [bókpáãŋ] *n* type of wild yam

bɔla [bòlà] *v* tasteless *à áníí b̀̀láó* The Ebony fruit is tasteless

bɔli [bólí] *n* exaggeration *i ḱ́págá b́́lí ḱ́nkán nā* You exaggerate too much

bɔmsi [bòməsi] *v* to stutter, to stammer *ò wà b́́msi, ò bááŋ síwó* He is not stammering, he is angry and nervous

bɔntɔna [bòntòná] *n* porter, a person who carry things *ò káálí b̀̀ntòò-ná* She went to work as a porter

bɔnɔŋsɪnna [bònòŋsinná] *n* moribund after harvest celebration

bɔŋe [bòŋé] *n* treating others with respect *à pásítà ḱ́págá b̀̀ŋé rá* The pastor has respect for others

bɔŋ [bòŋ] *n* load of items

bɔŋa [bòŋà] *v* to bend down *b̀̀ŋà à ḱ́pá à fàlá tiéŋ* Bend down and pick the calabash for me

bɔɔ [bòó] *1* hole *2* open grave *3* boundary, separation between portions of land

bɔɔga [bòògà] *n* moon Motigu

bɔɔmanni [bòòmání] *n* leopard SynT → *nebietima (Panthera pardus)*

bɔɔna [bòòná] *n* bulb

bɔɔtia [bòòtíá] *1 n* bag *ɲàmmíí b́́s-tiá* maize bag *2 num* 200 Cedis (= 2 Ghana Pesewas) *b̀̀òtíè-sá mátfēò àliè àní fī 10 000 Cedis* (= 1 Ghana Cedi)

bɔɔtɔi [bòòtói] *n* first day of first funeral

bɔɔr [bòr] *n* dust

¹**bɔra** [bórá] *v* to be dusty *à téébùl wà b́́rífjèè* The table is not dusty

²**bɔra** [bórá] *n* fermenting substance, yeast

bɔriŋa [bòríŋà] *n* Christmas

bòŋŋ [bóŋŋ] *n* goat

bòŋŋbie [bòòmbiè] *n* young goat

bɔwalie [bówálié] *n* type of bush carnivore

bɔzaal [bózáál] *n* Stone partridge, type of bird (*Ptilopachus petrosus*) Ducie

daa [dáá] 1 tree 2 piece of wood 3 maize cob *nammíḍā* Maize cob
daabāntolugu [dáábāntólúgú] *nprop* name of a major Gurumbele shrine
daadugo [dààdùgó] *n* type of insect
daakōā [dààkōā] *n* Senegal parrot, type of bird (*Poicephalus senegalus*)
daakōājale [dààkōājàlè] *n* Rose-Ringed Prakeet, type of bird (*Psittacula krameri*)
daakōāwon [dààkōāwòŋ] *n* Brown-Necked parrot, type of bird (*Poicephalus robustus*)
daakōn [dààkōnó] *n* kenkey, staple dish
daakpuogii [dààkpúogíi] *n* tree scar, bulge formed on a wounded area
daakputii [dààkpútíi] 1 log meant for burning charcoal or fire wood 2 tree stump
daalor [dáálór] *n* hole in a tree
daaluhii [dáálúhíi] *n* wooden beam supporting the roofing structure
daaluto [dààlútó] *n* tree root
daamuŋ *lit.* tree-under [dáámún] 1 resting area 2 location for initiation
dāāna [dāāná] *n* mark on animal
daanāā [dáánāā] *n* branch of a tree
dāāni [dāāni] *v* to mark domestic animals in order to identify *nñ jéná dāānti ɔ̀ɔ̀ sélé wó* My father marked his animals
daanōŋ [dáánōŋ] *n* fruit of a tree, can be used as a seed *bà ŋmá dí já dūú dáánóná* They say we must sow seeds
daanmenkonkon [dàànmenkónkón] *n* Fine-Spotted Woodpecker

(*Campethera punctuligera*)

daapelimpe [dààpélímpé] *n* wooden board
daapeti [dààpétí] *n* bark
daari [dààrì] *v* to be half asleep *gilà ìì tóŋ tɪŋ ìì dāáròò* Leave your book you are almost asleep
daari [dāárí] *v* to take off the top, as in removing a dried layer of t.z. or porridge, or shell membrane from egg, or leaves on the surface of the water; to dig and scratch only the surface (1) *dāárí à níí júú kindónó tɪŋ tà* Remove the dirt on the surface of the water (2) *dāárí à hàglíbúmmò tɪn tà* Remove the black soil away
daasāār [dààsāār] *n* carver
daasiiga [dààsìigà] 1 of trees pushing, rubbing or pressing each other, when branches touch one another *Tfàgónāà gbél kpágá dààsìigà rá* Chagunaaa's fig tree are rubbing and pressing each other 2 suicide *à báál tá dààsìigà rá à sòwà* The man hang himself and died
daasrama [dààsìàmá] *n* type of tree
daasota [dààsòtá] *n* type of tree (*Conaraceae*)
daatoma [dáátòmá] *n* chin
daatfaraga [dààtjárágà] *n* branch or tree fork
daaware [dààwárè] *n* trickster, pretender
daazona [dààzòóná] *n* spoon
dabaara [dàbáárà] *n* power of a shrine, spiritual power *Kòòlìì kpágá dàbáárà kinkán nā* Kuolii has a lot of power

dabaga [dàbáyà] *n* garden

dadāi [dàdāi] *ideo* to become numb

dadɔŋ [dàdɔŋ] *n* evening

¹**daga** [dáyá] *v* necessary (1) *à wà jáá dágá dí n̄n jáá jààlìè* It is not necessary that I become a Muslim (2) *à dágáɔ* It is necessary

²**daga** [dáyà] *n* box, usually belonging to a person who passed away and containing personal items

dagataa [dàgátàá] *n* language of the Dagaaba

dagav [dàgáɔ] *n* one person Dagaare

dagboŋo [dàgbòŋó] *n* mouse usually found in or around the house (*Rattus rattus*)

dalia [dálíè] *n* cooking place

daliɓa [dálíɓá] *n* inside of the three-stone stove

dama [dàmà] *v* to disturb, to trouble or bother *tíi dàmà n̄n tōmā* Don't disturb my work

dandafɔli [dàndàfɔlí] *n* small pieces of charcoal falling at the bottom of the coalpot

dandapɔsa [dàndàpɔsà] *n* beard

dansanɛ [dànsénɛ] *n* metal cooking pot

dansatfi [dànsátfi] *n* smock with short sleeves

dansatfiwie [dànsátfiwíè] *n* smock with no sleeves

danta [dàntá] *n* clan appellation or title, used in identifying people who are members of certain clan division *ì wòsá dántá káá jàà bàáŋ?* What is your clan title?

dantig [dàntíg] *n* grinding bowl

dapɛ [dápɛ] *n* type of metal

danɔgorugo [dàngórúgó] *n* two-edged knife

danɔi [dánɔí] *n* wound *à biè kpá kí-siè dɔ ɔ̀ɔ̀ tɪ̀tɪ̀ŋ dánɔí rá* The child wounded himself with his knife

danɔkpala [dànɔkpálá] *n* walking stick

danɔi sii [dánɔí si] *cpx.v* to entertain, to make things interesting *jìrà hà-mónà bá wá dánɔí jà siè* Call the children to come and entertain us

¹**dara** [dàrà] *n* type of game

²**dara** [dàrà] *v* to lie, to deceive *n̄n jé-ná ŋmá dí ñ tī wàà dàrà wíé* My father said that I should not tell lies

datɔibaal [dàtɔibáál] *n* brother in-law

datɔiɛ [dàtɔíé] *n* brother or sister in-law

datɔihãñ [dàtɔihãñ] *n* sister in-law

daworo [dávòrò] *n* type of drum, also known as gong-gong

¹**de** [dé] *adv* there *ì ná lólòlì rā dé n̄n?* Do you see a car over there?

degeni [dègèni] *n*

deginii [dègìni] *1* to put straight, to be straight, to unbend, to set in a direction (1) *tìè à pítɔŋ dègìni* Let the yam mound row be straight (2) *tìè à zĩĩ déŋíli* Let the wall be straight *2* tolerant *à tɔtɪnā wā dègìniè* The landlord is not tolerant *3* honest, faithful *à biè dègìnijóó ɔ̀ kà kpá m̄m m̄lèbíi à wà tɛŋ* The child is honest as he brought my money back

deginii [dègìni] *n* straight *ant* → bagurii

dembelee [dèmbélèè] *n* place within the compound where fowls are kept

dendil [dèndíl] *n* location outside the house but still within the village's or section's borders, where community or sectional events generally take place (e.g. funeral ground, dance floor, large meeting)

dendilehĩēsɪ *lit.* outside.ground-vibration [dèndiléhĩḕsì] *n* bullroarer
syn → sigmawiilii

dendilsigmaa *lit.* outside.ground-Sigmaa [IPA?] *n* Sigmaa masks and costumes performing during the day at the funeral ground

deni *lit.* there-on [dèni] *adv* upon this, thereon *dèni* Zìàŋ bááŋ sù Thereon Ziang became angry

dèŋsi [dèŋsí] 1 to balance on head à *biniháàn tʃóŋà nĩ à káá dèŋsi* The girl carries water on her head without holding it 2 raise one's body to gain height in order to see *dèŋsí jì-nè tókóró ní sááfi tʃóá dé* Raise your body and look on the window, the key lies there

deti [dèti] *n* date

¹**dela** [délá] *v* to rely on *n wáá kìn délá m̀m mààwìè né* I cannot rely on my aunt

²**dela** [délá] *v* to sit and lean back *sáŋá à brà délá à kór ní* Sit and lean back on the chair

dèlèmbɪɪ [délémbíí] *n* stone of the three-stone stove

dèndēfulii [dèndēfulíí] *n* charcoal

dènsɪ [IPA?] *v* to stretch, pull and press body parts *dènsi ǹn nébié tĩē-ŋ* Stretch my fingers for me

dènsɪ hogo [IPA?] *v* to exercise *You*

will be weak if you do not exercise *ì káà kòntì dí ì wáá dènsi ì hógó*

dewa [dèwà] *v* to set up the main structure of a flat-roofed mud house, when the forked poles and the cross beams are in place, but without the mud *n dèwá ǹn dià rá ká ǹ há wà júówó* I finished with the house but I have not started with the roof mud

dewuro [dèwùró] *n* announcement

dí [dì] 1 eat *bà wà dí sìimàà zàāŋ* They did not eat food today 2 to en-throne, enstool or enskin a chief *à báhĩē káà dí à kòró* The old man will be enskinned 3 sharp *à kisié káà dì kinkán nā* The knife is sharp *ant* → gbul

dí jawa *lit.* eat trade [dí jàwā] *v* to trade *ò káálì ó ká dí mòtigú jáwà* She is going to trade at the Motigu market

dibi [díbí] *v* to ask for forgiveness using sobre words

diebie [diébié] *n* cat *SynT* → andrakaapāāwɪe

dieke [dièkè] *None* → digmaŋa 1

diese [diésé] *n* dream

diesi [dièsi] 1 to dream *ǹn háāŋ dii dièsùũ káá ŋmā wĩē* My wife was talking whilst dreaming 2 to inhabit spiritually, to live in, as when an ancestor spirit inhabits another body - *m̀m mǎá díésí m̀m biniháán nà* I gave my late mother's name to my daughters

digilii [dìgìlìí] *n* type of eel

digbon [dígbòn] *n* hunter's rank of a person who has killed an elephant

dimii [dímií] *n* worries, disturbances

dindra [dindíà] *n* kitchen

din [díŋ] *n* fire (1) *tìè dín dí* Feed the fire (2) *à dín mára à díú* The fire burns well

dinɓamɔsɪ *lit.* fire-place-setting.fire [dímámɔ̀sɪ] *n* kitchen

dinhala [dinhálá] *n* charcoal fire

dinɓkɪmɔnɪ [dínkímmɔ̀nɪ] *n* device to carry fire

dinɓapareɛ [dinɓápàréɛ] *n* spark

dintɔl [dintɔ̀l] *n* flame

dintɔ́ǎǎŋ [dintɔ́ǎǎŋ] *n* lantern, lamp - *tʃògò à dintɔ́ǎǎŋ* Light the lantern

dintɔ́ǎǎdaa [dintɔ́ǎǎdáá] *n* lamp holder

dintɔ́fena *lit.* fire-friend [dintɔ́fɛná] *n* Abyssinia Roller, type of bird (*Cora-cias abyssinicus*)

¹**dɪ** [dì] *1 if* *dì ɔ̀ wááwáá, ɲ fĩ nāɔ̀ rà* If he came, I would see him *2 when*

²**dɪ** [dɪ] *1 that* *ɲ wà láá dɪ dí* Gbóló kàà wàà I do not believe that Gbolo will come *2 do, imperative particle* *dì tʃó* Run!

³**dɪ** [dɪ] *ipfv* imperfective particle (1) - *sígá rá ɔ̀ dɪ tié* It is beans he is chewing (2) *wáá ɔ̀ dɪ káálì* It is to Wa he is going

⁴**dɪ** [dɪ] *conn* of doing simultaneously *kpa sìimá háŋ dɪ káálì* Take this food away!

⁵**dɪ** [dɪ] *tam* yesterday *ì dɪ ná ɲɲ biè rěè?* Did you see my son yesterday?

dra [diá] *n* house

dianɔ̃ *lit.* house-mouth [diánɔ̃] *n* door

dianɔ̃ǎbɔ̃wɪɛ *lit.* house-mouth-hole-small [diánɔ̃ǎbɔ̃wɪɛ] *n* window

diare [diàré] *n* yesterday *diàré tɪŋ ɔ̀ dí wà* He came yesterday

diatɪma [diàtɪfíná] *n* landlord of a single compound

diatɔma [diàtɔ̀mà] *n* group of people belonging to the same household

¹**diesɪ** [díésí] *1* feed and rear animal *à báàl kà díésí à bɔ́ɔ́n ná* The man is feeding the goat *2 to bring up, to take care of a child* *námùŋ wàà díésí à biè háŋ* No one takes care of this child

²**diesɪ** [dièsí] *v* to be drunk *wáá nǔǎ síŋ à dièsí tʃèà gbél múŋ ní* He drank alcohol and he is now lying drunk under the tree *syn* → bugo 3

digiɛ [dígíɛ] *n* type of bird that alerts hunters about a nearby animal

digɪtuɔ [dígítuò] *num* nine

digɪmaɲa [dígímáŋá] *1 num* one *Enum* → dieke *2 n* same *jà bára tɔ̀ŋ wá jàà dígímáŋá* We don't have the same skin

digɪmbirinsetɪma [dígɪmbìrinsétífíná] *n* person who can hear very badly, but not totally deaf

digɪna [dígínà] *n* ear

digɪnbirinse [dígɪmbìrinsé] *n* deafness

digɪnvienɔ̃ɔra *lit.* ear-refuse-hear [dígɪnvienɔ̃ɔra] *n* person who refuses to take advice, who do not do what he or she has been asked, told or is expected to do

digɪnwiila [dígínwíílá] *n* earache

diginwɪlɛ [dígínwíílɛ] *n* otitis (chronic)

dɪl [dɪl] *n* inhabitant who was born and raised in the same community
dɪŋ [dɪŋ] *n* true, real, proper
dɪr [dɪr:] *v* to have a closed, reduced or small internal space (1) *m̄m pà-tfígíí wá dɪr* My stomach has a lot of space (2) *à sɪmá dɪr* The bamboo stick is not hollowed, its cavity is filled
dɪs [dɪs] *n* soup
dɪsugulii [dɪsugulii] *n* multiple floor building
dɪtʃɔlɪ [dɪtʃɔlɪ] *n* sleeping room
doga [dɔgà] *nprop* shrine of the village Holumuni
dokagal [dɔkágà:] *n* rainbow
dokeg [dɔkég] *n* type of amphibian
dolo [dɔlɔ] *n* largest roofing beam, first layer of flat roof
donɪ [dɔnɪ] *n* rain
doŋ [IPA?] *SynT* → bummo
donji [dɔŋjɪ] *n* dirty *à biè tágátà dó-ŋjɪ tɪŋ írɪ wáwèrè* The type of dirt on the child's shirt is not good *ant* → tʃããɪ 1
donjo [dɔŋɔ] *v* to be dirty, to soil *jàà níí tiè ñ sɔ ñ dɔŋɔ kɪnkán nà* Fetch water for me to bath I am very dirty *ant* → tʃããɪ 2
donotɪna [donotɪna] *n* unhygienic person
doobii [dɔóbíi] *n* hail
dɔgsɪ [dɔýsí] *v* to punish *tíí dɔgsí à lálɪwíé* Do not punish the orphan
dokta [dɔýʂtà] *n* doctor
dɔnɪ [dɔnɪ] *n* water accumulated from soaking, sieving and dripping

¹**dɔŋ** [dɔŋ] *n* comrade, a person in one's social class, a mate
²**dɔŋ** [dɔŋ] *n* enemy
dɔŋa [dɔŋà] *recp* each other (1) *à nì-báálá báliè kpɔ dɔŋà rà* The two men killed each other (2) *làgàmì dɔŋà* Join each other
dɔŋtɪna [dɔntɪnà] *n* same size, same status fellow
draaba [dráábà] *n* driver
dugo [dùgò] *v* to infest, to ravage *à nàmmíí dúgòú, tʃɔgíí zóóā* The maize was ravaged, weevils infested it
dugun [dùgún] *n* spiritual location of a section
dugunŋɔā [dùgúnŋɔā] *n* entrance of a spiritual location
duho [dùhó] *n* seedling
dul [dúl] *1 n* right (side) *ant* → gal 2 *2 rel. n* right *wáá tʃòà ì ñéŋ dúl nī* It is on your right hand side *ant* → gal 1
dulugu [dùlùgù] *n* Abyssinian Ground Hornbill, type of bird (*Bucorvus abyssinicus*)
dumba [dùmbá] *nprop* third month
dumbafulanaan [dùmbáfúlánààn] *nprop* fifth month
dumbakokoriko [dùmbákókórikó] *nprop* fourth month
dumii [dúmíi] *n* bite
dunlatuo [dùnlátúò] *n* gall midge, type of insect (*Cecidomyiidae fam; Tabonoidea superfam.*)
duŋu [dùŋú] *nprop* twelfth month
duŋusi [dùŋùsɪ] *v* to limp *hèmbíí ré táwá ɔ̀ò náá, àwíé ɔ̀ dì dúŋùsɪ kéŋ* A nail entered his leg, that is why he is

limping like that

duŋɔmaɒŋkuna [dùŋúmààŋkùnà]

nprop eleventh month

duo [dúò] *n* asleep à biè dí tʃóó dúó
wíwéré rē The child slept well yesterday

duoŋ [dúòŋ] *n* rain à dúóŋ wāāwāā
The rain has come

duoŋsɔɪ [duoŋsɔɪ] *n* lightning initiation

duŋsɛlii [dùsɛlíí] 1 person from Ducie
2 lect of Ducie

duŋsɛ [dùsɛ] *v* to put on or increase in weight à báál hāāŋ tɪŋ dúsió The man's wife has increased in weight

duŋsɛ [dùsɛ] *n* Ducie village

duu [dúú] *n* Lappet-Faced Vulture, type of bird (*Torgos tracheliotus*)

dũũ [dũũ] *v* to sow, to plant bà ŋmá
dɪ já dúú dàánóná They say that we must sow seeds

dũũwie [dũũwíé] *n* type of snake

dɔ [dó] 1 to put on, to put in, like to put something into water to make bad or good, or to serve as an enticement, to dip (1) já ká dɔ nī rā We are putting bate in the water (2) dɔ bórá sín nī Put the fermenting substance
2 to seem, to appear à dɔ kii bà kà búúrúú dùsiè né It seems that they are looking for you in Ducie 3 to be ñi-
nié ñi péné ká dɔ How is your father?

dɔ tɔɔ [dó tóó] *cpx.v* to take care (1) ññ dɔ à bié tóó rā I am taking care of the child (2) ññ dɔ ññ kùò tɪn tóó rāā Are you taking care of my farm?

dɔa [dòà] 1 to be in, at or on, to be located kípó dɔó sindià ní Kipo is in

the bar 2 adhere to a religion ɔ dɔó
jàríí nī He is a Muslim

dɔana [dòàná] *n* evening dòàná ní ñ
kàá kààlì diá I will go to the house
this evening Motigu old-fashioned
dɔani [dòàni] *v* to greet in the
evening ñ wà dɔání má wǎlɛɛ? Didn't
you greet your people?

dɔasi [dóási] *pl.v* be in a row

dɔgal [dɔgal] *n* type of snake

dɔgɔ [dògɔ] *n* type of dance

dɔgɔlɪ [dògɔlɪ] *v* to be near to (1) à
báál dɔgɔlɪ dià ní rā The man is near
the house (2) dáánón tʃóá dɔgɔlɪ à fà-
lá ní rā A fruit lies near the calabash
ant → bolo

dɔgɔni [dògɔni] *v* to chase away, to
be after something or someone dɔ-
gɔni à váá tà Chase away the dog

dɔgɔsa [dògɔsá] *n* loose stomach

dɔgbelgɔ [dògbɛlgò] *n* Senegal Cou-
cal (*Centropus senegalensis*)

dɔksa [dóɣəsá] *n* dysentery (*Amoebi-
asis*)

dɔkpeni [dòkpɛni] *n* Royal python
(*Python regius*)

¹**dɔma** [dòmà] *v* to bite à ól dómáŋ nā
The mouse bit me

²**dɔma** [dòmá] *n* soul

dɔnĩā [dóŋɲá] [dónĩá] *n* world

dɔnkafuuri *lit.* bite-and-blow
[dònkáfùuri] *n* insincerity,
hypocrisy

dɔnna [dòŋná] *n* behavior

¹**dɔnsɪ** [dúnsí] *pl.v* bite

³**dɔnsɪ** [dúnsí] *n* type of worm

dɔŋmebummo [dòŋmebummo] *n*
type of Green-lined snake (*Hapsi-*

dophrys lineata)

dɔŋmɛŋ [dɔŋmɛŋ] *n* Red-lined snake (*Bothrophthalmus lineatus*)

dɔŋmɛsɪama [dɔŋmɛsɪama] *n* type of Green-lined snake (*Hapsidophrys lineata*)

²**dɔɔ** [dɔɔ] *v* to fetch water in large quantity, specifically at a well or river *ŋ ɲmá ŋ ká dɔɔ nɪ pòl ní* I want to fetch water from the river

³**dɔɔ** [dɔɔ] *n* liquid mixture of sodium carbonate, used as soup ingredient and formerly used in the making of gun powder

dɔɔga [dɔɔgá] *n* play *hàmónà kàà búúrè dɔɔgá* Children are fond of playing

dɔɔgi [dɔɔgi] *v* to play *à biniháàn àní ɔ̀ò nààtííná káá dɔɔgi, nààsátà dɔɔgíí*

¹**dɔsɪ** [dɔsɪ] **1** to quench, extinguish a fire, to put out *dɔsɪ dín hàn* Quench this fire **2** to erase *dɔsɪ ò nàànsàfè tí-n tà à diànɔ̃á ní* Erase your footsteps by the door away

dɔɔ [dɔɔ] *n* African python (*Python sebae*)

dʒaa [dʒáá] *adv* unexpectedly *dʒáá, kén nè, dɔ́nɪ́á dɔ* Unexpectedly, the world is like that

dʒaana [dʒáánà] *n* door mat

dʒabelan [dʒàbèlàn] *n* henna (*Lawsonia inermis*)

dʒagala [dʒàyalà] *n* a third person referred to in a conversation, but not named

dʒanse [dʒánsè] *n* type of dance

dʒanǎǎ [dʒánǎǎ] *n* bearing tray made with the fiber of the climber

dʒebuni [dʒebuni] *nprop* Jebuni

dʒebalan [dʒèbálàn] *n* cat Gurumbele

dʒebugokpurgu [dʒébúgòkpórəgíí] *n* gunpowder container

dʒedʒera [dʒèdʒérà] *n* type of monitor lizard found in rocky area

dʒefe [dʒèfè] *n* land clearing done in the rainy season when the grasses are well grown and thick, crucial step for growing yam

dʒefebummo [dʒèfèbúmmò] *n* farm land with a considerable amount of moisture in the soil. Usually between October and December

dʒefepomma [dʒèfèpòmǎ] *n* dry farm land, or land with little moisture in the soil. Usually after December.

dʒergu [dʒérgíí] *n* sick or weak person

dʒeti [dʒètì] *n* lion *SynT* → naabi-etɪna

dʒinedzine [dʒìnèdʒìnè] **1** sky appearance, suggests rain *à tiimún dɔ dʒìnèdʒìnè* The east is not clear **2** type of color; yellowish-brown

dʒiendɔŋ [dʒíèndɔŋ] *n* one in a pair of twin

dʒiensa [dʒíènsá] *n* twins

dʒiera [dʒíera] *n* sieve

dʒifa [dʒífà] *n* pocket

dʒiga [dʒígà] *v* to be mature, to master, to be brave, to be good at something *pél lé tíŋ kà dʒígá wáá káá ɔ̀ù lálíí* The burial specialist who masters his work is the one who buries the corpse

dʒigisi [dʒígisì] *v* to act proudly *dráá-*

bà háŋ kàà dzíŋfisi ní lóólí mílímíí ní
This driver is proud in driving a car
dzimbentu [dzímbēntò] *nprop* first
month

dzora [dzòrá] *n* type of plant with
soft stem, used in playing children's
game

dzumburo [dzùmbúró] *n* soup ingre-
dient, also used as medicine

dzɔɔŋ [dzòóŋ] *n* hamok

eeka [ʔéékà] *n* acre

eesi [ʔéésì] *n* AIDS, a disease of the
human immune system caused by
infection with human immunodeficiency virus (HIV)

ēē [ʔēē] *interj* yes

egla [ʔèylá] *n* jaw

embeli [ʔémbélí] 1 shoulder 2 wing

embeltfugul [ʔémbéltfùgùl] *n* shoul-
der joint

ensi [ʔènsì] *v* to squeeze, to twist, to
press (1) *ènsi lùmbúró níí tiè ì bìé*
Squeeze the orange juice for your
child (2) *ènsi à kintfàgàsíé à bèrà*
Twist the washed clothes and dry
them

faa [fàà] *n* ancient (1) *kéŋ fī wàà jáá*
fàà ní This was not done in those
days (2) *nín nà fàà tòmà fī jáá* This
is what the ancestors used to do Tam-
pulma

fāā [fāā] 1 *adv* by force (1) *ŋ kpá báá-*
ŋ tɔ̀àsì òò gár fāā I tear her cloth by
force angrily (2) *tɔ̀òsìm pìsá fāā, sīì*
wà As soon as the day breaks, get up
and come! 2 *v* to depend on others
cunningly and abusively *à báál fāā*
òò tɔ̀féná dī díù The man depends on

his friend abusively all the time for
eating 3 *v* draw milk from *fòláháà-*
ŋ kàà fāā n̄ŋl lá The Fulani woman
draw milk from the udder of the cow
4 *v* to press out *má ká fāā Kàlá kìn-*
sóŋ òò nāàpégíí ní à níí mún̄ lì You
should go and press out the pus out
of the swelling on Kala's leg

faala [fáálá] *pl.n* ancestors (1) *fáálá*
fíí lāārè tóná Our grandparents used
to wear skins

faamí [fààmì] 1 to grab hold of, as in
wrestling, to put arm around *à báál*
fāāmī òò dón̄tííná lùró bà lógíí nī The
man grabbed the testicles of his en-
emy during wrestling 2 to be tight *à*
nààtòòpúró fāámí n̄n nààsá wá The
shoes are tight for my feet

¹**faara** [fáárà] *n* christian father

¹**faari** [fààrì] 1 to plaster or smear *ìì*
sèlémèntè kánáó ì kàà fāārì ìì dīā? Is
your cement enough to plaster your
house? 2 to rub along, to scrape up *à*
lólísá àlìè wá fààrì dón̄á báàn nī The
two cars scraped up each other right
here

²**faari** [fáárí] *v* to be between, to put
between *à kàràntíē fāárí à lās lógún*
ní The cutlass is between the side of
the farm hut

faasi [fààsì] *v* to be careless, to not be
serious *dè ì fāási à lólí káá tɔ̀ kààlì*
ká tɔ̀àì If you are not serious the car
will leave you

faasii [fáásìì] *n* carelessness

fabummo [fàbùmmó] *n* type of cal-
abash, used to mix local medicine

fakelra [fàkèlîè] *n* broken piece of cal-

abash

fakiine [fàkiiné] *n* index finger

fala [fàlá] *n* section of a calabash used as liquid container

falanen *lit.* calabash-arm [fálánèn] *n* calabash stem

falaʔul *lit.* calabash-navel [fáláʔúl] *n* calabash node

falin [falin] *n* low land

falinbwa [fàlìmbwá] *n* valley

fapɔmma [fàpòmmá] *n* type of calabash, used to fetch water

fawie [fàwié] *n* type of calabash, used to drink locally brewed alcoholic drink

fazin [fàziŋ] *n* type of calabash, about a foot in diameter, container for medicinal use

¹**fega** [fègà] *v* to stir soup and porridge
fègà kùbíí tiè à gérégíí Stir the porridge for the sick person

²**fega** [fègá] *n* stirring stick for t.z. and soup

fela [fèlà] *v* to push down grass, to flatten, to bend down grain stalks -
pèò dí fèlà pàmmíí múŋ bìlè hàglíí nì The wind has bend down all the maize on the ground

felfel [fèlfél] *ideo* manner of movement, as a light weight entity, applicable to leaves, animals and humans
ò tʃjèè kààlì fèlfél She ran away, lightly

férigi [fèrigí] *1 pl.v* to loosen up tight muscles or joints by gently pressing on them
à biè fèrigí òò jéná nèbiè ré The child pressed his fathers fingers
2 pl.v to dial or type on phone

or computer keys
làà nèn fòòn à fèrt-gí lísí nèn námbà Take my phone and find my number (lit. press choose)
3 v in the process of making
pàà bíé fè-rígí à kpòŋkpòŋ Take stones and put them on the cassava

ferru [fèríí] *n* air potato, same botanical type as yam (*Dioscorea bulbifera*)

fetu [fèťí] *1* to press lightly
fèťí nèn nèbí-wié tìèŋ Press my little finger for me
2 to put on something with considerable weight
zòò bíí fèťí òò díà tʃénsì nī Pick a stone and put it on top of your metal roof

fi [fi] *num* ten

fidalia [fidàlià] *num* twelve

fidaloro [fidálòrò] *num* sixteen

fidalɔpɛ [fidálòpè] *num* seventeen

fidanaase [fidànáàsè] *num* fourteen

fidapɔ [fidápò] *num* fifteen

fidatoro [fidàtòrò] *num* thirteen

fididigru [fididígíí] *num* eleven

fididigintuo [fididígítùù] *num* nineteen

fidinmentel [fidinmèntél] *num* eighteen

fiel [fiél] *n* hollowed grass

fiisi [fiísé] *1* scrape off
fíísí díà tá òò nèpíél nì Scrape off the soup on your palm
2 to wipe
ŋ fíísè ññ mún nò I wiped my buttocks

filii [filíí] *n* bearing tray carved in wood

¹**finii** [finíí] *adj* little, a bit of (1)
tɛ-ŋ jesa tama finii Give me a little bit of salt (2)
támá finíí òò fí sówá He came very close to die

²**finii** [finíí] *n* pinch

fió [fió] *interj* totally not ñ wàá làà
kénj fió I will not agree with this at
all

fire [fìrè] *v* to be barren, applies only
for animals à *nǎǎ́ háń wārà wà fíré*
This very cow is not barren

fi [fi] *tam* particle referring to a past time and asserting that the possibility of the event in the past is not existing at the time of the utterance *ɲ fi kààlì kùò ró àká ɲɲ bárá wá lē-mā* I would have gone to farm, but I'm not well

fiebi [fièbi] 1 to pound lightly, especially grains to remove their husk, to mill *má jáá mūrō àkà fiàbè wàà* You fetch the rice, pound it and bring it back 2 to whip, to strike with cane, rope or stick *ò kàà fièbi à bié rē* He will the child

fieri [fièrì] 1 to cut and remove a small piece of meat and eat it for tasting *n zímá dí ì fiérí nèn nàngúrún hàn nā* I know that you cut and remove a part from my piece of meat 2 to remove a little part of a whole *à báál fiérí m̀m̀ m̀lèbúú tíń b̀r̀r̀ó r̀ó* The man remove part of my money

¹**fii** [fii] *n* type of fish

²**fĩ** [**fĩ**] v to urinate *à bisé fĩ fĩnĩ dè sùkùù zĩá nĩ* The children urinate on the school wall

³**fñ** [**fñ**] *v* to bud, to bear flowers *suo-mo fñwáǎ tǃpísá ànmèná háñ* The shea trees have flowers these days

fīl [fīl] *n* needle of a bee

fɪlɪ [fɪlè] 1 to aim at with gun or catapult *nèn biè káá fɪlɪ gèr ʊʊ vrà* My

child is aiming at the lizard to kill
it 2 to look at, to stare at, with the
purpose of showing disagreement or
with anger *jíněǎ ài kà à fílēy kēy?*
Why do you peek at me like this?

fīnī [fīnī] *n* urine ṇ fīī fīnīī I will urinate

fĩĩnĩtʃogo [fĩĩnĩtʃòyó] *n* syphilis

filingintu [filingintfi] *n* type of roundleaf bat, very small in size and usually found around buildings (*Hipposideros* gen.)

fĩĩĩ [fĩĩĩ] *n* harassment

finntʃoro [finiɪtʃòró] 1 bilharzia, a blood fluke (*Schistosomiasis*) 2 cystitis (chronic)

fira [fìrà] *v* to force someone to do something *fìrà ìì bié ɔ́ káálì sùkúù*
Force your child to go to school

firigũũ [fírigũũ] *n* very short burial dance performed when the corpse is lying on the funeral ground, after the weeping and the hole is dug

fírII [fírʲí] *n* force

fobii [fòbíí] *pl.n* type of calabash seed

folo [fòlò] *v* to get loose, to detached
m̩m̩ pàbíí fóló lìì ɔ̀ɔ̀ dáá ní My hoe
 blade detached from its shaft

foo [fóó] *conn* unless, if not *dì ì kàà*
jàwà móto ká fǒó *Wàà nī* If you want
to purchase a moto, unless you do it
in Wa

foon [fóòn] *n* mobile telephone

foonημεν [fóonημέɲ] *n* telephone line, network connection

foori [fóórì] *n* Black monkey

foosi [fòòsì] *v* to slip ò *fóósí tʃèlè* He slipped and fell

footuo [fòòtùò] *n* soup without salt

¹**foro** [fòrò] *v* to be proud, to boast à *hááj kàà fòrò kinkán nà* The woman is boasting a lot

²**foro** [fòrò] *v* to scald, to blanch, to put in hot water in order to remove feathers from a chicken or shell from grains *tíé nìinóh n dós nèn záàl àká fòrò* Give me hot water so I put my fowl in and remove the feathers

foti [fóti] *1* to do a slip of tongue, to drop inadvertently (1) *nèn nǎá fótijē n tǎgàlì à lúhò* I announced the death by a slip of tongue (2) à *záhál fótijē lì nèn néj nī tǎlè hàglí nī* The egg dropped from my hand and fell on the ground *2*

foto [fótò] *n* picture

fǒfǒta [fǒfǒtà] *n* lung

fǒfǒtɔwɪla [fǒfǒtɔwɪlá] *n* lung pains

fǒgǒl [fǒyǒl] *n* type of grass which resembles sorghum, found near water ponds and rivers

fǒgǒlɪ [fǒyǒlí] *v* to rub between hands using the palms, like in spreading cream or relieving pain or itch, or to dry or remove dust from the hands *fǒgǒlì ì nésē à hòlà* Rub your hands for them to dry

fǒgǒsɪ [fǒyǒsí] *1* to make less, to remove to ease *lùgùsì à kpáámá bǒrò káá fǒgǒsì à vù nī* Remove some of the yams so it is less in the bowl *2* to alleviate by having tasks taken by others *párasá dǐ wáá nèn kùò ró nèn tǒmá fǒgǒsì* Yesterday farmers came to my farm and alleviated my work

fǒlɪ [fǒlí] *n* new

fǒma [fǒmá] *v* to collect and press together, like in making a rice ball or a portion to put in the mouth *fǒmá à sígá bǒrò wá tíéj n tiè* Press some of the beans and bring it for me to eat

fǒŋa [fǒŋá] *n* strength ò *wà kpágá fǒŋá* She does not have strength

fǒŋatɪma *lit.* strength-owner [fǒŋatɪmá] *n* strong *ant* → tǒkmɪ

fǒra [fǒrà] *v* to stuck, choke, block a flow, or close an opening with dirt or clay *zíná àká fǒrà à dáálór* Go up and block the hole in the tree

fǒrɪ [fǒrí] *n* narrow *ant* → penɪ

fǒsɪ [fǒsí] *1* to get or collect by force, to seize ò *fǒsì à bié mǒŋgò à dí* She took the child's mango and ate it *2* to cheat ì *fǒsín nā ànì bǒtìà fǐ nī* You swindle twenty pesewas from me

fǒtɪ [fǒtì] *1* to have a choked nose and cannot breath *kábìrimē kpágá mēm bié òò mǐsá fǒtì* My child has catarrh, her nose is choked *2* to tie or wrap in small packages *fǒtì síkiri tiè bá jáwà* Tie the sugar in packages for them to buy

fǒǒ [fǒǒ] *n* baboon (*Papio anubis*)

fǒwá [fǒwà] *v* wrap à *hááj fǒwá mǒlèbié òò gǎr nǎá nī* The woman wrapped money at the edge of her cloth

fuful [fùfúl] *n* ash of burnt grass

fugusi [fùgùsì] *v* to fool by pretence à *bìnbáál kàà fùgùsì nárà kinkán nà* The boy fools people too much

fulumi [fùlùmì] *v* to cheat, to deprive of by cheating *námūh wáá kìn fùlùmì mēm màá búúh háh* Nobody can

deprive from my mother's goat

fuɲfuluɲ [fɯɲfuluɲ] *n* cheater

fuoli [fùòlì] *v* to whistle (1) *ɲ fúólí fùò-ló ró* I whistled (2) *ì wàà kìn fùòlè tètò pàtfigíí ní* You cannot whistle in the village

fuolo [fùòlò] *n* whistle

fuori [fùòrì] [fùòrì] *v* to strip a plant from its leaves by pulling along the stem (1) *fùòrì à kpáàsà tá* Strip the leaves out of the cane (2) *fùòrì à mǐǎ páátǎgà tā à ná sǐi* Remove the guinea corn leaves so they can grow

¹**fuosi** [fùòsì] *v* to eat with a spoon porridge or soup like liquids *ò fúósí kù-bíí ré* She ate the porridge

²**fuosi** [fùòsì] *v* to escape out of a grip of another person *bà kpágá à ɲmíé-r rá àká ò fùòsì tǎ* They caught the thief but he escaped

furusi [fúrusí] *1 pl. v* to take small sips *à tíí nómǎǎ ò dì fúrusí* He is sipping the hot tea *2 v* to sniff in, to draw phlegm into nose *hámónà káá fūrūsí mǐísá* Children are fond of drawing their phlegm back into their nose

fũũ [fũũ] *v* to burn to charcoal, to burn food *wòsá fũũ hólá rá* Wusa burnt charcoal

fũũ [fũũ] *n* burning *à lúlíí fũũí wá bōmā* The burning of medicine is not difficult

fuuri [fùùrì] *v* blow *ò fúúrí à díŋ dǒsì* He quenched the flame by blowing it

fɔ̃á [fɔ̃á] *n* ash used as white paint

fɔ̃fɔ̃gɛɛ [fɔ̃fɔ̃gɛɛ] *n* type of tree (*Grewia hookerama*)

fɔ̃fɔ̃l [fɔ̃fɔ̃l] *n* type of tree, also

known as the Gold Coast Bombax (*Bombax buonopozense*)

fɔ̃ga [fɔ̃gà] *v* to be light *à tékpágár bónná fógáó* The pregnant woman's load is light *ant* → *jugo 1*

fɔ̃l [fɔ̃l] *1* type of creeper, leaves are plucked for soup ingredient *2* soup ingredient

fɔ̃na [fɔ̃nà] *v* to shave *fɔ̃ŋ bà fǐ kpá à fɔ̃nà ɲúpóná* They used to shave with a shaving knife

fɔ̃ntɪ [fɔ̃ntì] *v* to peel off by hand a fruit or a seed, after being roasted or not (1) *fɔ̃ntì lùmbúró já dí* Peel the orange so we eat (2) *fɔ̃ntì mánsá* Crack the groundnuts

fɔ̃ŋ [fɔ̃ŋ] *n* shaving knife *fɔ̃n ná* It is a shaving knife

fɔ̃ŋfɔ̃gɔ̃l [fɔ̃ŋfɔ̃gɔ̃l] *n* foam *à kò-wié háŋ kpágá fɔ̃ŋfɔ̃gɔ̃l lā* That soap makes plenty foam

fɔ̃mɪ [fɔ̃dòmì] *v* to dent, to be crooked, to be broken *à díŋ báárí nèn rǔbàkàtá-sà ò fɔ̃dòmì* The fire slightly burnt my plastic bowl, it is crooked

fɔ̃ra [fɔ̃dòrà] *v* to be narrow *à dià-núǎ fǎrás kátásàzèŋ wàà kìn zòò* The door is narrow, the basin cannot enter

fɔ̃rɛ [fɔ̃dóré] *v* to go down in swelling, to be reduced in size *òò nààsá tɪŋ fɔ̃s-rèjāó* The (swelling on the) legs are reduced

fɔ̃rɪgɪ [fɔ̃rɪgì] *v* to scratch, to be bruised *ì káá tǎlē ò nǎǎ fɔ̃rɪgɪ* You will fall and your leg will be bruised

fɔ̃rɔ̃ [fɔ̃rò] *v* to take off meat from the bone *fɔ̃rò à nàmǎǎ ká kpá à hógó tíéŋ*

- Take off meat and give me the bones
- ¹**fɔti** [fɔti] *pl.v* to plug (many), to repair a leaking roof by filling holes and cracks
- ²**fɔti** [fɔti] *v* to fill holes, to block a hole or space à *màsìn zínjěě fòtì à zíě rá* The mason went up and filled the holes between the roof and the wall
- fòǝ** [fòǝ] *n* lower back
- fòǝfòǝ** [fòǝfòǝ] *n* light cloth, such as material like linen, mosquito net or head gear
- fòura** [fòùrà] *n* type of food, made out of millet, normally sold in a ball form
- fòusi** [fòùsi] *v* to insert air in a balloon, or as a sick person increases in size (1) ò *fóúsíjós* He increased in size from sickness or poisoning (2) ò *fóúsí nǎǎfííñlòǎ* ò *bèrègì bǎl* He blew a cow's bladder into a football
- gaabu** [gààbù] *n* dried and pressed onion leaves
- gaadin** [gáádin] *n* garden
- gaafra** [gááfòrà] *interj* excuse
- gaali** [gààli] *1* to be over or placed over something, to cover partially, to bend over partially (1) à *tón ní, ò gààli kẹ̀ǎ, màrà à pínè* The skin, you are over and above it like that, just look carefully (2) *tí gáálí à bòà nī kẹ̀-ǎ* Don't bend over the hole like that *2* to abound *ǎǎ tó má gáálíó* My work is too much
- gaani** [gàànì] *v* to swagger *tí gáání à dò ò ní ò fòǎ wíé* Don't swagger in front of me because of your power
- gāānigāāni** [gāānigāāni] *ideo* cloud

- state signaling rain
- gaari** [gáári] *v* to wind thread on sticks; to wind a small intestine on a finger to clean it *gáárí ǎmēǎ tiēǎ ǎ ǎrà mǎ pátá* Wind the thread for me so I sew my pants
- gaarii** [gààrí] *n* type of food made from cassava
- gaasi** [gáásí] *v* to pass (1) ò *gáási dé nì rē, brà wàà* You passed the place, come back (2) *bínsá fí kà gáásiǎ, ò wàà* He had come ten years ago
- gagati** [gàvati] *n* type of shrub
- gal** [gál] *1 n* left (side) *ant* → *dul 2 2 rel.n* left *wáá tǎà ò ò nǎ gál nī* It is on your left hand side *ant* → *dul 1 3 n* unripened quality of a fruit or nut *móngògal* Unripened mango
- ¹**gala** [gala] *n* farm space measurement, about the quarter of an acre
- ²**gala** [gálá] *1* to go over and across, pass something or somewhere, to step over an obstacle à *báál gálà hà-glíktǎ nī rà* The man went over the snake *2* to exceed, to be more than *ò-ò tǎnà zéǎí gálà ò ò nī rà* My friend's height exceeds mine
- galana** [gàláǎ] *n* madness, craziness
- galanzor** [gàláǎzòr] *n* mad person
- galinga** [gàlǎǎ] *n* middle ò *télé tǎwī gálǎǎ rà àkà bǎrà wàà* He reached half way and returned Motigu, Katua, Tuosa, Tiisa
- galingaa** [gàlǎǎ] *n* type of bird, Pied Crow (*Corvus albus*)
- gama** [gámá] *v* to put and join together, gather together items that were spread *gámá à kpàǎndùgó múnǎ*

digest for the stomach (1) *à nàmǎǎ gé-réo m̄m pàt̄fígíí ní* The meat is undigested in my stomach (2) *bót̄igèrèè tóma t̄tēsī* The morsel Toma vomitted were undigested

gegeta [gègétà] *n* type of monitor lizard Motigu

gena [gènà] *v* to be fool or stupid - *bà dià níh̄t̄ t̄iŋ géná kínkàn nà* The elder in their house is very stupid

gen̄u [géní] *n* fool *ant* → *nah̄t̄ ant* → *siilalla*

genna [gènnà] *n* foolishness

geŋene [gèŋéné] *v* to stagger, to stumble, like the way an intoxicated person walks *wáá ká gēŋēnē à wāā kēŋ* He is the one coming and staggering

gerega [gèrègá] *n* sickness, disease old-fashioned

gerege [gèrègè] *v* to be sick *tíí tiè à nà-m̄ǎ ì kàà gèrègè* Don't eat that meat, you will be sick

gereŋu [gérégí] *n* sick person

girime [gírímé] *n* respect, courtesy - *bàà kpáú girímé ré* They respect him

gi [gí] *v* to cross a border, a river, or a frontier *ŋ gí à góŋ ná* I crossed the river

griegu [gìègí] *n* nick name

gila [gilà] 1 to allow, let, or permit (1) *gilà ŋ zímà* Let me know 2 to stop doing an activity *gilà kēŋ t̄iŋ ì kàà jáà, ñ wàà b̄ūūrū* Stop what you are doing, I do not need it anymore

gila tie *lit.* let give [gilà tiè] *cpx.v* to forgive *kúòsò kàà ḡlā jà wibómá t̄tē jā* God will forgive us for our sins

gila zima *lit.* let know [gilà zímà]

cpx.v prove *giláŋ zímà dí ì l̄t̄* Prove to me that you are not the one

gti [gítí] 1 to cut, to pull apart, to break, especially for rope like items *kpàgà à ŋmēŋ gítí à diànǒà n̄* Break the rope that is across the door 2 to experience a network cut, when the mobile contact becomes non-existent *ò ŋmá w̄t̄ di t̄tē òò kp̄émá ò f̄ōōŋmēŋ gítí* While she was talking to her sister, the line cut

go [gó] *v* to gather close or around, to surround, to enclose (1) *à ŋmēŋ gō à dáá rā* The rope is around the tree (2) *à váá d̄ósí à biè b̄arámún̄ góu* The dog bit the child all over his body

¹**gogo** [gógó] *n* type of ant Motigu

²**gogo** [gògò] *v* to hit with the finger tips, knuckle, or with a stick *à t̄f̄it̄à-sá f̄íí já gōgò jà j̄úúnó rō* The teachers used to knock our head

gogos̄iama [gógós̄iámá] *n* type of ant Motigu

golem̄i [gòlèm̄i] *v* to be crooked, to twist or be twisted, to move with a contorted motion, as snake, worm or like a twisted rope *à j̄ólóŋ d̄áŋkpà-lá gólém̄íj̄óó* The blind man's walking stick is twisted

golii [gólí] *n* type of grass (*Sporobolus pyramidalis*)

gon̄gobiridaa [gòŋgòbírídàà] *n* desert date, type of tree (*Balanites aegyptiaca*)

gon̄o [gónò] *n* type of tree (*Nauclea latifolia*)

gon̄on̄on̄ [gónònón̄] *n* type of fruit

gon̄toga [gòntógà] *n* type of tree

gool [góol] *n* goal

goro [gòrò] 1 to be crooked, to bend down, to be curved or hooked (1) - *gòrò ìì nẹ̀j ńń ná* Bend your arm so I can see (2) *kòkòlèntébié jáá kíngò-réè wò* Fishing hooks are bent and curved things 2 to be dishonest *à báál gòròò àní ọ̀ò wíkápágéé nī* The man is dishonest with whatever he does 3 to circle *bà góró à dià rá* They enclosed the house (with a fence or crowded around)

gōmina [gómīnā] *n* governor

gōmōnantī [gómōnāntī] *n* government

gōŋ [gōŋ] 1 river 2 type of plant

gōŋbɔ [gōmbɔ] *n* river path

gōŋnā *lit.* river-leg [gōnnā] *n* branch of a river

gōŋnō [gōŋnō] *n* river bank

gōŋwie [gōŋwīe] *n* stream, small river

gōŋzē [gōŋzē] *n* large river

gōŋzēii [gōŋzēii] *n* long river

gōrīgī [gōrīgī] *v* to bend outward, to be bowed *ìì bié nààsá kàà gòrīgī* Your child's legs will be bowed

grī [grī] *n* cheek skin and flesh

gūlōŋgūlōŋ [gūlōŋgūlōŋ] *ideo* circular, round shape

gunnāāsīŋtfašmūŋ *lit.* name.of.person-tree-under [gūnnāāsīŋtfašmūŋ] *nprop* name a place on the old Ducie-Wa road, closer to Ducie

guno [gùnó] *n* cotton

gūŋmēŋ [gūŋmēŋ] *n* cotton thread

gūŋdaabii [gūndaàbíí] *n* thread holder for spinning cotton (without thread)

guori [gùòrì] *n* kola nut Motigu Katua

gurba [gùrəbá] *n* fibrous waste, product of beating a plant known as

guro [gùrò] *v* to gather together items like shea nuts, maize, or groundnuts *máwá gùrò à tífúónó, à dúónj kàà būūrè* You gather together the shea nuts, the rain is threatening

gurpe [gùrpé] *n* pin, may be used to decorate a gun

gurugi [gùrùgì] 1 to grab a person firmly, by force *tómá wá gùrùgì ọ̀ò màábíé à kààlì sùkúù* Toma came and grabbed his brother and went to school 2 to rape *bà wàà gùrùgì háá-nà dùsiè nī* There is no rape cases in Ducie

gusi [gúsí] *v* to nod, up and down *ŋ ɲmá wīē tīēò ọ̀ò gúsí ọ̀ò jùú* I talked to him and he nodded the head

guti [gùtì] *v* to coil, to roll up, to rewind, to fold (1) *síí à gùtì ìì kàlèŋ tìŋ* Get up and roll your mat (2) *kpa-gà à kàlèŋ gùtì* Roll the mat (3) *gùtì à ɲmēŋ dō ìì púr ní* Roll the rope and put it in your farm bag

gutugu [gùtùgù] *n* type of yam

guugi [gùùgì] *v* to roam, to go back and forth *má ná à tìntàànī tífá háglíí nì à gúúgì* See the earth worm on the ground not going anywhere

guurii [gúúríí] *n* type of ant

¹**gva** [gòà] *v* to dance *bà góá báwáá rá lúsínnàsā tín nì* They danced bawaa at the funeral

²**gva** [gòá] *n* dance

gṽagṽar [gṽàgṽár] *n* dancer

guma [gòmá] *n* hump of the back, de-

formity

gɔmatɪna [gɔmátɪnà] *n* hunchback, person with a humped back

gɔmpɛra [gɔmpɛrà] *n* type of climber

gɔwɛɛ [gɔwɛɛ] *n* spotted grass-mouse (*Lemniscomys striatus*)

gba [gba] *quant* also, too *i gba kàà kààlòò* You too will go

gbaa [gbàà] *v* to keep and control animals, to herd *kà gbàà à píésíé* Go watch the sheep

gbaani [gbáání] *v* to crawl *à bifòlá há wàà gbààni* The baby does not yet crawl

gbaga [gbàgà] *n* type of monitor lizard usually found inland *i kóhá à kù tɔtɔáágbàgà* You are lean as a dry season monitor lizard *syn* → badʒɔgʌ (*Varanus*)

gbagba [gbàgbá] *n* duck

gbambala [gbámبالا] *n* albinos

gbajasa [gbájásá] *n* expectation *ñ nɔ́ɔ́ à mòlibíé gbájásá rá* I expect the money

gbajgbaj [gbàmgbàn] *n* harmattan

gbajsi [gbànsì] *v* to touch *gbàñsì ññ níúú nò, ɔ̀ò wíò* Touch my head, it is paining me

gbar [gbár] *n* herder *ññ bìé jáá nɔ́g-bár rá* My son is a cowherd

gbaraga [gbàràgà] *1* name of a god owned by some people in Ducie- *2* medicine which protects two men who had an affair with the same woman attending an religious event

gbarmɪ [gbàrmì] *v* to fail to catch or arrest someone *à pòlìsì gbàrmúú rá* The police failed to arrest him

gbege [gbègé] *n* clearing away of grass in the dry season Motigu

gbeliɲ [gbèliɲ] *n* hour, time

gbeliɲe [gbèliɲé] *n* small bell worn around the waist by the last born of the dead at his or her last funeral

gbel [gbél] *n* type of tree (*Ficus elasticoïdes*)

gbenni [gbénɲí] *1* red-colored stone *2* pinkish color *à gbéníí díjòò* The pinkness is reached

gbentaga [gbèntàgá] *n* big calabash used for bathing, the biggest natural container

gbentagasi [gbèntàgàsì] *n* type of plant

¹**gbera** [gbèrà] *n* sponge used to wash one's body

²**gbera** [gbèrà] *v* to soak sand for the preparation of local bricks *báá gbé-rà hàglí à ténésì hàglíbié* They are going to soak sand and make bricks

³**gbera** [gbèrà] *v* to be crippled from waist downwards *lóló júò ɔ̀ò gbèrà* He became crippled through a car accident

gberni [gbérɲí] *n* cripple

gbesa [gbésà] *n* chewing stick

gbetara [gbètárá] *n* shallow pond found in the bush

gbeti [gbètì] *v* to be unable to learn, act, or demonstrate correctly *ññ bì-nihááñ tìn gbétíjós* My daughter is unable to learn correctly

gbetiɛ [gbètíɛ] *n* clumsy person

gbiekie [gbìékíè] *n* Black Kite (*Milvus migrans*)

gbieli [gbíélí] *v* to shout the items one

is selling àŋ káá gbīēlī nōō? How is selling oil and shouting?

gbinti [gbíntí] *v* to kneel *nihááná bà-nîē já gbīntì òò báàl sōō nī ká kpá nī-nōāllī tīēō* Some women do kneel in front of their husband before giving them water

gbinj [gbín] *n* bracelet

gbingbinj [gbíngbín] *ideo* crowded à *dià sú gbíngbín àní nārā* The house is full of people

gbĩā [gbĩā] *n* patas monkey *SynT* → *nenḡaltima* (*Erythrocebus patas*)

gbĩākòl *lit.* monkey-t.z. [gbĩākól] *n* type of flowering tree, known as the African custard-apple (*Anonna senegalensis*)

gbĩasi [gbĩàsi] *pl.v* to take each and every items available at one time - *ḡmíér zúú nèn dià à gbĩàsi nèn dià kí-ná mùḡ àkà tā* The thief entered my house and took out every items of my house

gbĩāsĩama [gbĩāstàmá] *n* red patas monkey (*Erythrocebus patas*)

gbĩātii *lit.* monkey-Akee.tree [gbĩātí] *n* type of tree (*Agelaea paradoxa*)

gbĩēsũnĩā [gbĩēsũnĩā] *n* Drongo, type of bird (*Dicrurus genus*)

gbĩētuolie [gbĩētuólié] *n* Hen Harrier, type of bird (*Circus cyaneus*)

gbol [gból] *n* type of lizard with very slippery skin

gbolo [gbólò] *nprop* Gbolo, person's name

gbonj [gbón] *n* type of tree

gbugo [gbùgò] *v* to be very plentiful, to be overabundant *sìimáá gbùgò bá*

wò bà dí ká vìē The food was plentiful for them, they ate but refuse some

gbul [gbùl:] *n* blunt, dull *ant* → *di 3*

gbulo [gbùlò] *v* to be blunt à *kísié gbúlóó* The knife is blunt

gbũḡa [gbũḡà] *v* to be thick, thicken, to be dense, usually used to describe a liquid's texture (1) *tíē à kùbíí gbũḡà* Let the porridge be thick

gbũḡwale *lit.* populous-people [gbũḡwálé] *nprop* section of Ducie

gbũũrĩ [gbũũrĩ] *v* to rush at, to move towards something rapidly à *váá gbũũrĩ kààlì à píésí pé rē* The dog rushed at the sheep

¹**ha** [ha] *tam* yet ò *há wà wááwá* He has not yet come

²**ha** [há] *v* hire *jà há lóólì káálì à lúhó rō* We hired a car to go to the funeral

hã [há] *v* to hate *ḡ hã ḡḡ tḡĩfà rā* I hate my teacher

hãã [hãã] *1* to open mouth, to contribute on a topic of discussion *Ziēḡ hãã òò nōā rā àwíé bāḡmálí nī* Zieng open his mouth on the topic *2* to lift one's arm high as to hit something or someone

hãābuura [hãābúúrà] *n* chasing women

haalĩ [háálĩ] *conn* yet ò *jíráz sāḡā mù-ḡ, háálì ò há wà wááwá* He called her long time ago, yet she has not come

hãāḡ [hãāḡ] *1* wife *2* female *3* woman

haari [hààrĩ] *v* to deprive (1) ò *háá-rĩ nèn kóó tá* She deprived me of my t.z. (2) *sòú háá-rĩ mēm mää tá* Death deprived me from my mother

hãäsa [háásá] *n* husk, chaff or any particle in grains to be separated from the grains themselves

hãäsi [háási] *v* to yawn *nìdígmánjá wáá hãäsi* One person does not yawn

hãäsii [háásií] *1 v* to be bitter *kínhãä-síí rà* It is something bitter *2 n* to be annoyed *nìhãäsií rè jáá à báal* That man easily grows annoyed

haglibie [háylíbiè] *n* type of ant

haglibii [háylíbií] *n* sand block used to build houses

haglibisiansa [hàglíbisiansá] *n* type of ant

haglibummo [háylíbummò] *n* type of soil, usually referring to the top layer of the ground

haglin [háylí] *n* ground, soil, sand

haglijögsii [hàglíjögəsíí] *n* soft ground

haglikin [háylíkín] *n* snake

haglikpeg [hàglíkpeg] *n* hard ground

haglinövgöl [hàglínóvyöl] *n* type of soil, under the top soil, lighter and more loose

haglrfãä [háylírfãä] *n* sandy soil

hãhrë [háhrë] *n* old woman

hakila [hákilá] *n* cognition, reasoning

hal [hál] *n* egg

hala [hàlá] *v* to fry *ì kàá kin hàlá k-pààn nã* Are you able to fry yam?

halinguomii [hálinguòmíí] *n* millipede, underground pests which bore into yam tubers to feed (*Myriapoda*)

halin [hálíí] *n* frying *kpãànhàlíí* Fried yam

hamba [hámbà] *n* hammer

hambak [hámbák] *n* type of tree (*Pistigma thonningi*)

hambara [hámbàrà] *n* barrenness, lack of reproductivity attributed to male or female

hamōnanaö [hàmonánáö] *n* assassin bug (*Reduviidae*)

hamōŋ [hàmōŋ] *n* child

hamōwie [hámmōwiè] *n* small child

handōmisa [hándōmmìsá] *n* jealous

handōŋ [hándōŋ] *n* woman's rival who is married to the same man

hanzon [hánzón] *n* widow ready to remarry

han [hàn] *1 dem* this *2 adv* presently

¹**hara** [hárá] *n* prison

²**hara** [hárá] *v* to be locked *kpàgà ò-ò ò diànčà hàrà tièč* Lock my door for him

haraha [háràhá] *n* inexpensive

harigi [hárigì] *v* to try, to do with all your might, to do seriously, to make an effort (1) *hàrigi páási ò téesi nì* Try to pass your test (2) *óó hárigi à pàrà kùó* He should try to have a farm

hasik [IPA?] *nprop SynT* → mbasik

hasōŋ [hásoŋ] *n* woman who recently gave birth

hãwie [háwiè] *n* ego's junior brother's wife

hëhëse [héhësé] *n* announcer

¹**hele** [hèlé] *n* type of squirrel *SynT* → munzɪŋtɪma

²**hele** [hélé] *v* to bend back one's head *hélé ò jùú* Lift your head up

³**hele** [hélé] *v* to send a message with,

to send someone on an errand *ńń hé-
lé bá t̃f̃i kpá m̃m pátá à lii dùsèé wà
t̃f̃ēŋ* I am going to send them to bring
me my trousers tomorrow

hembii [hèmbíí] *n* nail

hēsee [héséé] *n* message

hēsi [hési] *v* to announce, to beat
a drum to announce *t̃s̃ótííná ŋ-
má dí bá hési má ká pàrà kùó* The
landowner says they announced that
you should go and work at the farm

hembie [hèmbié] *n* small bowl

hembola [hèmbòlá] *n* medium size
bowl

hēna [hèná] *n* bowl

hēŋ [hēŋ] *n* arrow

hēŋgbaa [hēŋgbàà] *n* bowl, container
used to stir shea butter

hēŋsi [hēŋsì] *v* to tell lies *à biè hēŋsì
wéé d̃s̃ ŋ̃ñ ñòà ñi rà* The child lied to
me

hĩesi [hĩesi] *1* to rest, to relax *kà s̃áná
dáámún ní hĩesi* Go sit under a tree
and rest *2* to breathe *d̃i hĩesi d̃ig̃i d̃i-
g̃i* Breathe slowly

hĩesipugo [hĩesĩpùgò] *n* asthma

hĩi [hĩí] *n* animal hind leg

hire [hìrè] *v* to dig, to take out sand;
to harvest, to dig out new yams
planted (1) *kà hìrè p̃àrà t̃f̃ē bā* Dig
some gravel for them (2) *m̃m biè káá-
lí kùó ɔ́ ká hìrè kp̃àànf̃óléé* My son
has gone to harvest the new yams

hirii [hírií] *n* digging

hie [IPA?]

hĩē [hĩē] *v* to age, to grow old (1) *m̃ŋ
hĩē* I am older than you (2) *i l̃ēi hĩē-
ŋ̃* You are not older than me *ant* →

wie

¹**hiēna** [hiēná] *n* family relation or
blood relation *p̃iñĩē wòjò hĩēná k̃ā
ṽàlà?* What is Wojo's family relation-
ship?

²**hiēna** [hiēná] *n* ego's father's sister

hiēŋ [hiēŋ] *n* relative by maternal and
paternal descent

hiēra [hiērá] *n* an absence that creates
a desire, a need or a crave *m̃ bírgíjé
ñ wà bí ná m̃m biè ɔ́ hĩērá dí j̃áñ* It is
a long time I have seen my child and

hiēs̃i [hiēs̃í] *1* to be old *ŋ̃ñ p̃íná hĩē-
s̃ij̃ò̃* My father is old *2* to be ripened,
to be mature, applicable to banana,
yam and plaintain *à kp̃áámá hĩēs̃ij̃ò̃*
The yams are mature, ready to dig
out

hĩi [hĩí] *interj* exclamation express-
ing disappreciation of an action car-
ried out by someone else

hĩisa [hĩisá] *n* to be shy of, to respect
(1) *hĩisá kp̃ág̃ó̃ r̃ā* She is shy (2) *ò̃ò̃
ó̃mà hĩisá rá* She is shy

hĩisi [hĩisí] *v* to dry up *à p̃ul ní hĩi-
s̃ij̃ò̃* The water from the river has
dried up

¹**h̃il** [h̃íl:] *n* witch

²**h̃il** [h̃íl] *n* drought

h̃ila [h̃ílá] *n* in-law

h̃il̃baal [h̃il̃báàl] *n* father in-law

h̃il̃h̃āāŋ [h̃il̃h̃āāŋ] *n* mother in-law

h̃in̄ [h̃ín] *pro* second person singular
strong pronoun

h̃ita [h̃itá] *n* witchcraft *w̃áá kp̃ó̃ò̃ àñt̃
h̃itá ní* He kill him with witchcraft

h̃iwa [h̃iwa] *1* to trap *ò̃ d̃è h̃íwá h̃èl̃é
ré* Yesterday he trapped a squirrel *2*

- to put charm or spell on something
to affect someone
- hog** [hóg] *n* bone
- hogul** [hóyúl] *n* cockroach
- hogulbummo** [hògùlbúmmò] *n* type of cockroach, larger than
- hogulpomma** [hògùlpòmmá] *n* type of cockroach
- hol** [hól] *n* type of tree (*Afzelia bella*)
- holbii** [hólbii] *n* *Afzelia bella* seed
- holnɔŋpetɪ** [hólnɔŋpètì] *n* *Afzelia bella* seed shell
- hɔl** [hól] *n* piece of charcoal
- hɔlɪ** *lit.* charcoal [hólɪ] *n* Sisaala person
- hɔsɪ** [hósf] 1 to shout or to yell at someone, to cry *hɔsf à bié dí ɔ brā wàà* Shout to the child that he must come back 2 to give forth thunder *ì nɔ́ɔ́ à dúón hɔsɪ rǎ?* Did you hear the (rain) thunder? 3 to rebuke, to criticize, to speak harshly to *ò ɲmá wɛ́ dí tɛ́ à bié ré káá hɔsf* He talks to the child while speaking harshly
- hɔɔ** [hóɔ] *n* type of grasshopper
- huor** [hùór] *n* raw (1) *à nànhùór ká-náɔ́* The raw meat is abundant (2) *à nàmɪ́ɛ́ múŋ jáá áhùòr rō* All the meat is raw
- hũusi** [hũúsi] *v* to shout, the kind of vocalization that travels a long distance, mainly done in the bush to inform others of a location *à pápátá káá kǎālì diá àkà hũúsi jìrà ɔ̀ò tɔ̀gɔ̀-mà* The farmer is going home and shouts to alert his namesake
- hɔla** [hólā] *v* to be dry, to dry *tìè à nàmɪ́ɛ́ hɔlā* Let the meat be dry
- hɔlɪ** [hólɪ] *n* dry ant → sɔ̀ɔ̀ɪ 5
- hɔŋ** [hóŋ] *n* farmer or hunter's gear, including all items required to take along for the day, the stay or the journey
- hɔɔr** [hóɔr] *n* stranger
- hɔɔrakaalɪ** [hóɔrákáálɪ] *n* sixth day of a second funeral
- hɔɔ** [hóɔ] *v* to blow a wind instrument *m̩m báàl kàà hɔɔ búsúnù rō wɛ́-wíré* My husband plays the flute very well
- ii** [ʔí] *v* to praise, to speak highly of *ì kúòsò* Praise God
- ĩ** [ʔĩ] *v* abdominal pressure for child delivery *dì ì* Push!
- iiri** [ʔiiri] *v* to rush at somebody with anger *Wòsá ká páá ùù zómó, Gbòlò íúíjé kààlì ɔ̀ò pé ré* When Wusa insulted him, Gbolo rushed at him with anger
- iko** [ʔíkò] *interj* title for the
- indzi** [ʔindzi] *n* engine
- irii** [ʔirii] *n* type, ethnic group, property, color (1) *nìʔiríí wèj ká jàà jàà nǎl tìŋ?* To which group of people does our grandfather belong? (2) - *baaŋ ʔirii ɪ ka buure* What type do you want?
- ise** [isé] 1 type of insect, likes the sweat of human beings, produces a thick substance sweeter than honey called 2 thick substance produced by an insect called
- isi** [ʔisi] *interj* title for the
- ito** [ʔítò] *interj* title for the
- itolo** [ítóló] *nprop* clan found in Gurumbele

- ɪ [ɪ] *pro* 2.sg. (you)
- ĩā [ʔĩá] *n* guinea worm
- ɪje [ʔijè] *interj* title for the
- ɪjela [ɪjèlà] *nprop* clan found in Gurumbele
- ɪl [ʔɪl] *n* breast
- ɪla [ʔɪlā] *v* to take care, to watch, to guard, to protect against *má ká ilà nàmmí kùò ní* Go and take care of the maize at the farm
- ɪle [ʔɪlè] *interj* title for the
- ɪlnsā [ʔɪlnsā] *n* nipple
- ɪtfa [ʔɪtʃà] *interj* title for the
- ɪwɛ [ʔɪwè] *interj* title for the
- ¹ja [ja] *v* do (1) *tʃɔpɪsɪ bí mún ɔ̃ já jáò* He does it every day (2) *nìnɛ̃ n kà jáà?* What did I do?
- ²ja [ja] *pro* first person plural pronoun
- ²jaa [jàà] *1* to fetch water, to dip out liquid (1) *jàà ní tìè n nǝǝ* Fetch water and give it to me (2) *jàà pé* Fetch and add more *2* to take grains in quantity *jàà nàmmí ká tìè ì hɪláhààn* Take some maize for your female in-laws
- ³jaa [jáá] *1* to be *ɔ̃ jáá n̄n̄ níná rá* He is my father *2* equal *kínàlìè ì kpá pè àlìè nɪ, à jáá ànáásè* Two plus two equals four
- ⁴jaa [jáà] *tam* do usually, habitually (1) *táánú jáà tié gēr ré* Tangu do eat lizard (2) *ɔ̃ jáà káálì kùò ró tʃɔpɪsɪ bíí mún̄* He goes to farm everyday
- ¹jaari [jààrɪ] *v* to be lazy, be unthrifty, be useless *n̄n̄ háàn̄ jááríjás* My wife is lazy and unable to work
- ²jaari [jààrɪ] *v* to scatter on the ground *bǝǝ́n̄ bíí à nàmmí jààrì à zágá ní* A goat poured and scattered the maize

in the house

- jaga [jàyà] *1* hit (1) *Hákúríí jágá váá tǎ* Hakuri hit the dog away (2) *n̄ kàá jágíí tǔbū* I will hit you with my arrow *2* put down brusquely *tí wá kpà à bónsó jàgà hàglí* Don't put the cup down brusquely
- jagasi [jàyàsɪ] *pl.v* hit *sǎnpvna jagasi pɔ daa nɪ* The porcupine quills are hit and planted on the tree
- jala [jálá] *1* to perspire, to burst, to crack (1) *ɔ̃ jálá wɪlɪn né* She perspires (2) *à lǝlì kǝbà kàá jālā* The car tire will burst *2* to germinate (seen as a whole), to push up earth, sprout *n̄n̄ sígá tɪn̄ n̄ kà dǝwǝ́ à jálijǝ́* The cow peas I sowed have sprouted *3* to rise (sun), break *síí, wǝsá jálijǝ́* Get up, the sun has risen
- jalasi [jǎlǎsɪ] *1* to sit and lean back, to be slanted, to relax on *à biè sǎnà ɔ̃ níná kǝr ní ká brà kà jǎlǎsɪ* The child sat on the father's chair and leaned back *2* to depend on, to rely on *Gbòlò ɪmá dí ɔ̃ jǎlǎsɪ n̄ nɪ dí n̄ kàá tǝéǝ làà-bàkǝ dǝhó* Gbolo said that he relies on me to give him yam seedlings
- jarɛ [jàrɪè] *n* muslim
- jarɪ [jàrɪ] *n* Islam
- jasanjabuɛɪ *lit.* we-sit-slowly ('Let's keep peace') [jàsǎnǎbǝǝ́ɪ] *nprop* dog name
- ²jawa [jávà] *pro* first person plural strong pronoun
- jawadir [jàwàdíɪ] *n* business person, seller
- jege [jègè] *v* to shake from hunger or some sicknesses, the person feels dif-

ficulty in moving *ò tfárfjós, òò bára*
dì jégè She has diarrhoea, her body is
 shaking

jegisi [jégísí] *pl.v* to shake back and
 forth, to shake a baby to calm it
 when it is crying *kpá à bié sàgà ìì*
nààsá ní à dì jégísí Put the child on
 your laps and continue to be shaking
 her

jele [jélé] *1* to crow *à zimbáál jélèūū*
 The cock crowed *2* to bloom, to pro-
 duce and bear flowers *ññ mánśá*
káá jélèū My groundnuts are bloom-
 ing

jelee [jèlèè] *n* blooming *à kùò mánśá*
jélijè wéréú biná háñ The groundnuts'
 blooming is good this year

jerisi [jérísí] *v* shake up by being sur-
 prised

jibii [jìbíí] *n* grain of salt

jiesi [jìèsì] *v* to pamper someone *tíí*
jīēsì ìì bisé Don't pamper your chil-
 dren

jira [jìrà] *v* to call *kà jìrà à báàl dí ó*
wàà Call the man and tell him that
 he should come

jirigi [jìrìgì] *pl.v* to call people one af-
 ter the other

jiru [jíríí] *n* calling

jisa [jìsá] *n* salt

jogoli [jòyòlì] *v* to sell *jògòlì ìì sákìr*
tféñ Sell your bicycle to me

jogulibɔŋ [jòyùlibòh] *n* expensive *jò-*
gùlibóh jūū nì, ò wàà kìn jáwúú Be-
 cause it is expensive, I cannot buy it

jogulii [jòyùlíí] *n* selling

jogulien [jòyùlilèh] *n* moderate price
Wòjò kpágá jògùlilèh nā, ànúúñ òò

pàtùrúú pétí Wojo had moderate
 price, therefore his petrol got sold
jogulo [jòyùlò] *n* price *à sákìr jògùlò*
lémo The price of the bicycle is cheap

¹jolo [jóló] *v* to pour some *jóló sín tīēō*
 Pour some drink for him

²jolo [jóló] *n* form of gardening in
 which the soil is raised above the sur-
 rounding soil

joŋ [jòh] *n* slave

jogosi [jòyóśí] *v* to be soft *à bié bàtś-*
ñ jógóśìjòō The baby's skin is soft *ant*
 → kpege 1

jorɔtɔ [jórótó] *ideo* in a line or straight
 manner *bàà tfónsi fùòlì rē jórótó* They
 are joined in a line

jɔusi [jòòsì] *pl.v* to buy

¹jɔwa [jòwà] *v* to buy *kààlì jòwá ká jò-*
wà kánsá à wà tīēñ Go to the market
 and buy me bean cakes

²jɔwa [jòwá] *n* market

jugii [júgíí] *n* heavy

jugo [júgò] *1* to weigh, to be heavy -
kálá júgò bàwólíé bàmáán ní Kala
 is the heaviest among his colleagues
ant → foga *2* to be valuable *kálá wí-*
ñmáhá júgò kààlì bàmùñ tótíé Kala's
 speech is more valuable than the oth-
 ers

¹juo [jùò] *1* to throw away, to fight, to
 put one down in wrestling (1) *Bákú-*
rí júó dindáá tà Bakuri threw the fire-
 wood away (2) *dzébúni ání òò háàñ*
jáà júòū Jebuni and his wife are al-
 ways fighting *2* to roof with mud *jùò*
ìì diá ká dúòñ wàà Roof your house
 before the rainy season

²juo [jùò] *n* fight, quarrel

jɔɔɾɪ [jɔ̀ɔ̀ɾɪ] *v* to be weak ɔ̀ɔ̀ bié bàrà
 káá jɔ̀ɔ̀ɾɪ ɔ̀ɔ̀ gàràgá júú nì The body
 of her child is weak because of his
 sickness

¹jɔ̀ɔ̀ [jɔ̀ɔ̀] *v* to marry (a man) ɔ̀ jɔ̀ɔ̀ rā
 She married him

²jɔ̀ɔ̀ [jɔ̀ɔ̀] *n* rainy season

¹ka [ka] 1 and, then (1) kààlì ká wàà
 Go and come (2) kààlì kà brà wáá
 Go, then come back 2 but ñ káálí
 ká ñ wà náɔ̀ I went but I did not see
 him 3 or jà kàrà mè, kàà jà káálì kùó
 Let's read, or we go to farm

²ka [ka] *egr* convey the process to the
 end point of an event

²kaa [kàà] *conn* so

³kaa [káá] *interrog* where about, how
 about káà à kpúlikpúlí? Where is the
 groundnut ball?

⁴kaa [káá] *tam* will

kaabaako [káábáákò] *interj* expres-
 sion of surprise, of shock

kaabi [káábí] *v* to curse, to communi-
 cate with a shrine for the downfall of
 someone káábí tiè vóg ɔ̀ kpɔ̀ ì dɔ̀ŋ
 Ask the shrine to kill your enemy

kaafra [kááfrà] *n* unbeliever or pagan.
 Used also as an insult towards a per-
 son who does not worship God, who
 is not a Muslim

kaakɪɛ [kààkíɛ] *n* type of tree (*Zan-
 thoxylum zanthoxyloides*)

kaakumo [kààkúmò] *n* donkey

kaali [kààlì] 1 go thither jà káálí sù-
 kúú rō We went to school 2 to sur-
 pass, to exceed (1) wáá káálíŋ He is
 better than me (2) wòsá káálí kàlá
 bàtɔ̀sólíŋ nɪ Wusa is better than Kala

in running

kaasi [kààsì] 1 to clear throat, to eject
 by coughing ñ káásí kààsibíí tà I
 brought out a phlegm out of my
 throat 2 coil kààsì à ñmɛŋ Coil the
 rope

kaasibii [kààsibíí] *n* phlegm

kabirime [kábirimɛ] *n* catarrh

kabil [kábil] *n* horn flute

kadaase [kàdáàsɛ] *n* paper

kafuura [kàfúúrà] *n* camphor, moth
 balls (*Cinnamomum camphora*)

kaga [kàɣà] *v* to choke, to be across
 and prevent à hók kágá ñ ñ lɛ̀bòò nɪ
 The bone has choked my throat

kagal [káɣál] *n* farm space measure-
 ment, twice as big as a

kagale [kàɣàlɛ] *v* to lie across, to put
 across (1) ñmɛŋ kágálɛ à dààkpùtíí ní
 A rope lies across the tree stump (2)
 kpàgà à dáá kàgàlɛ à tíwíí Place the
 stick across the road

kagba [kàgbà] *n* straw hat

kajagi [kájáɣí] *n* African Scops owl,
 type of bird (*Otus scops*)

kajajo [kájájò] *n* porter

kaka [kàkà] *n* toothache

kakaduro [kákádùrò] *n* ginger

kakaɔ̀ɔ̀ [kàkàɔ̀ɔ̀] *n* sugar cane

¹kala [kàlá] 1 Kala, person's name 2
 Buge village shrine

²kala [kàlà] *v* to rope, to make a rope
 báhíésà kálá ñmɛsà à jógólì Elders
 make ropes to sell

kalemazɔ̀l [kàlɛ̀màzól] *n* sweet
 potato tube (*Ipomoea batatas*)

kalɛŋ [kàlɛŋ] *n* mat

kalɛŋbilenjěě [kálɛŋbílɛnjěě] *n* ad-
juster used to support and stabilize
cooking pots

kalɛŋgbɔgɔti [kàlɛŋgbògòti] *n*
biggest wasp of those which make
a nest

kalɛŋvilime [kàlɛŋvìlimé] *n* whirl-
wind

kalie [kálíé] *n* tomato Katua

kamboro [kámbòrò] *n* half

kamsi [kámsí] *1* to blink eyes repeat-
edly *hàglíí zòvò ùù síé ò dì kámsí*
Some sand entered his eyes so he is
blinking *2* to do a hand motion mak-
ing a sign to come *kámsí à wòŋ tífē*
Make a handsign to the deaf for him
to come

¹**kana** [kànà] *n* arm ring

²**kana** [kànà] *1* to be abundant, to be
many *nàrá kàà kànà à lúdéndìl ní*
rē People will be numerous at the fu-
neral ground *2* to be big, to be plenty
nèn tòtíí wá kànā My share is not big

kandia [kàndià] *1 n* north *2 nprop*
Kandia village

kaniě [káníě] *n* Green monkey (*Cerco-
pithecus aethiops*)

kanjaaga [kànjáágà] *n* retaliation

kansa [kánsá] *n* bean cake

kantaɔ [kántāɔ] *n* Standard-Winged
Nightjar, type of bird (*Macrodipteryx
longipennis*)

kantfima [kàntfímá] *n* debt, or bill of
a communal contribution

kapiti [kàpiti] *n* patience *dí kàpiti* Be
patient

kaja [kàjá] *1* part of the upper back
2 piece of meat of the upper back of

an animal, usually given to women
kangbeli [kàŋgbéli] *n* cerebro spinal
meningitis (*Meningococcal meningi-
tis*)

kanji [káŋjí] *v* to compete *à kàràŋ-
bisé káá kàŋjī dŋá wā* The students
are competing with each other

kapala [kàpàlà] *n* fufu, staple food

kapalasɔŋ [kàpàlàsɔŋ] *n* cold fufu,
left-over usually eaten in the morn-
ing

kapenta [kápéntà] *n* carpenter

kaputi [kàpùti] *n* pillow

kapɔsiɛ [kàpɔsíɛ] *n* kola nut (*Cola*)

karantɛ [kàrántiɛ] *n* cutlass

karɔŋbie [kàràŋbié] *n* student

karatfi [kàrátfi] *n* person who has re-
ceived a formal education, e.g. offi-
cer, teacher, etc

karimii [kárímíí] *n* learning by read-
ing

karifa [kàrifá] *n* responsibility

karima [kàrimá] *n* teacher

karimi [kàrimì] *v* to read *kàràŋbiká-
ná wàá kìn kārīmī wíwíré* Many stu-
dents cannot read well

kasiu [kásiù] *n* cashew

kasima [kásímá] *n* corpse uniform
consisting of a hat, trousers, smock
and a cloth

katasa [kàtásà] *n* bowl

katasazeŋ [kàtásàzèŋ] *n* basin

katɔɔ [kòtòɔ] *nprop* Katua village

katɔɔli [kàtòólíí] *1* person from
Katua *2* lect of Katua

katfal [kátfál] *n* type of tree (*Daniellia
oliveri*)

katfalkpunjiimunj [kátfálpùnjìimùŋ] *nprop* place name in Ducie

katfig [kàtʃíg] *n* Martial Eagle, type of bird (*Polemaetus bellicosus*)

katfigkuol [kàtʃíɡkúól] *n* African Hawk Eagle, type of bird (*Hieraaetus spilogaster*)

katfigkuolsianj [kàtʃíɡkùòlsíán] *n* Bonelli's Eagle, type of bird (*Hieraaetus fasciatus*)

kãõ [káǎ] *n* solid mixture of sodium carbonate

kawaa [kàwáá] *n* pumpkin plant

kawaadadag [káwáádáɡdāɡ] *n* ringworm (*Tinea corporis*)

kegeme [kègèǹmè] *v* to be uneven, to be on one side, to become asymmetric (1) *ò kpágá ɔ̀ò nǎ́ kègèmè* She turned her lips to the side (2) *à hà-glibíí háń kégéméó* This sand brick is uneven

kelembi [kélèmbì] *n* a hollow grass stalk that is sharpened to a point and dipped in ink to write

kenj [kenj] *adv* like that, so (1) *záàn ɔ̀ò tàá káá zéné kénj* Today he is talking loudly like that (2) *à hááń ɲmā dī, kèěń?* The woman said, 'so?'

kenje [kénjé] *v* to be tipped, to lean on one side, to be incline (1) *à dáá ké-ɲē kààlì tìimúnj nó* The tree leans towards the east (2) *a zīā kénjējōō* The wall is not straight

kerigi [kérígí] *pl.v* to break many (sticks) *kerigi daasa dɔ dɲ nɪ* Break firewood and put it into the fire

keti [kèti] *v* to break (1) *à hááń né-ń kètíjō* The woman's arm is broken

(2) *kétí kpāāsà tɛɛŋ* Cut a branch and make a whip for me

kie [kié] *n* half of a bird, one part of a bird which has been divided into two

kiesii [kiésíí] *n* type of bird

kiesimunluo [kièsimúnluó] *n* type of plant

¹**kii** [kiì] *1 conn* like, as *ɲ búúru rá kiì ɲɲ tʃèná* I like him as my friend *2 v* to be like, to resemble (1) *pàtáásè wà wí-ré kiì hà mòná káá dī jǎǎ* Akpeteshie is bad for children to drink (2) *jà bá-rá tónj wá kī dónà* Our skin are not the same

²**kii** [kií] *v* to forbid, to refuse, to taboo and abstain from (1) *ɲ kíí āā rá* I taboo and abstain from the bushbuck (2) *ùù kī lúdéndìlsín nā* He taboos the drinking at funeral ground

kiige [kiìgè] *v* to move to a better position *kiìgè ìì kór tɪŋ, wə́sá káá wāɔ* Move your chair, the sun is coming

kiini [kiìní] *1* bring out, remove *kiì-nì ìì lógà pàtʃígí kíná múnj bilè* Bring out everything that is in your bag and put it down *2* to take up the last of food, to clean a bowl *zòò m̀m mǎǎ pé ɔ̀ kpá ǹn kòò fàlá tʃét t kíni* Go to my mother she will give you my t.z. bowl so you can finish it

kiiri [kiìrì] *v* to breathe with difficulty, associated with asthma or when someone is overloaded *ù kííruū* She breath with difficulty

kil [kíl:] *n* dance floor

kilimie [kílímìè] *n* pepper Katua

kisi [kísi] *v* to bless, to protect, to save

from suffering *wòsá káá kísù* Let God protect you

kisie [kísíé] *n* knife

kiasí [kiási] *v* to tear apart (cloth or drum) *à hááŋ gâr kíásíjò* The woman's cloth is torn

kie [kiè] *v* collect contribution *dùséé-léé já kīè mòlèbié bó ásíbíti wòtífmáí* The people from Ducie collected contribution and paid the clinic's watchman

kiemí [kièmi] *v* to make noise *n wàà búúrè námùŋ kièmi báàn nī* I don't want anybody to make noise here

kileé [kílèé] *n* Booted Eagle, type of bird (*Hieraaetus pennatus*)

kileesiaŋ [kílèèsíáŋ] *n* Booted Eagle, type of bird, smaller than (*Hieraaetus pennatus*)

kimpriŋu *lit.* thing-brush [IPA?] *n* broom *SynT* → tʃãã

¹**kin** [kín] *n* thing

²**kin** [kín] *v* to be able, to be possible
(1) *òò wáá kìn wàà* He is not able to come
(2) *ìì kàá kīŋ kààlòò* You may go
(3) *òò kīŋ wàò? àí, òò wà kìnì-jē wàà* Was he able to come? No, he was not able

kin- [kín] classifier particle for concrete entity

kinbaŋ [kimbán] *n* bad thing Katua

kinbiríŋ [kimbírín] *n* whole

kinbɔŋ [kimbón] *n* bad thing

kindiilií [kìndíilí] *n* meal

kinduho [kìndühó] *n* offspring

kinkepagaŋ [kìnképàgàsŋ] *n* prey

kinlarí [kìnlàrì] *n* piece of clothing

kinliemii [kìnlìèmí] *n* hanging object; ornament or piece of jewelry attached to a necklace or bracelet

kínsɔŋ [kìnsón] 1 something cold 2 highly inflected swelling full of pus

kintfɔgii [kìntfáɡí] *n* something easily breakable

kintfɔalí [kìntfɔalí] *n* mat, mattress

kintfɔma [kìntfɔmá] *n* dirty or bad thing, may also be used to refer to an unappreciated person

kinwílí [kìnwíli] *n* sore

kinzɛŋ [kìnzèŋ] *n* big thing

kinzíní [kìnzíní] *n* horse

kinzíníí [kìnzíníí] *n* long thing

kīŋmaŋana [kìmmánáná] *n* drummer

kīŋdíní [kìndíní] *n* valuable thing

kīŋkán [kìŋkán] *quant* many, much, abundantly *dúó tʃɔ̄áí kīŋkán wà wé-ré* Sleeping too much is not good

kīŋkurokɔɔrí [kìŋkùròkòòrí] *n* calculator, computer

kīŋkurugie [kìŋkùrùɡíè] *n* enumeration, number *ŋŋ bié kàá zígiti kìn-kùrùɡíè rē* My child will learn how to count

kīŋpaatfak *lit.* thing-leaf [kím-páatfák] *n* greenish thing

kírí [kìirí] *n* type of wasp

kírísaal [kìrísàal] *n* wasp nest

kíríma [kìrímá] *n* tsetse fly (*Glossina*)

kírímamampusa [kìrímámàmpùsá] *n* witchweed (*Striga*)

ko [ko] *adv* too, as well (1) *ì kó, wáà* You too, come (2) *à já nɔ̄máòò bà jírà jà kó* If they (the issues) are serious, they call us too

kodorogo [kòdórógò] *n* bridge

koggi [kógíí] *n* protection

kogo [kògò] *v* to hold and keep from falling by supporting or protecting - *kpá ì nérì kògò à téébùl jùú à sibié tí wá bilinsi tǹlǹlǹ* Put your hand by the table top so that the beans do not roll and fall

kogoluŋko [koyoluŋko] *ono* sound of the rooster, cock-a-doodle-doo

koguluŋpaa [kóyúlumpàà] *n* morning glory plant, type of climber (*Ipomoea mauritiana*)

kogumĩ [kóyómĩ] *n* donkey Motigu

kokobeg [kòkòbég] *n* shell of palm nut

kokolentebii [kòkòlèntébií] *n* fishing hook

kokoluŋ [kòkólún] *n* boat

kolo [kòlò] *v* to carry under arm *ì bíérì ká kòlò kpáámá dī wāā* Your brother is coming with yams under his arm

kolokolo [kòlókòlò] *n* turkey

konsiaŋ [kónsián] *n* Laughing dove (*Streptopelia senegalensis*)

konti [kòntì] *v* to put arm around *dī púpúttífná kpàt kpá ì nésé à kóntíú, dī á lèí ì kàà tǹlèlè* If a moto rider picks you, put your arms around him unless you will fall

kontii [kòntíí] *n* clearing away of grass in the dry season Gurumbele

konj [kónj] *n* Kapok, type of tree (*Ceiba pentandra*)

konjbugul [kónjbúgúl] *n* Rock Dove, type of bird (*Columba livia*)

konjogulepomma [kónjkóyúlèpòmǹmá] *n* Cattle Egret, type of bird (*Bubulcus*

ibis)

konjkpulɔŋ [kónjkpúlɔŋ] *n* Vinaceous Dove, type of bird (*Streptopelia vinacea*)

konjwelemĩ [kónjwèlèmĩ] *n* Bruce's Green Pigeon, type of bird (*Treron waalia*)

konjzaazuk [kónjzāāzúk] *n* Red-Eyed Dove, type of bird (*Streptopelia semitorquata*)

kor [kór:] *n* seat, bench, chair

koro [kòró] *n* chieftanship

korumbɔra [kòrumbɔrà] *n* dusty weather

kotaali [kótààlì] *n* asphalt, bitumen

kɔba [kóbà] *n* tire

kɔglaabɔl [kóyǹláábɔl] *n* pawpaw (*Carica papaya*)

kɔgɔli [kɔgɔlì] **1** to come loose *òò jínj kɔgɔlǹjɔ ká há dɔò dé nì* His tooth is coming loose but it is still there **2** to be broken or damaged but still functional and not totally collapsed, used especially for buildings *à zǹé há kɔgɔlǹ kén nī* The wall is still standing like this

kɔgɔsɔg [kɔyɔsɔg] *ideo* rough *à gèr bárá dɔ nīj kɔgɔsɔg* The lizard's skin is rough like this *ant* → solonj solonj

kɔkɔ [kɔkɔ] *n* former farm land

kɔkɔlikɔ [kɔkɔlìkɔ] *n* type of grasshopper

kɔla [kòlà] **1** to be loose *m̀m̀ pátá káá kɔlàn nà* My pants are too loose for me **2** to defeat *à níhǹé gàràgá tǹj kɔláz rā* The elder's sickness killed him

kɔlbaa [kólǹbáá] *n* bottle

kɔli [kólìí] **1** stem or stalk of millet

and guinea corn 2 second year of a new farm land

kɔlɔlɔ [kɔ́lɔ́lɔ́] 1 *n* smooth and fine flour, like the texture of the dawadawa flour 2 *ideo* to appear not healthy, to be lean, especially children *wógítì m̀̀n̄n̄ ɔ̀ɔ̀ jà bà̀n̄n̄ dɔ́ kɛ̀n̄ kɔ́lɔ́lɔ́* Always he is like a sickling

kɔlpɔti [kɔ́lpɔ́tì] *n* metal cooking stove

kɔlɔ̃n̄ [kɔ́lɔ̃n̄] *n* deep hole into the earth to obtain water

kɔmbɔ̃n̄a [kɔ́mbɔ̃n̄à] *n* Ashanti person

kɔmíā [kɔ́míā] *n* guinea corn that has been soaked, then left for a germination stage, then dried

kɔmíākpaɪɪ [kɔ́míākpaíɪ] *n* first day of second funeral where the guinea corn is presented

kɔmíānarɪɪ [kɔ́míānarɪɪ] *n* second day of second funeral where the malt is grounded

kɔnti [kɔ́ntì] *v* to be physically weak, due to sickness and/or old age *ì kàá kɔ̀ntì dɪ̀ ì wáá dɛ̀nsì ìì hógó* You will be weak if you do not exercise

¹**kɔntɔ̃n̄** [kɔ́ntɔ̃n̄] *n* fairy

²**kɔntɔ̃n̄** [kɔ́ntɔ̃n̄] *n* soup ingredient made out of baobab seeds, substitute for other non-available ingredients making the soup thicker

kɔ̃n̄ [kɔ́n̄] *n* cobra *SynT* → *n̄ntɪna*

¹**kɔ̃n̄a** [kɔ́n̄à] *v* to be lean *wíílá gíláɔ́ ɔ̀ɔ̀ kɔ̃n̄à* Sickness make him lean

²**kɔ̃n̄a** [kɔ́n̄à] *v* to get thin and lean - *t̄ɔ̀p̄ísà à̃n̄mè̀nà há̃n̄ n̄n̄ kɔ́n̄á kínkān̄ nà* These days I am getting thin and

lean

kɔ̃n̄kɔ̃n̄ [kɔ́n̄kɔ̃n̄] *n* can or tin

kɔ̃ɔ̃tɪ [kɔ́ɔ̃tì] *n* court

kɔ̃p̄ul [kɔ́p̄úl] *n* type of grass (*andropogon gayanus*)

kɔ̃p̄ɔ̃ [kɔ́p̄ɔ̃] [káp̄ɔ̃] *n* cup *t̄f̄ĩà dɔ́á kɔ̃p̄ɔ̃ n̄ĩ* There is a fly in the cup

kɔ̃r [kɔ́r:] *n* thick, dense forest *à kɔ̃r p̄én̄áɔ́* The thick forest is large

kɔ̃rɪgɪ [kɔ́rɪgí] *v* to cut throat *kà kɔ́rɪgɪ à n̄áɔ́ t̄iè à báàl* Go and slaughter the cow for the man

kɔ̃sa [kɔ́sà] 1 bush 2 grass

kɔ̃sagbɛgbe [kɔ́sagbɛgbé] *n* Spur-Winged Goose (*Plectropterus gambensis*)

kɔ̃sakɪ̃n̄ [kɔ́sákɪ̃n̄] *n* bush thing

kɔ̃sanaɔ̃ *lit.* bush-cow [kɔ́sánaɔ̃] *n* buffalo (*Syncerus caffer*)

kɔ̃sasel [kɔ́sásél] *n* bush animal

kɔ̃sasũũ [kɔ́sàsũũ] *n* bush guinea fowl

kɔ̃sɪ [kɔ́sɪ] *v* to be overgrown, to be thick *t̄f̄ wá t̄iè à kùò d̄f̄ kɔ̃sɪ* Don't let the farm to be weedy

kɔ̃ta [kɔ́tà] *n* a measure unit for akpeteshie, approx. 3-4 oz *pàtààse kɔ́tà* A glass of akpeteshie

kɔ̃wa [kɔ́wá] *num* hundred

kɔ̃wɪa [kɔ́wɪé] *n* soap

kube [kùbé] *n* coconut

kubii [kùbíí] *n* porridge

kugdaabii [kùgdàábíí] *n* rib

kugso [kùgsó] *n* rib cage

kulo [kúló] *v* to tilt, or to be tilted and likely to fall *kpá kálɛ̃n̄bílɛ̃n̄ɛ̃ lésí à dāl̄l̄à, d̄í à l̄èì à v̄iì kàà k̄ulō* The pot is tilted, take the adjuster to support it

¹**kummi** [kúmmì] *n* fist

²**kummi** [kùmmì] *v* to close a hand on an object to contain in the palm *n* *já kpā n̄n m̄lèbié kùmmù* I usually hold my money in my hand

kumpii [kúmpíí] *n* thorny spear grass
kuntunbɔa [kúntúnbɔ̀à] *n* grass bundles used in roofing, especially for the farm hut

kuntuɲ [kúntún] *n* blanket

kuɲkukusiɛŋ [kúɲkùksíéŋ] *nprop* unhabited area south of Ducie's sections Lobani and Zingbani

kuɲkuɲ [kúɲkún] *n* brain

kũɲsũɲ [kũɲsũ̀ɲ] *n* tough and resistant object, tough person

¹**kuo** [kùó] *n* farm

²**kuo** [kùó] *n* roan antelope (*Hippotragus equinus*)

kuodu [kùòdú] [kòdú] *n* banana

kuokuo [kùòkùò] *n* cocoa (*Theobroma cacao*)

kuolie [kùòliè] *n* type of tree (*Anogeissus leiocarpus*)

kuonɪhiẽ [kùònfhiẽ] *n* person in charge of the decisions over the farm land

kuoru [kùórù] *n* chief

kuorubanɪ *lit.* chief-section
[kùòrùbání] *nprop* section of Ducie

kuosi [kùòsì] *v* to stir, to mix *kùòsì à s̄gá d̄s̄ à vìì ní* Stir up the beans inside the pot

kuoso [kùòsó] *n* supreme God, unseen creator, above everything

kuosopuu *lit.* god-head [kùòsòpúú] *n* sky

kuosozima *lit.* god-know
[kùòsòzímá] *nprop* dog name

kuotɪna [kùòtɪfnà] *n* farm owner

kuotuto [kùòtútò] *n* farm mortar

kurii [kúríí] *n* counting

kuro [kùrò] *v* count *kpá m̄lèbié wàà ɲ kùrò* Bring the money for me to count

kurungboɲ [kúruɲgbòɲ] *n* hunter's rank of a person who has killed a human being

kuruso [kúrusò] *n* trousers, hand-sewn piece which accompanies the smock

kusi [kùsì] *v* to be unable, do in vain
(1) *bà d̄ógóníɲ kùsì* They chased me but were unable to catch me (2) *n kusi a kuokaali ra* I am not unable to go to farm

kuu [kùú] *n* Pel's Fishing owl (*Scotopelia peli*)

kũũ [kúũ] *v* to take excessively to the surprise of others *m̄m bisé kúũ n̄n n̄òt̄it̄it̄i* My children took a lot out of my pommade container

kuudigmsa [kúúdìgĩnsá] *n* White-Faced owl (*Ptilopsis leucotis*)

kuukuu [kùùkùù] *n* small insect leaving traces in sand like tunnels

kuusɪaɲ [kúúsɪaɲ] *n* Rufous Fishing owl (*Scotopelia ussheri*)

kuuwolie [kúúwólié] *n* type of bird

kõĩ [kõĩ] *n* tired

kɔl [kól] *n* staple food (t.z.) Katua

kɔlɔmbɔl [kòlɔmbòl] *n* improper, fuzzy, not clear *à báál f̄òt̄òs̄ò t̄ɛɲésíé d̄s̄ kòlɔmbòl* The man's pictures are not clear

kɔma [kòmà] *v* to cut off head, to top millet, calabash, rice or guinea corn,

to harvest *má ká kòmà mūrō* Go harvest rice

kɔŋkɔlabɪ [kɔŋkɔlábɪ] *n* grinding stone (type of)

kɔɔlɛ [kɔɔlɛ] *v* to be lethargic, to be inactive or unenergetic, to be weak from sickness (1) *tí wá tiè ì bìè kɔɔlɛ* Don't let your child be inactive (2) *à báál kàà wíjò àwíé ɔ̀ kɔɔlɛ* The man is suffering that is why he is weak

kɔɔlɪ [kɔɔlɪ] *nprop* Sogola shrine

kɔɔrɛɛ [kɔɔrɛɛ] *n* cloth weaver's workshop

kɔɔrɪ [kɔɔrɪ] 1 make *jà wàà kɪnkɔɔrɪ lɔ́lɪ* We can't make cars 2 to prepare food, to cook *òò kɔɔrɪ sìimáá rā* She is preparing food 3 to repair *kɔɔrɪ ññ sákìr tīē* Repair my bicycle for me 4 to solve issue *ò kɔɔrɪ à wíé pètùù* She solved the issues 5 to perform a ceremony in connection with a fetish *ò kàà kààlì vɔ̀gtííná pé rē àkà kɔɔrɪ ɔ̀ò wíé* She will go to the priest and raise her issues 6 to develop a community *námùñ wà wāā kɔɔrɪ já tɔ̀ò* Nobody comes to develop our community

kɔra [kɔ̀rà] *v* to be different *ññ váá kɔ̀rā ìì váá nī rā* My dog is different from your dog

kɔrkɪ [kɔ̀rəkɪ] *n* difference

kɔrɔgbāŋɔ [kɔ̀rɔ̀gbāŋɔ] *n* type of tree (*Dracaena arborea*)

kɔtɪ [kɔ̀tɪ] 1 to skin, to cut an animal into pieces *làgálāgā hān nī ñ kòtì à áá pētī* I have just finished skinning the antelope 2 to grind very fine with a smooth stone or the finest grinding at the mill, for food or medicine

preparation *nñ jíná kɔ́tí à lúlíí ré* My father grinded the medicine

kɔɔ [kɔ̀ɔ] *n* staple food (t.z.)

kɔɔ [kɔ̀ɔ] 1 to tire, to be tired physically *ñ kɔ́ɔwɔ́ɔ́* I'm tired 2 to wonder *à kɔ́ɔ ñ nà dí ɔ̀ kàá wàɔ* I wonder if he will come 3 to be upset *n* I will be upset if you refuse my advice 4 to surprise, to be unexpected *à kàá kɔ́ɔ hákúrí ré dī ùù bìè háñ sɔ́wá* Hakuri will be surprised to loose her daughter

¹**kɔɔrɪ** [kɔ̀ɔrɪ] *v* to snore *tíí kɔ́ɔrɪ ká ñ tɔ̀ò dúò* Don't snore so I can sleep

²**kɔɔrɪ** [kɔ̀ɔrɪ] *v* to be almost rotten *bá-kúrí lɔ́ó nāmíá tīñ kɔ́ɔrɪjɔ́ó* The hartebeest meat of Bakuri is almost rotten

kɔɔsa [kɔ́ɔsá] *n* tiredness *òò kɔ́ɔsá tīñ nā kpūū kēj* His tiredness killed him

¹**kɔɔsɔŋ** [kɔ̀ɔsɔŋ] *n* cold t.z., usually eaten in the morning

kɔɔtɔ́ɔ [kɔ̀ɔtɔ́ɔ] *n* staple food (t.z.) left-overs

kɔvii [kɔ́vii] *n* t.z. stirring pot

kɔzaa [kɔ́zàà] *n* woven basket from guinea corn stocks

kɔzaakpaɪ [kɔ́zààkpáɪ] *n* funeral event where the items left by the deceased are transferred to the heir

kɔzaalimmii *lit.* basket-glance [kɔ́zààlímíí] *n* funeral event where the family heads look at the items left by the deceased

kpa [kpà] 1 take *kpá à pá r tīē* Give me the hoe 2 to marry (a woman) *ò kpáɔ rā* He married her

kpa jug *lit.* take weigh [kpà jùg] *v* to

respect *bà kpá jūg tiè bà kàrà má rá*
They respect their teacher
kpa su *lit.* take full [kpá sù] *v* to respect, to honour someone fully because of mutual respect *bà kpá sū dóná wā* They respect each other
kpa ta *lit.* take drop [kpá tà] **1** stop *kpa sɪŋ juā haŋ ta* Stop that (habit of) drinking **2** drop *kpa a bɪ ta* Drop the stone
kpa wa *lit.* take come [kpá wà] *cpx.v* bring *kpa a kpāān wa* Bring the yam
kpaā [kpáá] *n* type of dance, performed by women only
kpaambilɪ [kpàāmbilɪ] *n* cooked yam
kpaanāā [kpáánáá] *n* type of dance, formerly for warriors and hunters
kpāānɪ [kpāānɪ] **1** hunt for killing *òò bíérɪ háŋ kàà kpāānɪ* His brother hunts **2** trail, look for something and walk about from place to place *bá ká kpāānɪ fól à kùò nɪ* They are going to search for certain leaves at the farm
kpāānsii *lit.* yam-eye [kpāānsíi] *n* yam stem
kpāānugul [kpāānúyùl] *n* yam flesh
kpāāŋ [kpáāŋ] *n* yam
kpaanɖuho [kpāānɖuhó] *n* yam seedlings
kpāāŋfɔlɪ [kpāāŋfólɪ] *n* new yam
kpāāŋlaɔ [kpáāŋláo] *n* yam hut
kpāāŋnɪ [kpāānnɪ] *n* water yam
kpāāŋnɪdɪsà [kpāānnɪdísà] *n* soup in which granulated water yam was added for thickness
kpāāŋpetɪ [kpāāŋpétɪ] *n* yam coat peel

kpāāŋtɔgɪ [kpāāŋtɔyɪ] *n* spoiled yam
kpaasa [kpáásà] *n* wooden whip
kpaasɪ [kpààsɪ] **1** to nail, knock *kpáá-sí hèm bít zīā nɪ* Knock the nail in the wall **2** to warn *bà kpáásín nà nèn báá-l wīē* They had warned me about my husband
¹**kpaga** [kpáyà] **1** have, possess *wèsá k-págá à bɔ́l lā* Wusa has the ball **2** to catch, to grab (1) *wèsá kpágá à bɔ́l lā* Wusa caught the ball (2) *bà kpágá à ŋmíèr rā* They caught the thief **3** to hold, to take *ò kpágá kpáásà rā* He held the whip
²**kpaga** [kpáyà] *n* type of jewelry
kpaga huor [kpàgà húór] to feed a guest or a stranger
kpaga kaalɪ *lit.* have go [kpàgà káálɪ] *cpx.v* hold on, keep *waa ɪ kaa baan jɔs a kpaga kaalɪ ɪ mɪbɔa bar peti* It is him you shall marry and hold on until the end of your life
kpagal [kpáyál] *n* tick, insect found mostly on animals (*Ixodida*)
kpagasɪ [kpàgàsɪ] *pl.v* to catch (many) *ŋ kpagasɪ a zalɛ ra* I caught chickens
kpakpuro [kpàkpúrò] *n* tortoise
kpalimaalige [kpàlímáálígé] *n* Kapok flower
kpalige [kpàlígè] *n* baldness
kpamamuro [kpàmàmúrò] *n* type of yam
kpambɪa [kpàmbíà] *n* linguist, chief's spokesman
¹**kpānna** [kpānnà] *n* lead, heavy grey metal

²kpānna [kpānnà] *n* type of mollusc
 kpaŋa [kpàŋà] *v* to freeze, to be cold
*dúón tūgō à báál ò lì kùó, ò wà kpà-
 ñà* The rain beats the man on his way
 back from the farm, he came freez-
 ing

kpaŋkpaŋti [kpàŋkpàŋtí] *n* Na-
 maqua Dove (*Oena capensis*)

kpaŋkpamba [kpàŋkpàmbá] *n* type of
 cloth

kpāŋkpāŋ [kpāŋkpāŋ] *ideo* interrupt-
 ing, energetic talk but weak in con-
 tent *i kpágá nǝǝ kpāŋkpāŋ bágá* You
 talk too much (and the content is
 somehow weak) for nothing

kpaŋkpaŋlerie [kpàŋkpàŋléríè] *n*
 Black Saw-Wing, type of bird (*Psali-
 dprocne pristopectera*)

kparaama [kpàráámà] *n* necessity -
dúó tǝǝ jāā kpàráámà rā To sleep is
 necessary

kpasadzɔ [kpàsàdzɔ] *n* type of yam

kpatakpaɛ [kpátákpaɛ] *n* hyena
SynT → *tebintima*

kpatfakpatfa [kpàtǝfàkpàtǝfà] *ideo*
 cloud state, thick and watery

kpe [kpé] *v* to crack and remove a
 seed from a shell *à háǎŋ kpē fò-
 bíí àká tǝŋà díá zàǎŋ* The woman
 cracked the calabash seeds to pre-
 pare soup today

kpege [kpégé] *1* to be strong, to be
 hard (1) *à rǝbàbàktì wà kpégé* The
 plastic bucket is not strong (2) *à háá-
 ŋ wà kpégé à nǝú nǝ wà kǝǝrí sìimáà*
 The woman is not well (she is men-
 struating) therefore she is not cook-
 ing *ant* → *jǝgǝsi* *2* to overcome, to

cure, to be able *dǝ ò wà kpēgē ò kàá
 kààlì kùmási ré* If he recovers he will
 go to Kumasi

kpegii [kpégíí] *n* hard

kpekpe [kpékpè] *n* type of grasshop-
 per

kpeŋŋè [kpéŋŋé] *v* to sprain, wrench-
 ing of the ligaments of a joint, to dis-
 locate a joint *òò émbélí kpéŋŋéjé* His
 shoulder is dislocated

kpere [kpèrè] *v* to be wonderful *à
 báál wǝ kpērē* The man's behavior
 are wonderful

kperii [kpèrǝí] *n* wonderful

kpesi [kpésí] *v* to break off a little part
 of a whole *kpésí à dǝndáà dǝ* Break
 off a part of the firewood, leaving the
 burning part in the fire

kperigi [kpérígí] *pl.v* to break off (1)
*ŋménsà kpérígí mǝŋgò pààtǝfágá à wà
 sǝgǝlì* Mensa broke off some mango
 leaves and brought them to boil (2)
kpérígí à zààl émbélíí à wà tǝēbā
 Break off the fowl's wing and give it
 to them

kpeti [kpétí] *v* to pluck *kpétǝ pàmmǝí
 wà tǝēŋ nǝ wàsǝ tǝē* Pluck a maize cob
 and give it to me to roast and eat

kpibii [kpìbíí] *n* louse

kpinitfu [kpínítǝfù] *nprop* seventh
 month

kpinitfumaan̄kuna [kpínítǝfùmàan̄kùnà]
nprop sixth month

kpiema [kpíémá] *n* ego's senior sib-
 ling Gurumbele

kpisi [kpísí] *v* to sneeze *tǝēŋ tǝwà nǝ
 dǝ nǝ mǝbǝàsá ní à kpísí* Give me to-
 bacco to put in my nostrils to sneeze

kpogo [kpógò] *n* hard swelling of the cheek or the thigh

kpoguloo [kpógúlòò] *n* dish made of soya beans

¹**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpōò] *n* type of tree (*Sterculia tragacantha*)

²**kpɔlɔŋkpoo** [kpólɔŋkpōò] *n* Eastern Grey Plainain-Eater (*Crinifer zonurus*)

kponno [kpònnò] *n* type of yam

kpɔŋ [kpòŋ] *nprop* Kpong village; abandoned settlement between Ducie and Motigu

kpòŋkpòŋ [kpòŋkpòŋ] *n* cassava (*Manihot esculenta*)

kpɔŋkpɔŋbɔazimbie [kpòŋkpòŋbòàzím-bié] *n* Wood Warbler (*Phylloscopus sibilatrix*)

kpòŋkpòŋdaa [kpòŋkpòŋdāā] *n* cassava plant

kpòŋkpòŋhɔlɔ [kpòŋkpòŋhòlɔ] *n* peeled and dried cassava

kpɔŋkpɔŋɔŋa [kpòŋkpòŋɔŋjá] *n* lumps and particles in cassava flour that do not pass through a sieve, normally given to fowl

kpòŋkpòŋpaatfak [kpòŋkpòŋpààtfák] *n* cassava leaf

kpòŋkpòŋpaatfaktɔŋɔ *lit.* cassava-leaf-spoiled [kpòŋkpòŋpààtfààk-tɔŋɔ] *n* disease transmitted by white flies. Affected plants show leaves reduced in size and twisted (*Cassava mosaic disease*)

kpòŋkpòŋpetɔ [kpòŋkpòŋpétíí] *n* cassava peel

kpòŋkpòŋpɔmma [kpòŋkpòŋpòmmá] *n* white cassava

kpòŋkpòŋsɔama [kpòŋkpòŋsàámá] *n* red cassava

kpɔŋkpɔŋte [kpòŋkpòŋtɛ] *n* dried cassava

kpòŋkpòŋzɔl [kpòŋkpòŋzól] *n* cassava tuber

kpɔŋɔ [kpòŋò] *v* to be stained and very dirty *òò kùò tɔmá tíé òò kìn-làréé kpòŋò* His farm work made his clothes stained and very dirty

kpulii [kpúlíí] *n* spherical object

kpulikpulii [kpúlííkpūlí] *n* fried ball made of ground nut paste

kpɔŋ [kpúŋ] *n* body joint

kpɔŋkpulɔŋso [kpòŋkpúlɔŋsó] *n* epileptic fits

kpuogii [kpúógíí] *n* protruded as a consequence of healing, bulge formed on a wounded area *à prín dáá kpágá kpúógíí ré* The mohagony has bulges

kputi [kpútí] *v* to demolish *má kpútí à diā háŋ zàáŋ* Demolish this house today

kpɔ [kpó] *1* kill *nàŋkpááŋ ká kpɔ nànsá à wà tɛlè* A hunter went and killed meat and came back *2* to overtake, as with perceptual stimuli, to affect strongly *jiisá kpòjèè* It is too salty *3* to cut yam from its plant and leave the tuber in the ground for the second harvest *kpɔ kpááŋ dɔ* Cut the yam and leave it in the yam mound

kpɔr [kpór] *n* type of palm tree (*Borassus aethiopum*)

kpɔra [kpòrà] *v* to pick fruits, riped or unriped *ò káálì kùò ó ká kpòrà sɔŋk-pilí* He is going to the farm to pick

some wild fruits

kpɔsɪ [kpɔsɪ] *v* to singe off feathers with fire *má kpɔsɪ à záàl tiè bá tɔ-ŋà* You singe off the fowl so they can cook

laa [làà] *1* to take something from a source, to receive *làà ìì mòlibíí tótíí* Take your share of money *2* to take a road or a direction (1) *kùlkpón tiwíí ñ làà kààlì wàà* I took the Kulkpong road to go to Wa (2) *ñ láá kùò ká wàà* I am going to the farm and will come back *3* to answer, to repond to, to reply *ñ kàà làà ìì jíríí rā* I will attend to your call *4* to agree (with *bà làà nòà nī* They agreed *5* to produce well (for plants), to yield well *òò mǐá lááwóó* His guinea corn yielded well

laa di *lit.* collect eat [làà dí] *cpx.v* believe *ñ laa kuoso diu* I believe in God

laa dɔ *lit.* collect put [làà dɔ] *cpx.v* adopt *ñ láá bié dɔò* I adopted a child

laabako [lààbàkò] *n* type of yam

¹**laanfria** [làánfɪà] *n* good health *bà kpá-gá làànfɪà rā* They are in good health *ant* → *wɪl*

²**laanfria** [làànfɪà] *n* pineapple

laari [lààrɪ] *1* to wear, to dress, to put clothes on *lààrɪ ìì sùkúù kíná* Wear you school dress *2* to rub, as in rubbing oil over t.z. for it not to harden *lògà nòó lààrɪ à kóó* Take some oil and smear the top of the t.z. *3* to paint *bà tǫ kàà lààrɪ nñ dià péntì rē* They will paint my house tomorrow *4* to touch and feel, as a blind person feeling objects and people *ñólómá kpá bà nésē di láàrɪ nárá bārā* Blind

people use their hands to feel other people

laasi [láásɪ] *v* to separate people fighting, to calm someone down *láásɪ bé à jùòsò ní* Separate them from their fight

¹**laga** [làgà] *v* to hang, to suspend (1) *à dzòòŋ lágá à dáá bámbááŋ ní* The hamok is hanging from the middle of the trees (2) *kpá ìì lógà làgà à dáá ní* Hang your bag on the tree

²**laga** [làyá] *adv* now and fast *wàà là-gá* Come now and fast

³**laga** [làyá] *adv* fast *ant* → *sɔɔnɪ 4*
lagalaga [làyálàyá] *adv* now now, quickly *làgàlágá hàn nī ò wàà báàŋ* He came here just now

lagale [làyálé] *v* to taste for testing using the tip of the tongue *làà dɔà lā-gālē nà* Taste the sodium carbonate and see

lagamɪ [làyàmɪ] *1* to gather things or people together *jìrà má wólēē múnj má wá làgàmɪ já sánjá* Call all your people to gather for a meeting *2* to partner in dance *à bìnìháàŋ àní à bìnìbáàl kàà lāgāmɪ gòà* The boy and the girl will dance together

lagasɪ [làyǎsɪ] *pl.v* to be spotted, , to be speckled, to put spots on

lagɪŋgasɪ [làyɪŋgààsɪfɪ] *n* type of climber

lal [lál] *n* war

¹**lala** [lálá] *1* to open *ò lálà à diànòá rā* She opened the door *ant* → *tɔ 3*
2 to wake up *à biè há wà lálà à báàl dúó ní* The child did not yet wake the man up *ant* → *tɔ 1*

²**lala** [lálá] *v* to scratch, to be brushed off, to brush off with quick movements *à sígmààpúù làlàgàsá lálìjòǝ báàn nī* The color on the head of the Sigmaa sratched

lalaga [làlàgá] *1* plumage, spot(s), mark on something *sùù lálàgàsá wàà kīn kùrò* The colors of a guinea fowl cannot be counted *2* spiritual weapon used to protect new farm

lalasa [làlàsá] *n* infertile piece of land

laleekpakparee [láléékpákpàréè] *n* White Helmet-Shrike, type of bird (*Prionops plumatus*)

lali [lálí] *n* corpse *tí bí wàà ómà lálí mūñ* Never fear a corpse again

laliwie [lálìwíé] *n* orphan

lambaraga [làmbàràgá] *n* veil

langbe [lángbè] *1* Rufous Scrub Robin (*Cercotrichas galactotes*) *2* good singer

¹**lanje** [lànsè] *1 pl.v* to gather bit by bit, to collect from place to place (1) *à nará káá lānsùu* The people are gathering (2) *lānsè tǝ níhǝsā, bá wá làgàmì* Gather the village elders, they have to meet *2 v* to scatter *lānsè à díj tā* Put out the fire

²**lanje** [lànsé] *v* to obstruct, to choke, to go the wrong way *à disá lānsén nā* The soup passed throught the wrong tube (not the oesophagus)

¹**las** [láo] *n* farm hut

lenti [lèntì] *v* to lick *à vāá kàà léntì ìì kòǝ fàlá* The dog is licking your t.z. bowl

lenji [lénjí] *v* to move back and forth one's neck in dancing, seen espe-

cially in *zùngbà gǝár káá lénjí bá-géná* The dancer is moving his neck back and forth

lesi [lésí] *v* to chock, to prevent movement (1) *lésí ìì délémbíí tīn ó gátí* Chock your stove stone so it is properly high (2) *kpá à bíí lésí à lóó-lì* Take a stone and prevent the car from moving

leu [lèú] *n* chamber pot for unable people

lebua [lèbùá] *n* salty lake

ledaa [lèdáá] *1* mandible, lower jaw *2* flintlock hammer

¹**lehee** [lèhéè] *n* entire cheek bone

²**lehee** [lèhéè] *n* wooden spoon

lei [lèí] *neg* not (1) *à dièbíé háñ lèí, há-ñ nā* Not this cat, this cat (2) *dì káálì làgálàgá háñ, dì à lèí ì káá tīnà mún* Go right away, if not you will follow us

lel [lèl] *n* home of the ancestors, a place where a person is going after death

leliepon [lélíépón] *n* type of cricket, samller than

lema [lèmà] *1* to be good, to be sweet (1) *ññ mǎǎ tǝnǎ díléma rá* My mother cooks delicious soup (2) *à kpǎǎñ lémǎǎ* The yam is sweet *2* to be nice, to be good *ìì múr wá lēmā* Your story is not good

lema na [lèmà nā] *v* to taste *ǝ lémá à dísa rā nā* He tasted the soup

lemu [lémíí] *1* interesting *2* sweet

ləmsɪ [lémíí] *pl.v* taste food, many or from one place to another *tí ləmsɪ dísa* Stop tasting the soup here and

there

¹leŋ [lèŋ] *n* enjoyment

²leŋ [lèŋ] *n* long pole used to reach fruits in trees

leŋsi [lèŋsí] *v* to stretch the neck ò leŋ-si òò bāgēnā rā ó ná She stretches her neck to be able to see

lerete [lérété] *n* good taste, sweet à disá mārā dō lérété The soup tastes good enough

lesriije [lésríijé] *n* tradition, culture

leura [léúrá] *n* door hinge

lewalewa [léwáléwá] *ideo* thin and light, not thick à fàlá dō léwáléwá The calabash is thin

lie [lié] *1* interrog where lié nī ì kà kpágóó Where did you catch it? *2* *n* part à bōóŋ lié pē bà kà tíf? Which part of the goat did they give you?

liemi [lièmi] *v* to suspend, to be suspended (1) píéŋ káá liēmì téébùl júú nī The piece of cloth is hanging from the table (2) à mōŋgònóŋ káá liēmì òò dáá júú nī The mango fruit is suspending from its tree

lieŋ [lièŋ] *1* type of climber *2* fruit of the

ligili [lígíli] *v* to make repairs and restoration, like to seal the cracks of a building or mend a dress (1) à tflà lígíli à bié pátá rá The tailor mended the child's trousers (2) bùùrè sèlémé-ntè à wà lígíli ì zágá Find cement and seal the cracks in your yard

liile [lílilé] *v* to pour off carefully, separating the clean from the dirty lílé à níí tà ká gilà à múró Pour off the water and leave the rice there

liise [líisé] *n* thought

liisi [liìsi] *1* to remember, to remind ò líísúú òò kàntfímá wíé wá He reminded him about his debt *2* to wish, to hope kálá líísí dí ò tíf káá kààli wàà rá Kala hopes that he will go to Wa tomorrow *3* think ñ líísíje dí dià-rè ò dí wàà I thought that he came yesterday

lile [lilè] *v* to swallow dōó tìŋ kpá bié lilè The python swallowed the child

lilebua [lilèbòá] *n* throat

lilesi [lílisi] *pl.v* to swallow (many)

lime [limè] *v* to be submerged, to sink tiè à záhálá límè níí ní á mārà biì Let the eggs be submerged for them to cook well

limmi [limmì] *v* to peep at, to glance at limmì à tókóró nā sùkúú bisé Peep at the school children through the window

limpeu [lìmpèù] *n* fan to blow fire, usually made out of the

liŋe [línjé] *v* to dress up, to put clothes on à nàŋkpááŋ líŋè òò tìntāārā rā The hunter is wearing his hunting smock old-fashioned

¹lieri [lièrì] *v* to come close but miss mááfàbíí wá lièrì ùú júú A bullet came close but missed his head

²lieri [lièrì] *v* to glide close to the ground kàtfíg wá lièrì à záál ká ò wà ktn kpágāō The eagle glided towards the fowl but could not catch it

lii [liì] *1* to go away, to go out lii dè-ndíl ká kpá ññ dàŋkpàlá wà tīēŋ Go outside and get my walking stick *2* to leak out of a broken container; to

flow out (1) *à viìsìàmá káá lĩð* The drinking pot is leaking (2) *à póm̃p̃i kàà líf nĩ rā* The water flows in the pipe 3 to shine *wòsá káá lĩ kínkán nā* The sun is shining a lot

Iimaan [lĩmáàn] *n* imam

Iimmaɲa [lĩmmàɲá] *n* dry season

lĩsĩ [lĩsĩ] 1 to remove from somewhere, to take off or out (1) *lĩsĩ nàmĩá tĩēŋ* Remove some meat and give it to me (2) *lĩsĩ à kpààŋt̃f̃g̃t̃i tà* Remove that spoiled yam 2 to subtract *lĩsĩ àlìè à lĩ àp̃s̃ nĩ* Subtract two from five 3 to choose

lobanĩ *lit.* Dunlo-section [lóbànĩ] *nprop* section of Ducie

lobi [lòbì] *n* Lobi people or language

¹**logo** [lògò] *v* to be half-full, not containing all its capacity *sĩnvì lògó ìi kpá tĩēŋ* The pot you gave me is not containing all its capacity

²**logo** [lógò] *n* elevated support to put a load when unaccompanied in order to not have to lift it up again *bà kà t̃f̃ŋà nàmĩá bà wá m̃āŋà lògò rō t̃iwíi nĩ* As they carried the meat, on the way they put their load at a height to rest

³**logo** [lógó] *v* to be smooth, to make smooth *bà zì kàá lōgō à zàgá rá àní sèlèmentè* They will then smooth the yard with cement

logumoanaase [lógúm̃?ànáásè] *n* square

loguŋ [lógún] 1 *n* rib 2 *rel.n* side *wáá t̃f̃à à fàlá lōgūn nĩ* It lies on the side of the calabash

loguŋbembel [lógúmbèmbèl] *n* half

side of something

lololo [lólólò] *n* type of flower

lomo [lòmò] 1 to tie, to be knotted (1) *ò lómóú* It is tied up (2) *ò wá mārā lòmò* It is not tied well enough *ant* → puro 2 to be in an early stage of pregnancy *ò lómóú* She is at an early stage of pregnancy

lompoo [lòm̃p̃òò] *n* tax

loŋ [lòŋ] *n* calabash; type of vine fruit (*Lagenaria sp.*)

loŋbəl [lób̃ə] *n* oblong non-edible calabash, often turned into a container

loŋkp̃ɔ̃rg̃nĩ [lòŋkp̃ɔ̃r̃g̃nĩ] *n* small calabash; medicine container for farmer or hunter

loŋŋi [lòŋŋĩ] 1 to jump from branch to branch, from tree to tree *à gbĩá lōŋŋĩ dààsá dī káálì* The patas monkey jumps from tree to tree and is going 2 to spread from person to person

loŋo [lòŋò] *n* drum beaten with a stick

loŋodaa [lòŋòdáá] *n* drumming stick

loŋpogl̃i [lòŋpògl̃i] *n* type of tree (*Strychnos spinosa*)

loŋwie [lòŋwié] *n* wooden flute

loori [lòòrì] *v* to wither, to hang limp and lacking rigidity *dààsá múŋ nō lóòrì gbàŋgbàŋ nĩ* All the trees wither during the season of harmattan

lotoo [lòòtó] *n* intestine

lor [lór] *n* cavity in wood

loroo [IPA?] *None* → aloro

loroto [lórótó] *ideo* very sweet *à t̃i d̃s̃ lórótó rō* The tea is very sweet

lb [ló] *v* to insult, to talk behind a per-

son's back *n zímá dí ì ló nèn gántàl lā*
I know that you talked in my back

¹**lɔga** [lɔyà] *1* to scoop *lògà kóó tīēŋ*
Take some t.z. out of the pot and give
it to me *2* to cut, to cut the rotten part
of a tuber, to cut a piece of to give
away (1) *n lógà gbésà rā* I am cutting
a chewing stick (2) *lògà kpáán tiē ìi*
bié Cut a piece of yam for your child
Gurumbele old-fashioned

²**lɔga** [lɔyà] *n* bag used by farmers and
hunters *syn* → *pur*

³**lɔga** [lɔyà] *v* to claw, to scratch *lògà*
òò bára tīēò òò sàngbéná káá tòrigi
Scratch his body, the crawl-crawl is
itchy

lɔgantal [lɔgàntàl] *n* backtalking

lɔgsɪ [lɔgəsɪ] *pl.v* scoop *ɔ lɔgsɪ bɔtɪ*
zenii re He scoops big morcel

lɔja [lɔjà] *n* lawyer

lɔɔli [lɔɔli] *n* car, vehicle

lɔɔligberbɪ [lɔɔligberbɪ] *n* car key

lɔɔlimilima [lɔɔlimilimá] *n* car driver

lɔɔlisāār [lɔɔlisāār] *n* car driver

lɔsɪ [lɔsɪ] *n* human ghost

lɔɔ [lɔɔ] *n* hartebeest (*Alcelaphus*
buselaphus major)

lubaal [lùbáàl] *n* widower

ludendil [lúdéndil] *n* funeral ground

¹**lugo** [lùgò] *1* to bore a hole, to hol-
low out *dààsáárá lúgò dáá rá à sàà*
timpántié The carvers hollowed out
a tree and carved a talking drum *2* to
change one's name *ùù lúgò òò sòn*
ná He changed his name *3* to with-
draw one's words *n lúgò nèn nòà rā* I
withdrawn my words

²**lugo** [lùgò] *n* animal trail or steps

¹**lugusi** [lùgùsɪ] *pl.v* to remove items
from a container *ka lugusi kpāāma*
a vii nɪ Remove yams from the pot

²**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to rinse out mouth
jàà nfi lùgùsɪ ìi nòà Take some water
and rinse your mouth

³**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to remove one by
one *lùgùsɪ kpààmɔlɛ kòzàá nɪ à tīēò*
Remove the cooked yams from the
basket and give them to him

⁴**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to be lumpy *à kàpá-*
là lùgùsɪjò The fufu is lumpy

⁵**lugusi** [lùgùsɪ] *v* to throb, to vibrate,
to pulsate *ìi pól káá lùgùsɪ* Your vein
pulsates

⁶**lugusi** [lùgùsɪ] *v* cause someone's
laughter *lùgùsɪ à bié ó mómà* Make
the child to laugh

luguso [lùgùsɔ] *pl.n* lumps

luggbɔa [lùgbòá] *n* armpit

luggbɔapɔŋ [lùgbòápòŋ] *n* armpit hair

luhāāŋ [lùhāāŋ] *n* widow not yet
ready to remarry due to funeral cus-
toms

¹**luho** [lùhò] *n* funeral

²**luho** [lùhó] *n* Double-Spurred Fran-
colin (*Francolinus bicalcaratus*)

luhosɪaŋ [lùhòsɪáŋ] *n* White-
Throated Francolin (*Francolinus al-*
bogularis)

lulibummo [lúlíbummò] *n* local
medicine, such as plant and tree
products concoction

lulibummojar [lúlíbummùjār] *n*
healer, traditional doctor

lulii [lúlí] *n* medicine

lulo [lúlò] *v* to leak (1) *à diá káá lùlòò*
The house is leaking (2) *nèn diásá mún*

nō à lúló tà All my soup leaked out
lumbu [lùmbù] *n* hall, greeting place
lumburo [lùmbúrò] *n* orange
lumo [lùmó] *n* area situated at the back, furthest away from the entrance *hàmónà, má ká sãṇā lác lúmō nī* Children, you sit at the back of the hut
lunõŋ [lúnõŋ] *n* first funeral, fast funeral, at a person's death
lun̄kporo [lun̄kpòró] *n* back of the head
lun̄jo [lun̄jò] *v* to be deep (1) *à bòà lú-ṇóó* The hole is deep (2) *má híré à bòà ú lun̄jò* You dig the hole so it is deep *ant → tisii ant → tisi*
luo [luo] *n* foetus Gurumbele
luore [lùòrè] *v* to shed, pour forth, or fall off *à dààsá pààtṣágá mún̄ lúóréo* All the leaves fell off
lurigi [lúrigí] *v* to puncture many times, to make holes in smth. *din̄pá-pàrèsá lúrigí n̄n̄ jíná tágàtá rā* Crackles made holes in my father's shirt
luoro [lúró] *n* scrotum or testicle
luobii [lùròbíí] *n* testicle
luorõŋŋ [lúróʔrõŋ] *n* orchitis
lusinna *lit.* funeral-pito [lúsinnà] *n* last funeral, integrated funeral, or second funeral, usually referred to using the plural form
luti [lúti] *v* to puncture, to make a hole in smth. *lúti n̄ṣ̄l̄ k̄ṇk̄ṇ* Make a hole in the milk tin
luto [lùtó] *n* root
lõga [lõgà] *1* to forge and shape iron *lólótá káá lõgà prégà* A blacksmith is forging finger bells *2* to struggle, to

be engaged with a problem or a task
lõgà já pétí já tó má làgá nì Struggle so we can finish our work fast *3* to wrestle *hàmṣ̄wìsè jáá lõgà dèndíl ní rē* Children usually wrestle outside
lõgii [lõgíí] *n* iron
lõl [lõl̄] *n* biological relation *jìn̄ṣ̄ m̄à lól̄ kà d̄ṣ̄? ʔ jáá n̄ṇ h̄ṣ̄nà biè rē* How are you related? He is my aunt's child
lõla [lõlà] *v* to bear, to bring forth, to give birth *kpàgà ìi háàṇ kààlì ásíbt̄t̄i ʔ ká lõlà* Take your wife to the hospital to give birth
lõlii [lõlíí] *n* giving birth *ù lól̄f̄ kpé-géo* Her delivery is hard
lõlõta [lõlótá] *n* blacksmith
lõŋ [lõŋ] *n* animal chest hair
lõrri [lõrri] *v* to manoeuvre, to sneak, to move stealthily with agility *lõrri ká jínè ná w̄t̄f̄m̄áí kàà t̄f̄óá duò rò* Sneak and check whether the watchman is asleep
lõp̄e [IPA?] *None → alõp̄e*
lõsa [lõsá] *n* hunger *lõsá kpágáṇ ná I* am hungry
ma [má] *pro* second person plural pronoun
mãã [mãã] *n* mother
mããbie [mããbié] *n* ego's sibling from one mother
mããbin̄baal [mããbin̄báàl] *n* ego's male maternal relative
mããbin̄hãñ [mããbin̄hãñ] *n* ego's female maternal relative
mããbise [mããbisé] *n* maternal lineage
mããbõõŋ *lit.* mother-goat [mããbõõŋ] *n* ostrich (*Struthio camelus*)

maafa [mááfà] *n* gun

maafabii *lit.* gun-stone [mááfàbíí] *n*
bullet

maafadaa *lit.* gun-wood [mááfàdáá] *n*
gun barrel

maafadígina *lit.* gun-ear
[mááfàdíginá] *n* flintlock frizzen

maafadiginbɔa *lit.* gun-ear-hole
[mááfàdíɡínbòá] *n* flintlock pan

maafaluro *lit.* gun-testicle
[mááfàlùrò] *n* gunpowder container

maafamundaapiã [mááfàmùndààpiã]
n gun baton, butt and stock of a gun

maafapen *lit.* gun-penis [mááfàpén]
n gun trigger

mãähĩē [mãähĩē̃] 1 ego's mother's senior sister 2 ego's step-mother, if the woman is older than the biological mother

maali [mááli] v to blister, to cause a blister to form on à dŋ tʒɔ́sɪ̀ ɔ̀ ɔ̀ bára mū̃ māáli The fire burned him and all his body blistered

mããnsɪŋ [mããnsíŋ] *n* machine

maasi [maàsi] 1 to be earlier than the present time, ago, ever (1) *ì kà máásí kààlì bèlèé dì ñ wàà túó* The time you went to Gurumbele, I was not there (2) *ñ máásí bìgìsì tīē kēj tīñ bà kà jáó* I ever demonstrated to you how to do it 2 to be enough, in satisfactory state, to be right amount or size (1) *à máásí kēj, tī brà jólī* It is o.k. like that, stop pouring (2) *ò máásí kpō kīrīnsá wá àká ná bár pàrà* He killed enough tsetse flies to get a chance to farm 3 to be fit, to be worthy *nààtśwá hámà, áwēmē kàà màà-*

sì nèn nààsá? These sandals, which of them would fit my feet? 4 to be equal, to make equal or even (1) *nibúlúm-mò múŋ wà māsī dŋà* Human beings are not the same (2) *wòsà àní áfíá bìnásá māsí dŋá rā* Wusa is as old as Afia

mããwie [mããwiê] **1** ego's mother's
younger sister **2** ego's step-mother, if
the woman is younger than the bio-
logical mother

mabiewaatelepusiŋ [mábíéwāátèlèpúsíŋ]
SynT → suonɔdaawie

mahama [màhámà] *nprop* Mahama
mamaatfi [màmáátfi] *interj* expres-
 sion of surprise

mankani [màŋkàní] *n* coco yam

mankir [mánkər:] *n* type of yam

mapãõ [mápãõ] *n* dwarf mongoose
(*Crossarchus obscurus*)

mapãñtuogu [mápãnúógú] *n* slender
mongoose (*Herpestes sanguineus*)

¹**maja** [mànjà] 1 to beat, to slap, to strike, to hit (1) *ò mánjá dáá rá* He fought someone (2) *bà mánjá dáá rá* They exchange blows 2 to kick a football *ò mánjá à bǝ̀l dǝ̀ tókóró ní* He kicked the ball in the window 3 to cause a plant to change appearance, ususally caused by drought stress - *hìl lá tǝ̀njǝ̀ à múró mǝ̀njà* Due to a drought, the rice changed appearance

²maŋa [máná] *n* only

maŋasijelii [máŋəsìjélìi] *n* groundnut
flower

mangbɪŋ [màŋgbìŋ] *n* giant pangolin
(*Manis gigantea*)

maŋkɪsɪ [mànʒkɪsɪ] *n* matches

maŋsɪi [mànʒəsɪi] *n* groundnut

maŋsɪ [mànʒásɪ] *1* to measure *mànʒsɪ ɲ-
ɲ zínzín tīēŋ* Measure my height for
me *2* to doubt, to wonder about *bà
wà mànʒsɪ dí ɲ wàà tũò dùsiè nĩ* They
don't doubt that I'm not in Ducie

¹marà [màrà] *1* to adhere, to append, to
glue, to be fixed on *à fòtò mārà à zīē
ní* The picture is on the wall *2* to be
unable to say due to being silenced
by others, being talked down *kípó
nǎǎ mārà wíé, bà wólélé ŋmā wīē díù*
Kipo was unable to talk, his compan-
ions talked before and over him

²marà [màrà] *v* to do well, to be prop-
erly done (1) *ò wà mārà jàà* He did
not do well (2) *à fòtò mārà mārā zīē
ní rà* The picture is well fixed to the
wall

³marà [màrà] *v* to destroy with fire -
kààlì kùò kà mārà pié pátʃɪŋɪ dāāsà
Go to the farm and burn the trees in
the yam field

maragɪ [mārágɪ] *pl.v* to adhere, to be
fixed on (1) *tʃĩāsà káá mārāgɪ à nà-
mpǒǎ nĩ* Flies are on the rotten meat
(2) *nǎn jíná káá mārāgɪ kàràntièsá rá*
My father fixes the cutlass handles

masɪ [màsɪ] *pl.v* beat *masɪ a kinrin-
sa mun kpɔ* Beat all the tsetseflies to
death

matʃeo [màtʃéó] *num* twenty

mawà [máwà] *pro* second person plu-
ral strong pronoun

mbasik [IPA?] *SynT* → hasik

meeli [mééli] *n* mile

meesin [méésin] *n* mason

mɛŋ [mèŋ] *n* dew, mist

mɛŋŋĩ [mɛŋŋĩ] *1* to sieve by turning
the container sideways *kpá à fàlá
wà mɛŋŋĩ jàmmĩĩ* Take the calabash
and sieve the maize *2* to balance from
one side to another in walking *à
hááŋ vála mɛŋŋĩ à wā* The woman
walks balancing towards us

merekete [mérékété] *n* woven mat
made of guinea corn stalks

mĩĩ [mĩĩ] *n* gun front sight

miidaa [mìdàá] *n* space between the
eyebrows

miimi [míimì] *n* shrub with pink
flower bundles (*Bougainvillea
glabra*)

miiri [mìirì] *v* to dive, to swim under
water *Ziàŋ míirí nĩf à kpàgà jínéè*
Ziang dived and caught fish

minti [míntì] *n* minute

misi [mísì] *v* to whisper *ò mísì wīē dós
ùù bié dígíná ní* He whispered into
his child's ear

mita [mítà] *n* meter

mĩābɪwəʊ *lit.* guinea.corn-matured
[mĩābɪwáʊ] *n* type of beetle (*Lu-
canidae* fam.)

mɪbɔa [mìibòá] *1* life *ɲ mɪibòá fĩ bĩr-
gɪ* May I live long! *2* nostril

¹mĩĩ [mĩĩ] *n* guinea corn, used for
making porridge, t.z. and brewing
(*Sorghum*)

²mĩĩ [mĩĩ] *v* to send out a current of air
out of the nose to eject phlegm *mĩĩ
ìì mĩisá tà* Blow the phlegm out of
your nose

mɪfɔtɪ [mìifɔtɪ] *n* nasal congestion

mĩĩni [mĩĩnì] *v* to betray *Bákúríí mĩĩ-*

nɪn tiè ɔ̀ɔ̀ ʃɪná Bakuri betrayed me by telling his father

mɪsɪ [mɪsɪ] *n* nose *mɪɪ mɪsɪ* Blow your nose

mɪsɪ [mɪsɪ] *v* to blow nose

mɪlɪmɪ [mɪlɪmɪ] **1** to turn, to twist *ɔ̀ɔ̀ mɪlɪmɪ ɲɲ nɛn nɛ* She is twisting my arm **2** to drive, to steer a vehicle *ɲɲ wāá kɪn mɪlɪmɪ lɔ́lɪ* I cannot drive a car

mɪlɪmɪ [mɪlɪmɪ] *n* turning

mɪmbii [mɪmbii] *n* guinea corn grain

mɪna [mɪnà] **1** to attach *mɪnà à ɲmé-ɲ ú kpégè* Attach the rope to make it strong **2** to turn something around something else *làà àɲkɪtɪ à mɪl à kí-sièdàá* Take the handkerchief and put it around the handle of the knife **3** to twine around something, to be twisted *tiè ì biè kpágà à kpááɲsɪ mɪ-nà dāā* Let your child twist the yam dial around the stick **4** to cross fingers or legs *wāá ká sāɲā à kpágà ɔ̀ɔ̀ nààsá mɪnà dɔ́ɲà* It is her sitting with the legs crossed

²**mɪnɪā** [mɪnɪā] *n* type of ant

mɪnzɔ́gá [mɪnzɔ́gá] *n* guinea corn chaff

mɪɲmɛna *lit.* guinea corn-okro [mɪɲmɛná] *n* maize Gurumbele

mɪɲ [mɪɲ] *pro* first person singular strong pronoun *mɪn ná* I am the one

mɪsɪ [mɪsɪ] *v* to sprinkle *bà mɪsɪ à báál lúlú ré, ɔ̀ sɪi* They sprinkled medicine on the man, he survived

mɪsɪama [mɪsɪámá] *n* guinea corn, reddish type

mohamedu [mòhámédù] *nprop* Mo-

hamed

molebii [mòlbii] *n* money

molebipɔ́mma [mòlèbípɔ́mmá] *n* cowrie

momuɲ [mòmùɲ] *n* appendicitis

mõngo [mõngò] *n* mango (*Mangifera indica*)

motigii [mòtígíi] **1** person from Motigu **2** lect of Motigu

mɔ [mɔ] *v* to mould, to shape, to sculpt with clay *ɲɲ nàhà káá mɔ vii ré* My grandmother is moulding a cooking pot

¹**mɔna** [mɔ́nà] **1** carry amber or fire - *mɔ́nà díɲ wāá* Carry the fire here **2** to be used to, to be familiar with (1) *ɲi mɔ́ná sigáári ʃúáá ní rà* I am used to smoking cigarettes (2) *ɲi mɔ́ná dè-ndíl sáɲɪ ní rà* I am used to sitting at home

²**mɔna** [mɔ́ná] *v* to snatch, to find something dead or lost by someone, to take something found dead *ɲi-ɲ ɲíná mɔ́ná néɲtɪnā rā* My father snatched a dead elephant

mɔɲ [mɔɲ] *n* pubis; vagina

mɔɲpɔ́ɲ [mɔɲpɔ́ɲ] *n* female pubic hair

mɔɲtuosii *lit.* vagina-pick.fast [mɔɲtúósíi] *n* type of spider

mɔɲzɪg [mɔɲzɪg] *n* clitoris

¹**mɔsɪ** [mɔ́sɪ] **1** to plead with explanations and complaints *à hááɲ wā mɔ-sɪ dí ɔ̀ wà kpágá sɪimáá* The woman came and complained that she had no food **2** to mourn, to lament *à hááná dì mɔ́sɪ à sɔ́wíí wíé tʃò̀sá wà písi* The women were mourning the

death until the morning

²**mɔsi** [mɔ́sɪ] *v* to make and start a fire
mɔ́sɪ dīŋ Start a fire

mɔtigii [mòtígíí] *1* person from Motigu *2* lect of Motigu

mufui [múfúí] *ideo* signals exclamation

muhĩē [mùhĩē] *n* tigernuts (*Cyperus esculentus*)

munii [múníí] *n* road Katua

muno [mùnò] *n* pair (1) *nàtòòmúnó*
A pair of sandals (2) *tìmpànmúnó* A pair of talking drums

¹**muŋ** [mùŋ] *quant* all, everything (1) *à zágá múŋ tíé à kùòrù rō kpááamá fí* All the houses give ten yams to the chief (2) *à zímá sfgmāā mún nó* I know everything about Sigmaa

²**muŋ** [mún] *1 n* buttocks *2 n* meaning *ùù múŋ ká jāā?* What is its meaning? *3 rel.n* base, under *wáá tʃòà à fàlá mūn nī* It lies at the base of the calabash

muŋkaan [mùŋkáán] *n* buttock

muŋputii [mùŋpútíí] *n* anus

muŋtii [mùntíí] *n* division between the buttocks

muŋtuolie [mùŋtùòlié] *n* type of shrub

muŋtɔsa [mùŋtòðsá] *n* saliva

muŋzan [mùnzàŋ] *n* tail of fish or birds

muŋzɪŋtɪna [IPA?] *SynT* → *hele1*

murisi [múrisí] *v* to conceal one's laughter, laugh with restrain *à báál sáári tʃèlè, hànmónà dī múnísí* The man slipped and fell, the children were

muro [múró] *n* rice

murobii [mùròbíí] *n* grain of rice

murpetu [mùrpétíí] *n* rice chaff

mūsooro [mùsóóró] *n* clove, food ingredient used for the taste and smell of porridge and soup (*Syzygium aromaticum* (flower buds))

muure [múúré] *v* to be dissolved, to dissolved, to collapsed *à jìisá há wà múúré à dísá ní* The salt has not dissolved in the soup

muuri [múúrí] *v* to cover completely with a cloth *à hááŋ múúri ùù júù à-ní làmbàràgá ní* The woman covered her head with a veil

mōā [mòá] *adv* before (1) *à dí sìimāā mōā ká jà kááli tòamá* Let me eat before we go to work (2) *tʃíŋá kény mōā há té káálíí* Wait there, do not go yet

mɔg [mòg] *n* sea, big river

mɔga [mògà] *v* to lie, to deceive *à nèn sùkúù bié mɔgān à làà mòlèbié dí* My child, the one who goes to school, deceived me and used the money Gurumbele

mɔgɔsi [mògɔ̀sɪ] *v* to suck by pulling a liquid *hànmónà jáà mɔgɔ̀sɪ mɔŋgò ká kpá à bié à jùò tá* Children generally suck mangoes and throw away the seed

mɔgzimbie [mòyzímbié] *n* Barbet (*Lybiidae* family)

¹**mɔma** [mòmà] *1* to laugh, to smile *ò kóórè sìimāā káá mɔmà* She is preparing the food while laughing *2* to be open, to open (of Akee apples)

²**mɔma** [mòmá] *n* laughter

mɔmɪ [mómíí] *n* laughing

mɔmɔŋ [mòmòŋ] *n* prolapse of rec-

tum

mɔr [mɔr:] *n* story**mɔra** [mɔrà] *v* to keep water from spilling out while being carried *làà fàlá mɔrà ìì nìì tɪŋ à tɪ wàà táì* Take a calabash to avoid the water from spilling**mɔsaa** [mɔsáá] *nprop* Musa**mɔsi** [mɔsí] *v* to rain gently *à dúòh wáá pètūū à káá mɔsɪ* The rain has stopped but it still falls lightly**mɔti** [mòtì] *v* to spit, to remove from mouth *dí t mɔti kpúlíkúpúlí tà* Spit the candy out**mɔtɔl** [mòtòl] *n* West African mole rat (*Cryptomys zechi*)**n** [n] *pro* first person singular pronoun¹**na** [ná] *1* see *n ná dì òò wíkápágíè wí-réó* I see that his behaviour are good
2 to feel *tàgà à dísà dí nā jìisá nǒǒ-wáɔ* Dip your finger and taste it to see**nāā** [nāā] *1* leg *2* process**nāābibaambanj** [nāābíbáámbán] *n* middle toe**nāābibaambanjwie** [nāābíbáám-bánwíè] *n* fourth toe**naabietɪna** [nààbíétínná] *n* lion *SynT* → *puzenɪtɪna***nāābii** [nāābíí] *n* toe**nāābikanɲkawal** [nāābíkànɲkàwál] *n* big toe**nāābiwie** [nāābíwíè] *n* little toe**nāābizɪŋɪ** [nāābíziŋíí] *n* index toe**nāāgbanjahok** [nāāgbánɲáhòk] *n* tibia**nāāhũfɔwie** [nāāhũfɔwíè] *n* kneecap**nāāhũũ** [nāāhũũ] *n* knee**naajelee** [nààjéléè] *n* cracked and dried skin, usually on and around the heels**nāākorbɔa** [nāākòrbòá] *n* hollow and bend of the knee**naakpaaga** [nààkpààgá] *n* farm space measurement, about five square meters**nāākputi** [nāākputí] *n* leg amputated**naal** [nàál] *n* ego's grand-father**naalbɪɪe** [IPA?] *n* ego's great-grandfather**naalomo** [nààlòmó] *n* type of idio-
phone, hollowed and dried calabash
used as percussion instruments**naalogo** [nààlónó] *n* type of dirge fea-
turing dancing and playing of seed
rattle, known as**nāālumo** [nāālùmó] *n* heel**naanasɪ** [nàànàsí] *n* footstep**nāānawɔsɪ** [nāānàwósí] *n* groin,
pelvis**nāāni** [IPA?] *v* to be similar *ìì népítíí háh àní nèn kɪh nǎání dɔŋā nī rā* Your
ring and mine are similar**nāāpɛɣɪ** [nāāpégíí] *n* thigh**nāāpɪɪl** [nāāptíèl] *n* foot**nāāpɪɪl gantal** [nāāptíél gántál] *n* top
of the foot**nāāpɪɪl patɪɣɪ** [nāāptíél pàtɪɣíí] *n*
sole of the foot**nāāpol** [nāāpól] *n* Achilles tendon**naasaargbesa** [nààsààgbésà] *n* Neem
tree (*Azadirachta indica*)**naase** [IPA?] *None* → *anaase***nāāsii** [nāāsíí] *n* ankle bump**naatɪna** [nààtínná] *n* ego's mother's
brother

nãātɔɔ [nãàtɔ́ɔ] *n* shoe, sandal
 nãātɔɔkɔɔr [nãàtɔ́ɔkɔ́ɔr] *n* shoe maker
 nãātɔɔsɪŋgɪrɪgɪsɔ [nãàtɔ́ɔsɪŋgɪrɪgɪsɔ] *n* sandals made of tire, known as
 nãātɔwa [nãàtɔ́wá] *n* pair of shoes
 nãātuto *lit.* leg-mortar [nãàtùtó] *n* elephantiasis of the leg
 nãātɪgɪ [nãàtɪgɪ] *n* calf
 nãātɪg [nãàtɪg] *n* ankle
 naawal [nààwál] *n* ulcers
 nagaw [nàgáɔ] *n* tsetse fly Gurumbele
 nahã [nàhá] *n* ego's grand-mother
 nahãlbɪlɪe [IPA?] *n* ego's great-grandmother
 nahĩẽ [nàhĩẽ] *n* sense, practical wisdom *ant* → γενν
 najelɪŋgbɪelɪe [nájélɪŋgbɪèliè] *n* lamp which use rolled cotton and shea oil
 nakelɪŋ [nàkélɪŋ] *n* type of tree
 nakodol [nàkòdól] *n* type of tree (*Rhodognaphalon brevicuspe*)
 nakuɲ [nàkúɲ] *n* jathropha (*Jatropha curcas*)
 nakpagtɪ [nàkpáyətí] *n* type of tree (*Detarium microcarpum*)
 nãkpazugo [nãkpázùgò] *n* type of vulture (*Gyps africanus*; *Necrosyrtes monachus*)
 nama [nàmà] 1 to press and smooth with a heated iron *nàmà nèn tàgàtè tɛ́ŋ* Iron my shirt for me 2 to pulverize, to make or become like powder, to press horizontally and moving forwards and backwards, like in rubbing back and forth a kola nut on a grinding device *òò háàŋ káálí nòŋ dí ɔ́ ká nàmà mĩá* Her wife has gone

to the mill to grind flour
 namba [námà] *n* number
 nambera [námberà] *n* cooked meat for sale at the market
 namĩã [nàmĩã] *n* meat; flesh
 nampuniiwɪla [nàmpùniiwíilá] *n* muscle pain
 namuɲ [námùɲ] *quant* everyone, anyone (1) *pièsi námùɲ dí liè pē diù-siè tíwū kà dɔ̀à* Ask anyone where Ducie road is (2) *záàŋ námùɲ kàà-li kùò* Today everyone should go to farm (3) *námùɲ wà tùò dià nĩ* There is no one in the house
 nanbugo [nàmbùgò] *n* aardvark (*Orycteropus afer*)
 nandala [nàndálá] *n* type of worm, hairy, seen on rotten meat Gurumbele
 nãnhuor [nãnhùór] *n* raw, coarse meat
 nanpunii [nànpúnii] *n* flesh
 nansaaraa [nànsááráá] *n* white, caucasian person
 nanɲguruɲ [nànɲgúrúɲ] *n* piece of meat
 nanɲgɔɔɲ [nànɲgɔ́ɔɲ] *n* millet ergot (fungi) disease (*Claviceps*)
 nanɲjogul [nànɲjóyúl] *n* butcher
 nanɲkɔla [nànɲkólá] *n* type of mouse
 nanɲkpããlɪŋ [nànɲkpããlɪŋ] *n* hunting for meat *ɲɲ bíárè káálí nànɲkpããlɪŋ* My brother went hunting for meat
 nanɲkpããŋ [nànɲkpããŋ] *n* hunter
 nanɲzima [nànɲzimà] *n* knowledge
 nanɲzinna [nànɲzinnà] *n* wise person
 nãõ [nãõ] *n* cow
 naparapiri [nàpàràpìrì] *n* type of tree (*Ximenia americana*)

nar [nár] *n* person

nasāñ [nàsáñ] *n* playmate by kin, person with whom one can violate some social rules and takes belongings from

nasara [nàsará] *n* white, caucasian person

nasarbaal [nàsàrbáal] *n* white, caucasian man

nasarhāñ [nàsàrhāñ] *n* white, caucasian woman

nasarlulii [nàsàrlúlii] *n* non-local medicine, such as pills and other packaged medicine

nasata [nàsàtə] *n* relation between kin members where two parties can mock playfully one another. Relation may be with ego's grandparents, ego's father's sister's children, or ego's mother's brother's children
jà jáá nàsátə rā We are in a playmate relation

nasɪ [nəsɪ] *v* to step on something with a foot *tí wá nāsɪ nèn kìnwilí* Do not step on my soar

nasɪɛ [nəsɪɛ] *n* thunder *nàsɪɛ hósíò* The thunder booms

nasol [nàsól] *n* type of tree (*Grewia carpinifolia*)

naɔpɪŋa [nàɔpɪŋá] *n* type of insect

naval *lit.* leg-walk [naval] *n* circuit, tour, walkabout

nawal [nàwál] *n* ulcer

nebietɪna [IPA?] *SynT* → juwɪetɪna

nebi [nébí] *n* finger

nebiifetɪ [nébíifétɪ] *n* finger print

nebikaŋkawal [nébikaŋkàwál] *n* thumb

nebikaŋkawalnənpunii *lit.* thumb-flesh [nébikaŋkàwàlnənpúnii] *n* ball of the thumb (*Thenar eminence*)

nebipetɪ [nébípētɪ] *n* fingernail

¹**nebisunu** [nébísùnù] *n* little finger

nebiwie [nébíwíé] *n* little finger

nebizɪŋii [nébíziŋii] *n* middle finger

neguma [négúmà] *n* elbow

negbaŋa [négbàŋà] *n* bend of the arm

nekpeg [nékpég] *n* quality of someone who is never ready to help *ant* → sɔŋtɪna

nekpəŋɪ [nékpégí] *n* biceps

nekpun [nékpún] *n* any joint along the arm (finger, elbow, shoulder)

neŋ [néŋ] *n* arm

neŋbakpaŋɪ [némbàkpàŋí] *n* handle

neŋgaltɪna [IPA?] *SynT* → gbǎ

neŋgbɪŋ [neŋgbɪŋ] *n* wrist ring

neŋtɪna [néŋtɪnà] *n* *SynT* → selzeŋ

nepɪɛl [népíɛl] *n* hand

nepɪɛlgantal [népíɛlgàntàl] *n* back of the hand

nepɪɛlpatɪŋɪ [népíɛlpàtɪŋí] *n* palm of the hand

nepɪtɪ [népítɪ] *n* finger ring

nepol [népól] *n* front arm vein

netisɪŋ [nétisɪŋ] *n* lowest part of the inner surface of the hand

netɪŋ [nétfúŋ] *n* wrist

nɛɛsɪ [néési] *n* nurse

nigimi [nìgimì] *v* to disappear by magic *kàsánáḏ dógóní nàŋkpāñ ùù nigimì* The buffalo chased the hunter, he disappeared

²**nɪ** [nì] *postp* locative particle

nɪ- [nɪ] classifier particle for human entity

nɪbaal [nɪbáàl] *n* man
nɪbenĩ [nɪbénĩ] *n* experienced person, oldhands
nɪbubɔŋ [nɪbúbɔŋ] *n* bad person *ant* → nɪbuwerii
nɪbubummo [nɪbúbúmmò] *n* black skinned person
nɪbukamboro *lit.* person-half [nɪbúkám̩bòrò] *n* untrusty person
nɪbukperii [nɪbúkperíi] 1 person who has unusual behaviors 2 person with conformations and deformities
nɪbukpɔr [nɪbúkɔr:] *n* murderer
nɪbupāsii [IPA?] *n* wonderful person
nɪbupɔmma [nɪbúpɔmmà] *n* fair-skinned person
nɪbusɪama [nɪbúsɪámá] *n* reddish skinned person, atypical skin color
nɪbuwerii [nɪbúwérii] *n* generous person *ant* → nɪbubɔŋ *ant* → si-itɪma
nɪdɪgɪmaŋa [nɪdígímánjá] *n* lonely person
nɪdɪŋ [nɪdítŋ] *n* truthful, helpful, generous, trustworthy, effective or faithful person *m̩m bíárì jáá nɪdíŋ ná* My brother is a truthful person
nɪdɔma [nɪdòmə] *n* ghost
nɪɛra [níérá] *n* ego's mother's brother Gurumbele
nɪɛri [nɪèrɪ] *v* to take meat from one's sister's children, especially the neck part *ìì nààtììnsá kàá wàà nɪèrì à nà-mià bágéná* Your uncles will come and take away the neck
nĩɛsa [nĩɛsá] *n* needle
¹**nɪgsɪɛ** [nɪgsɪɛ] *n* nematode. Tiny worms that live in the soil, feeding

on and causing considerable damage to crop plants (*Scutellonema gen.*)
²**nɪgsɪɛ** [nɪgsɪɛ] *n* type of snake
nɪhãŋ [nɪhãŋ] *n* woman
nɪhãwie [nɪhãwie] *n* young girl Gurumbele
nɪhĩɛ [nɪhĩɛ] *n* elder
nɪhĩɛlɪŋ [nɪhĩɛlɪŋ] *n* system of rotation which identify the senior fellow of each clan as candidate for land-lordship
nɪi [nɪi] *n* water
nɪbata [nɪbátá] *n* bravery
nɪbuluŋ [nɪbúlùŋ] *n* human being
nɪhã [nɪhã] *n* bitter water
nɪjogulo [nɪjɔɣulo] *n* water seller
nɪnɔ̃ãlɪ [nɪnɔ̃ãlɪ] *n* drinking water, potable water
nɪɲagan [nɪɲáyàn] *n* fermented water
nɪɲɔksa [nɪɲɔ̃ɔksá] *n* thirst *nɪɲɔksá kpágñ nā* I'm thirsty
nɪɲuugbangbulii [nɪɲùùgbàngbúlíi] *n* black beetle which swims on surface of water, known as Whirligig beetle (*Gyrinidae*)
nɪɲɔarvii [nɪɲɔ̃àrvíi] *n* drinking pot
nɪɲɔmma [nɪɲɔmma] 1 liquid coming out of a swelling which is operated on 2 sap of a tree
nɪsɪi *lit.* water-eye [nɪsɪi] *n* deepest part of a river
nɪsɔta [nɪsɔ́tá] *n* puerperal or childbed fever
nɪɪtaŋ [nɪtáàn] *n* pond created by a river drying out
nɪɪtɪma [nɪtítíná] *SynT* → kɔŋ
nɪkanɪka [nɪkàníkà] *n* mill

nligimii [nligimii] *n* a person who has disappeared by magic

nɪpaɔ̃ [nɪpáɔ̃] *n* orphan

nɪŋ [nɪŋ] *adv* this, like this *hɪŋ jáá nɪŋ* Did you do like this?

nɪvɪetaali [nɪvɪetàáali] *n* rejected person

nɪzɔŋ [nɪzɔŋ] *n* weak person

nɪwəwajahoo *lit.* my-mouth-not-do-hoo ('I will not open my mouth again') [nɪwəwajáhóò] *nprop* dog name

nokun [nòkùn] *n* type of tree

nɔ̃gar [nɔ̃gár:] *n* cattle ring

nɔ̃gbar [nɔ̃gbár] *n* cowherd

nɔ̃lor [nɔ̃lór:] *n* female cow that has not given birth (heifer)

nɔ̃na [nɔ̃nà] *v* to bear fruit (one or many) *súómó wá nɔ̃nà bɪnà háŋ* The shea did not fruit this year

nɔ̃nu [nɔ̃ni] *n* cow that has given birth

¹**nɔ̃ŋ** [nɔ̃ŋ] *1* type of grinding stone *2* grinding activity area

²**nɔ̃ŋ** [nɔ̃ŋ] *n* fruit

nɔ̃ŋa [nɔ̃ŋà] *1* to love, to like *bilólá múŋ nɔ̃ŋà bà bisé ré* All parents love their children *2* to carry on one's back *ò wá birà à nɔ̃ŋà ùù bié* She does not carry her child anymore

nɔ̃ŋbuluŋ [nɔ̃mbúlún] *n* type of grinding stone

nɔ̃pɪŋa [nɔ̃pɪŋá] *n* type of insect (*Lygaeidae*)

nɔ̃wii [nɔ̃wíi] *n* calf

nɔ̃ʒɔ̃rɔ̃ŋ [nɔ̃ʒórɔ̃ŋ] *n* type of climber (*Acalypha neptunica*)

nuhō [nùhō] *n* grandchild

nuui [nùù] *n* suffering

nɔ̃ã [nɔ̃ã] *1 n* mouth *2 idiom* agree - *bá jáá nɔ̃ã dígímáŋá à sùmmè dɔ̃ŋá* They should agree (lit. do mouth one) and help each other *3 rel.n* entrance, orifice *ŋméŋtél síi bilè ùù kùó tìwíi zéŋ nɔ̃ã nɪ* Spider went establish his farm by a main road

nɔ̃ãpɔ̃mma [nɔ̃ãpɔ̃mmá] *adj* unre-served; of someone who cannot keep secrets, who cannot hold back (1) *ì kpágá nɔ̃ãpɔ̃mmá rá* You exhibit no reserve (2) *ì jáá nɔ̃ãpɔ̃mmátífná rá* You are someone who cannot keep secrets

nɔ̃ãtɪna *lit.* mouth-owner [IPA?] dog *SynT* → *nɔ̃ãzɪmɪtɪna*

nɔ̃ãtɪɔ̃ar [nɔ̃ãtɪɔ̃ár] *n* mouth marks, tribal or accidental scars

nɔ̃ãzɪmɪtɪna *lit.* mouth-knower-owner [IPA?] dog *SynT* → *nɔ̃ãtɪna*

nɔ̃ga [nɔ̃gà] *v* to rub to grind, to chip into pieces *nɔ̃gà kàpúsìè, ñ wá kpá-gá nɪŋá* Rub the kola nut, I have no teeth

nɔ̃gɔ̃l [nɔ̃gól] *n* fleshy part and relative texture of the core or center of a tuber or fruit, usually less hard than its surrounding layer

nɔ̃hɔ̃k [nɔ̃hók] *n* thrush, contagious disease caused by a fungus

nɔ̃ma [nɔ̃mà] *1* to be hot, to burn by heat *tìè à níí nɔ̃mà* Let the water be hot *2* to be active

nɔ̃ma kpaŋkpaŋ [nɔ̃mà kpáŋkpáŋ] *ints* very hot

nomanier *lit.* scorpion-uncle [nɔ̃màniér] *n* type of millipede (*Myr-*

iapoda)

nɔmanɔma [nómànómà] *ideo* fast fast

nɔmɪ [nómí] *n* hot

nɔnnɔɲ [nónnón] *1* feeling hot ò *kà sàɲà wòsá ní kɛɲ nónnón zɔɔ Bákú-rí ré* Because he sat in the sunshine, that is why Bakuri is feeling hot *2* physical and psychological agitation, intense feeling of despair in face of a situation *pòrúsòsò dúsó sntírfí ní nónnón zɔɔ* The police put him in jail, he was despaired

nɔɲ [nón] *1* hot *niìnón nā* It is hot water *2* fast

nɔra [nòrà] *v* to be pierced by a tiny device, like a splinter or needle *kín nɔrā òò nébíí* He got a splinter in his finger

nòtunii [nòtúníí] *n* lip

¹**nòɔ** [nòó] *n* shea butter, oil, grease or fat

²**nòɔ** [nòó] *1* to hear, to listen (1) *ì nòó à báál ɔ̀ò wíɲmáhá rǎǎ?* Do you hear the man talking? *2* to perceive, to sense *à jìsá nòó à dísá rǎǎ?* Is the salt enough in the soup?

nòɔlɔgɔsɪ [nòólòyòsífí] *n* shea butter ball

nòɔma [nòóamá] *n* scorpion

nòɔtítii [nòótitíí] *n* pommade, body cream

nɔzɔlɔɲ *lit.* mouth-enter-back.area [nòzólón] *n* tongue

ɲǎ [ɲǎ] *1* to defecate *tózén nī bà wàà ɲǎ bíná dèndíl ní* In big towns they don't defecate outside *2* to lay eggs *ɲínjè káá ɲǎ hálá rá, ká ɔ̀ɔwà wà ɲǎ*

Fish lay eggs, but this one does not *3* to rust *ɲɲ sákir ɲájàɔ* My bicycle is rusty

¹**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] *n* poverty

²**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] to be lacking in

³**ɲǎǎ** [ɲǎǎ] *v* to be poor *kùòrúsò wà ɲǎǎwā* Chiefs are not poor

ɲaabrɪ [ɲáábí] *v* to expose, to reveal the guilt or wrongdoing of someone *bà ɲáábì Zìàɲ nìkáná báán ní* Ziang was exposed in the midst of people

ɲaari [ɲààrì] *v* to grind roughly by breaking slightly *ɲààrì kòmíá tònà sín* Grind the malt for brewing

ɲadɔa [ɲàdóá] *n* garden egg (*Solanum melongena*)

ɲaga [ɲàgà] *1* be sour *à dóá háɲ ɲāgāɔ* That soup ingredient is fermented *2* be harsh *à báál ɲāgāɔ* The man is harsh

ɲagamɪ [ɲàyǎmì] *v* to ferment *tìè à kùbíí ɲágámí* Let the porridge ferment

ɲagasɪ [ɲàyǎsì] *v* to heat a cut or wound using hot water or a hot cloth in order to protect from infection *ɲà-gàsì Hákúrí nǎǎbíí tʃóɔɔ tì wà kpá-góɔ* Heat the wound on Hakuri's toe so that it does not get infected

ɲagenpentii [ɲáyémpéntíí] *n* hedgehog (*Erinaceinae subfam.*)

ɲagɛɛ [ɲàgèé] *n* sour *Wáálá káá dī ɲà-gèé kóɔ* The Waalas eat sour t.z.

ɲagɪ [ɲágí] *n* anger

ɲagimbii [ɲáyimbíí] *1* seed (type of) *2* type of snake

ɲagɪɲ [ɲáyìɲ] *n* type of plant

ɲãĩ [ɲǎĩ] *n* rusty

nakpate [nàkpàtè] *n* grain weevil (*Ferisia virgata*)

nalsi [nàlsí] *v* to shine by polishing or washing à biè títí nǝ́ǝ́ ɔ̀ɔ̀ bàtɔ́ŋ dī jà-lsí The child rubbed oil, her skin is shining

namekasa [nàmékàsà] *n* scissors

nammibii [nàmmíbíí] *n* maize seed

nammii [nàmmíí] *n* maize

panɔɣɪ [nànɔ́ɣí] *n* child unable to manage without help in order to use his or her potential

panja [nàŋà] *v* eat staple food with meat only, without the soup bà fī jàŋà kǝ́ǝ́ rá hólà páálòɔ̀ nī They used to eat t.z. and meat without soup in the Sisaala land

pãŋa [nàŋà] *n* kind of gravel, often reddish, used on road, used for mud floors and roofs

panjasɪ [nàŋàsí] *v* to do something with joy and happiness ɔ̀ɔ̀ bárá káá jàŋásɔ̀ɔ̀, ɔ̀ káà kààlì kùò kà dí kàpálà He is excited, he will go to farm and eat fufu

¹**panɣɪ** [nàŋŋí] *v* to be worse à báál gǝ́-ràgǝ́ tŋ jàŋŋijǝ́ The man's sickness is worse

²**panɣɪ** [nàŋŋí] *v* to be about or hang out at a place for a reason à biè káá jàŋŋī nàmǝ́ǝ́ bátièlǝ́ nī The child hangs around the place where people eat meat

panju [nánù] *interj* title for the clan panjuwɔlɛɛ

panjuwɔlɛɛ [nánùwɔ́lɛ́ɛ] *nprop* clan found in Gurumbele

pāsii [násíí] *n* wonderful (1) nibúpǝ́-

sī jǝ́ǝ́ You are a wonderful person
(2) kǝ́nǝ́ǝ́í Wonderful thing

pǝ́ǝ́ [nǝ́ǝ́] *n* poor person

pegeke [négéké] *n* very little portion of something bigger ɔ̀ɔ̀ bǝ́n dǝ́ kǝ́ŋ jǝ́gǝ́kǝ́ It is just so little

pepaan [négǝ́ǝ́n] *n* worm which infests the stomach

peesi [nǝ́ɛ̀sɪ] *v* to heat moderately à dīŋ káá pǝ́ɛ́ɛ́n nǝ́ The fire heats me moderately

pegeke [négéké] *n* type of behavior

pǝ́sa [nǝ́sǝ́] *n* malnourished child, a child with a reduced growth rate

pǝ́wǝ́ [IPA?] two None → alɛ

piise [niisè] *v* to be partially out of sight ɔ̀ jǝ́ísé ɔ̀ɔ̀ jǝ́íŋǝ́ rá He showed his teeth in a concealing way

pine [nìnè] 1 to take care of, to watch (1) mǝ́rà jǝ́ínè nǝ́ dǝ́bǝ́gǝ́ dī nǝ́ wǝ́ kǝ́à-lì Take care of my garden while I am away (2) dī jǝ́ínè ŋŋ kǝ́áǝ́mǝ́ Look after at my yams 2 to depend on, to rely on nǝ́ jǝ́ínè ù sǝ́é ní I depend on you

pinee [nínɛ́ɛ́] *n* fish

pinene [ninene] *n* caretaker

pintfɪge [nǝ́ntfǝ́gè] *n* hat, cap, muslim hat

pipǝ́ŋǝ́ [nǝ́pǝ́ŋǝ́] *n* wicked and deliberate act towards someone

niŋ [niŋ] *n* type of sore, usually on head, ears and lips

niŋhal [niŋhál] *n* fish egg

niŋhog [niŋhòg] *n* fish bone

niŋʒɔɾɪ [niŋʒǝ́rǝ́] *n* dental abscess. Swollen jaw, painful tooth, difficulty eating or chewing

ɲɪma [ɲɪmà] *v* to show silent resentment, to make unhappy or angry face, to frown, to be sullen *ò ɲmá wíé dī tīēɲ ná àká ɲimà* While he was speaking to me, he was frowning
ɲɪna [ɲɪnà] *n* father
ɲɪnabise [ɲɪnábìsè] *n* children of a paternal line
ɲɪnawɔ̃lɛé [ɲɪnávóléé] *pl.n* members of a paternal relation
ɲɪnhíē [ɲɪnhíē] *1* ego's father's senior brother *2* ego's step-father, if the man is older than the biological father
ɲɪnīē [ɲɪnīē] *interrog* how, what
ɲɪnwié [ɲɪnwié] *1* ego's father's junior brother *2* ego's step-father, if the man is younger than the biological father
ɲɪɲaɲ [ɲɪɲàɲ] *n* ascaris, intestinal parasitic roundworm
ɲɪɲaɲa [ɲɪɲàɲá] *n* wickedness *ò kpà-gá ɲɪɲàɲá* He is wicked
ɲɪɲ [ɲɪɲ] *n* tooth
ɲɪɲdaa [ɲɪndáá] *n* horn
ɲɪɲtieli [ɲɪɲtièlì] *n* back tooth, molar and premolar
ɲɪɲvaa [ɲɪɲvää] *n* front tooth
ɲɔ̃ɔ̃ [IPA?] *None* → *apɔ̃*
ɲɔ̃tɪ [ɲɔ̃tì] *n* flintlock locking screw
ɲubiriɲtɪma [ɲúbírɪɲtífnà] *SynT* → *ɲɔ̃lɔ̃ɲ*
ɲukpal [ɲúkpal] *n* baldness
ɲukpaltɪma [ɲúkpal̩tíimà] *n* bald headed
ɲukpeg [ɲúkpeg̃] *n* stubbornness
ɲukpulii [ɲúkpl̩l̩í] *n* head of animal without a neck

ɲupɛɪɪ [ɲúpérɪ] *n* type of hair dressing
ɲupuusa [ɲúpùùsà] *n* soft spot on an infant's skull (*Fontanelle*)
ɲupɔ̃ɲ [ɲúpɔ̃ɲ] *n* head hair
ɲuu [ɲúù] *1 n* head *2 rel.n* top of *Wò-jò dɔ́á à bízéh ɲūū nì* Wojo is on top of the big rock
ɲuudogo [ɲúúdogó] *n* abused person, someone whose reputation has been discredited
ɲuudɔ̃ɲ *lit.* head-put-agent [ɲúùdɔ̃ɲ] *n* hypocrite
ɲuvɔ̃wɪ [ɲúvɔ̃wì] *n* plaiting the hair
ɲuwietɪma [IPA?] *SynT* → *nebi-etɪma*
ɲuwɪla [ɲúwíflá] *n* headache
ɲuzɛɲtɪma [ɲúzɛɲtífná] *lion SynT* → *naabietɪma*
ɲɔ̃ [ɲɔ̃] *v* to germinate, seen individually *ò wà ɲɔ̃jɛ̃ɛ̃* It did not germinate
ɲɔ̃á [ɲɔ̃á] *1* to drink *ɲ ɲúú níí rá* I drank water *2* to smoke *ɲ wáá kɪɲ ɲúá ɲúásá* I cannot smoke
ɲɔ̃ása [ɲɔ̃ásá] *n* smoke
ɲɔ̃g [ɲɔ̃g] *n* crocodile
ɲɔ̃gɔ̃ma [ɲɔ̃gɔ̃mā] *n* camel
ɲɔ̃lɔ̃ɲ [ɲɔ̃lɔ̃ɲ] *n* blind *ɲɔ̃lɔ̃má ká nù wíé kínkàn ná* Blind people can hear much *SynT* → *ɲubiriɲtɪma*
ɲɔ̃mmɪ [ɲɔ̃mmì] *v* to close one's eyes *ɲɔ̃mmì ìì síé* Close your eyes
ɲɔ̃ɲsɪ [ɲɔ̃ɲsí] *v* to get lost, to lose sight of (1) *ìì kàrántìè ɲɔ̃ɲsí kùò tìwíí ní* Your cutlass got lost on the farm road (2) *òò wáá ɲɔ̃ɲsìò* His dog is lost
ɲɔ̃ò [ɲɔ̃ò] *v* to come together in a crowd *bàmùɲ wà góruú ɲɔ̃ò* They

came around him in numbers

ɲma [ɲmá] 1 to say, to speak (1) *ò ɲmá dí à bóníé ní ì kàá wàṵ* He said that you might come (2) *ɲ ɲmājē tiè ɲɲ háàɲ dí ó tónà nàmíá* I told my wife to cook the meat 2 to want (1) *ɲ ɲmá ɲ ɲ ztmáṵ* I want to know (2) *ɲ ɲmá ɲ káálì jàwá* I want to go to the market **ɲmāāɲu** [ɲmāāɲú] *nprop* Mangu (person's name) *SynT* → hasik

ɲmalɲɲmĩṵṵ [ɲmálɲɲmĩṵṵ] *n* Purple Heron (*Ardea purpurea*)

ɲmɛdaa [ɲmédàà] *n* thread holder for spinning cotton (with thread on)

¹**ɲmena** [ɲmènà] 1 to cut (1) *ɲ ɲméná dáá rá* I cut a tree (2) *à kàrántiè ɲméná ɲɲ náá rá* The cutlass cut my leg 2 to bite *dṵṵ bààɲ ɲméná à kpá jùò* A python just bit her and she fell 3 to harvest, to dig out old yams planted *já káálì kuò à ɲmènà kpáámá*

²**ɲmena** [ɲmèná] *n* chisel

³**ɲmena** [ɲmènà] *v* to ignite *ɲmènà díɲ dṵ dálíḃàà nī* Light a fire in the stove

⁴**ɲmena** [ɲmènà] 1 *interrog* how much, how many *à ɲmènáá ì kà kpàgàsì?* How many of them did you catch? 2 *n* amount, a certain number

¹**ɲmɛɲ** [ɲmɛɲ] *n* okro

²**ɲmɛɲ** [ɲmɛɲ] *n* rope

ɲmɛɲhòlɲ [ɲmɛɲhòlɲ] *n* dried okro

ɲmɛntɛl [ɲmɛntɛl] 1 *n* spider 2 *num* eight

ɲmĩire [ɲmĩirè] *v* to be wrinkled, to be rough *à hàhíé síé ɲmĩiréó* The old woman has a wrinkled face

¹**ɲmĩé** [ɲmĩé] *v* to steal *à biè ɲmĩén ná, ɲúú nè ɲ wà kpágá mólèbíé* The child

steals from me so I don't have money

²**ɲmĩé** [ɲmĩé] *n* theft *ɲmĩé wà wíré* Theft is not good

ɲmĩéri [ɲmĩéri] *n* stealing

ɲmĩér [ɲmĩér] *n* thief

ɲmĩeri [ɲmĩéri] *v* to melt *à dóbíé ɲmĩéri làgá nī* The hail melt fast

ɲmĩési [ɲmĩési] *v* to swear *ɲ ɲmĩási áá* I swear by the bushbuck

¹**ɲmṵṵri** [ɲmṵṵri] *v* to grumble, mutter discontentedly *à báál bisé káá ɲmṵṵri wíé dià nī* The man's children are grumbling in the house

²**ɲmṵṵri** [ɲmṵṵri] *v* chew something hard *à váá kàà ɲmṵṵri à hógó ré* The dog is chewing on the bone

ɲbuonṵ [ɲbúònṵ] *n* hunter's rank of a person who has killed a buffalo

oi [ʔói] *interj* expression of surprise, unexpectedness, or pain exclamation

ol [ʔól] *n* mouse

oluplen [ʔólùplén] *n* airplane

ombul [ómbúl] *n* type of mouse

onsiaɲ [ʔónsián] *n* type of mouse found in the bush

ontolee [óntólèè] *n* type of mouse

onzasɲ [ʔónzásí] *n* type of mouse

orʔorsiaɲ [ʔòrʔòrsián] *n* Red-Throated Bee-Eater (*Merops bulocki*)

ɔgɲlɲ [ʔóɲlɲ] *v* to be nauseous, having a urge to vomit *ɲíɲhòg kpágá nèn lìlè-bòà n di ógílt* A fish bone is stuck in my throat and I feel like vomiting

ɔla [ʔòlà] *v* to go slimy, on its way to rot *bà kpá à tón bilàṵ ɔ̀̀ ɔ̀̀ là* They kept the skin until it was getting to rot

oma [ʔòmà] *v* to fear, to be afraid - *tí bí wàà ómà lálíí múŋ* Never fear a corpse again

onsi [ʔònsì] *v* to scare, to frighten, to talk harshly to *hàmóŋ wàà ónsi níhîè-tā* A child does not frighten elders

oŋgbia [ʔòŋgbíá] *n* fearfulness

oŋgbiar [ʔòŋgbíár] *n* coward *ant* → bambitima

ooli [ʔòlì] *v* to not be clean as in washing one's body, clothes or cooking utensils without soap *ìì níí tí-ŋ ìì kà sǎjè kǎŋ ìì ólǐjǎó* You are not clean with the bath you took

ora [ʔòrà] *1* to cause to swell up or swell up through infection, to be bloated (1) *íǎ órá òò nén nì* Guinea worm made his hand to swell (2) *nñ náǎ óráó* My leg is swollen *2* to sew *Hákúrí kàá kìn òrà gár rá* Hakuri can sew clothes

osi [ʔòsì] *v* to suck *kà làà ìì bié òò ò-sì* Go and get your child so she can suck your breast

oti [ʔòtì] *pl.v* to swell

paa [pàà] *1* to take, to collect up or gather up several things *ka paa br-na hama ta* Go and take these feces away *2* marry women

paamã [pààmǎá] *n* type of tree (*Com-bretum aphanopetalum*)

paani [pááni] *v* to open wide *pǎáńí à lǎgà n ná òò pàtǐgíí* Open the bag wide so I can look inside

paaŋi [pǎáńí] *v* to put blame on someone *bà pǎáńń nī ká n wà jáá wíí mùŋ* They put the blame on me but I did not do anything

paanõã [pàànõá] *n* most extensive labour *nñ tǔòòsìmpàànõá jáá báŋ* My early labour is right there

paanõv [pàànõò] *n* bread

¹**paasi** [pààsì] *1* to peel with a knife (1) *pààsì kpááŋ sùgùlì já dí* Peel a yam and boil it so we can eat (2) *pààsì à sàpúhíé púná múŋ tā* Peel off the hair of the rat *2* to scoop out, like staple food from a pot to bowls *à kúó wá kǎnā n kàá pààsì hènǎ átorò* The t.z. is not abundant, I can scoop it up to three bowls *3* to weed on surface without digging the soil *pààsì sígá pàtǐgíí* Weed the grass around the bean plants

²**paasi** [páásì] *v* to pass an exam *bà-mùŋ páásì à téésì rā* Everyone passed the examination

paati [páátì] *n* political party

paatjak [pààtǎk] *n* leaf

paatjakjara [páàtǎjǎrà] *n* healer

pabii *lit.* hoe-seed [pàbíí] *n* hoe blade

paga [pàǎ] *v* do intentionally, without a particular reason *ŋ págá vìèò dí ñ wàá kààlì dùsèé zààŋ* I intentionally refused to go to Ducie today

pagbeti [pàgbétíí] *n* small hoe Gurmbele

paki [pákì] *n* park, field, especially used when referring to a football field

pala [pàlà] *v* to flow *à góŋ pàlà káálì tììŋúú rò* The river flows to the west

pama [pámá] *v* to load a gun, to cock *pámá à mááfà tīēŋ* Load the gun for me

paŋ [pán] *n* molar

paŋbanɪ *lit.* molar-section [pāŋbānɪf] *nprop* section of Ducie
paŋʔɔŋɪ [pāŋʔɔŋɪ] *n* gingivitis
papata [pápátá] *n* farmer
par [pár:] *n* hoe
para [pàrà] *v* to farm, to weed *tfà-kálée káá pàrà kpáámá kɪŋkáh* The Chakali people farm a lot of yam
parage [pàràgè] *v* to be dependent on someone else's facilities, or share someone else's belonging (1) *ŋŋ mǎábié párágè ɲ ní ɲŋ hǎǎŋ ní rā* My brother lives with me and my wife (2) *òò bìnihǎǎŋ párágè òò hílá dīndīā ní* Her daughter shares the kitchen with her in-law
parakun [pàrákùŋ] *n* pig
parasa [pàràsá] *pl.n* temporary farm workers
parasi [pàràsɪ] *v* to crackle, noise made by burning charcoal or fire *à dɪŋ káá pāràsɪ* The fire is crackling
parisumii [pàrísúmíí] *n* asking for help at the farm, gathering people for a farm work and thanking them with small remuneration
pasɪ [pāsɪ] *v* to shade by taking leaves or grass and putting them on yam mounds and weigh down with some earth *bà wà pásɪ ɲŋ kpáámá à júú ní à wà pǎjǎǎ* They did not shade my yam therefore they did not germinate
pasɪta [pásɪtá] *n* pastor
pata [pátá] *n* trousers; pants
pataasi [pàtáási] *n* locally distilled alcoholic spirit
pati [pàtɪ] *v* of a fowl jumping up

and down after being slaughtered, or when it feels danger *à kilìè káá túù à záál pátíó ò birà zàà kààlì* When the eagle was coming down, the hen jumped up and down and the eagle flew away

patiisa [pàtíísà] *n* curtain
patila [pàtílá] *n* small hoe
paturuu [pàtũrúù] *n* petrol
patfɪgɪbummo [pàtʃɪgɪbúmɔ̀] *n* not truthful, not transparent, liar, secretive
patfɪgɪhǎǎ [pàtʃɪgɪhǎǎ] *n* wickedness
patfɪgɪ [pàtʃɪgɪ] *1 n* abdomen, belly *2 n* intrinsic properties that characterize someone (1) *òò pàtʃɪgɪ bírèò* He is not truthful and sincere (2) *òò pàtʃɪgɪ pǎlɪjǎǎ* She is open and truthful
3 rel.n inside *wáá dǎà à fàlá pàtʃɪgɪ ní* It is inside the calabash
patfɪgɪ gbǎŋsa [pàtʃɪgɪ gbǎŋsà] *n* colic (dry)
patfɪgɪsunno [pàtʃɪgɪsúnnò] *n* ascite, accumulation of fluid in the abdominal cavity caused by advanced liver disease or cirrhosis
patfɪgɪpɔmma [pàtʃɪgɪpɔmmá] *n* generous or fair person
patfɪgɪtɔra [pàtʃɪgɪtɔrá] *n* gratefulness; happy
patfɪgtɔgsa [pàtʃɪgtɔgɔsá] *n* sadness, grief, depressed
patfɪgwɪla [pàtʃɪgwɪlà] *n* stomach ache
pawie [pàwíé] *n* small hoe used for weeding
pazɛŋ [pàzɛŋ] *n* big hoe used for plowing

pe [pé] *n* by someone's or something's location, end or limit (1) *ɲ-ɲ bisé múɲ nō tʃɔjɛɛ kààlì bà mǎǎ pé* All my children have run to their mother (2) *à kàpósìè dǎá ùù pé nī* The kola nuts are by him

¹**pel** [pél] *n* third layer of roofing structure

²**pel** [pél] *n* burial specialist

peɲɲ [pèlɛɲ] *n* breeze

peligi [pélígí] 1 to separate from each other *Bákúrí pélígí ɔ̀ɔ̀ háǎnà dǎǎ nī rā, ɔ̀ɔ̀ háwíé dǎǎ Wàà nī* Bakuri separated the wives, the youngest now lives in Wa 2 spread a mat or blanket on a floor *pélígí kùntún bilè à tʃǎǎ* Spread the blanket and lie down

pemballɔɲ *lit.* sheep-neck.hair [pèmbállɔ̀ɔ̀ɲ] *n* type of grass

penteɲ [péntén] *adv* clear, as in seeing or hearing *ɲ ná à báál là péntén* I saw the man clearly

peɲ [pén] *n* penis

peɲpɔɲ [pèmpɔ̀ɲ] *n* male pubic hair

peomǎǎ [pèómǎǎ] *n* type of insect, similar size to a cricket

pete [pètè] *n* thin roofing sticks, last layer before the soil is put on

peti [pétí] *v* to finish, to stop (1) *jà pétijōō* We are done (2) *m̃m̃ pàtùrúú kàà pétūū* My petrol is finishing (3) *à dúóǎ há wà pétijē* The rain has not yet stopped

peu [pèú] *n* wind

peuli [péúlí] *v* to let an area become much larger and wider (1) *já tíè à zù-ɲǎà kíí péúlí* Let the dancing floor be wider (2) *péúlí ò mǐákúō ɔ̀ ná*

kānà Make your guinea corn farm much larger for you to get more

peusi [pèùsì] *v* to winnow, separate grain from chaff using the wind only *à tǎmá jáá dí í péùsì múró, zúló, mǐǎ àní jǎmmǐí* The work is that you should winnow rice, millet, guinea corn and maize

pewo [pèwò] *v* blow with instrument to revive *kpá à limpèù à pèwò à díɲ dǎ* Take the fan and blow on the fire

pe [pé] *v* to add to, to increase *jà kùò-rù báníí péjèè à jáà báníé àlòpè* Our chief's section was added to make seven sections

pegsi [pèyǎsì] *v* to split up, to crack, to cut open *pègsi à kàpósìè bárá bá-liè* Split the kola nut into two parts

pela [pélá] *v* to lean on with own support *ɲmíérá dí pēlā Bákúrí zǎǎ nī à dí pígsúú* Yesterday thieves were leaning against Bakuri wall spying on him

peɲpɪamɪ [pèmpìàmɪ] *n* fibrous meat

pen [pèn] *n* pen

¹**pena** [pèná] *n* moon

²**pena** [pèná] 1 to be wide *ìì diànǎǎ wà pēnā* Your door is not wide 2 to be hollow *à gǎɲgǎɲdǎǎ pátɲgɪí wá mā-rā pēnà* The inside of the drum is not hollowed enough

penɪ [péníí] *n* wide *ant* → *fɔɪɪ*

peɲɪ [pèɲí] *v* to farm in the

peɲpeɲlɪmpe [pèmpèyəlímpè] *n* butterfly

peɲpeɲa [pèmpèɲá] *n* farming period between April and June, before the

planting period

pepena [pèpəná] *n* season

pera [pèrà] *v* to weave rope or hair *tíé-η bòk m péra sígmāā ηméh* Give me fiber to weave a mask rope

perete [pèrètè] *n* dish plate

pesi [pésí] *v* to slap, to smack (1) *pésí Kàlá tiēη* Draw the attention of Kala for me (2) *zóngòrèè mārà ìì gántàl nī, m pési tīēī* A mosquito is on your back, I am going kill it for you

petidindagal [pétidindàgàl] *n* layer in-between, as egg shell membrane and orange pith

pewa [pèwà] *v* to smoke meat, to grill meat to dry it (1) *nàdígíí wá tiē nànpèwíí* Some people do not eat smoked meat (2) *pèwà à áá nāmīā* Grill the bushbuck meat *syn* → *wi-isi* 1

pewu [péwíí] *n* smoking or grilling meat

piel [piél] *n* type of plant

piesii [piésíí] *n* sheep

pigsi [pìgsì] *v* spy *tí vālà à pìgsì à hāā-η* Do not go and spy on the woman

pii [pií] *n* yam mound

piili [piíli] *v* to start (1) *bì píli* Start again (2) *gbàngbàη kàá pīlī tótíááη gántàl nī* Harmattan will start after the

piimisa *lit.* yam.mound-nose [piímítsà] *n* part of yam mound

piipa [piípa] *n* paper

piipelee [piìpélèè] *n* small yam mound leaning against another yam mound, built for matching the piimisa on the opposite line

pikiete [píkíétè] *n* old yam field where the mounds are open and yams have been removed

pile [píle] *v* to cover a surface with grass *kósá n kpá pilè à diā* I covered the house with grass

pini [pínì] *n* safety pin

pinti [pìntì] *v* to pick up from the ground *pinti tífúónó tīēη* Pick up shea nut seeds for me

piregi [pìrègì] *v* to take by surprise *n ká pìrègūū dí ù kété n n diānōā* I took him by surprise while he was breaking my door to enter my room

piti [pìti] *v* to survive *à gérégíí wàá pīti* The sick person will not survive

pitiете [pítíétèò] *n* Bearded Barbet, type of bird (*Lybius dubius*)

pitiijana [pítííjànà] *n* type of tree (*Ficus sur*)

pitiisolo [pítííisòlò] *n* type of tree (*Ficus conraui*)

pitfɔŋ [pítífɔŋ] *n* row or line of successive yam mound

pī [pí] *v* be fed up with the same matter, or the same food *òò hāāη pīs rā àní òò sīηpòhā ní* His wife is fed up with his drinking habit

prani [píání] *v* to open or make wide within certain limits (1) *bà píáni dù-sèè tíwī rē* They widen the Ducie road (2) *píánf ìì lógà nōā n ná* Open your bag for me to see

prasi [piàsì] 1 to ask *à hāāη píásí òò bààl dí lié ò ká káálí* The woman asked the man where he was going 2 to investigate, to soothsay *η ká pīāsī ná báāη ká tiē η di wīí* I shall sooth-

- say to know what makes me sick
piema [piémá] *n* ego's sister
pieŋ [piéŋ] *n* piece of cloth
piga [pìgà] *v* to fry without any other ingredients *wà làà zímbié háŋ pigà já tié* Come and take this fowl meat and fry it for us to eat
pigu [pígíí] *n* frying
pi [píí] *n* yam Katua
¹**pĩ** [pĩ] *v* to mark items or livestock *má pĩ má báŋ kòrà* You mark your share differently from each other
²**pĩ** [pĩ] *v* to soak items in water for a length of time *kpà kindónó dŋ npi nĩ á pĩ, ká í dĩ tŋgāsi* Take the dirty items and soaked them, then you will be washing them
¹**pugi** [pũgi] *pl.v* to make lines or marks
²**pugi** [pũgi] *v* to mark a field or cut a face, to draw a line *pũgi à bié gríí à-ká dò lúlií* Cut the this child's cheek then apply medicine
puli [pílií] *v* to tear, to pull apart or into pieces *pílií kàdāāsè tāmá tiéŋ* Tear a piece of paper for me
pūtɔ [píftɔ́] *n* underpants
pila [pilà] *v* to hit down repeatedly, to compact by hitting *jà fìi pílà sàl lá* We used to compact our roof top by hitting repeatedly on its surface
piŋa [piŋà] *v* to be satisfied, with food or information, to be full (1) *m̄ pĩŋáá* I am satisfied (2) *ò wà nŋ́áá piŋà* He did not hear the information to his satisfaction
piŋgaasi [pĩŋgāāsi] *n* pickaxe
piŋisi [pĩŋisi] *pl.v* to be satisfied, es-

- pecially with grains *à bŋ́nà pĩŋtsi àní à siimáá rā* The goats are satisfied with the food
pirintɔa [pìrintòá] *n* bottle
pisa [pìsá] *n* grass mat
pisi [pìsi] *v* to scatter, to disappear, to spread, to come out, e.g. day, season (1) *námùn pisi ññ síi ní* People should disappear from my face (2) *pisi à k-pŋ́kpŋ́ tā à bíi ní à hólà* Spread the cassava on the rock to dry (3) *tŋ́sŋ́ káá pisiŋ* The morning is coming out
¹**po** [pó] *v* to divide into parts *kà pó à lónó àní fàlāsá* Go and divide the calabash into parts
²**po** [pó] *v* to take mud out of a pond *já kááli pó vèti à gŋ́ ní* Let us go and take mud out of the pond
pogo [pógó] *n* guinea corn, whitish type
¹**pol** [pól] *n* vein
²**pol** [pól] *n* pond or river, place which water is fetched from or used for drinking
poleme [pòlèmè] *v* to do in a hurry, to rush, to hasten *má pólèmè já kááli diá, dúón kàà búrū* You hurry so we can go home, the rain is threatening
polpiesii *lit.* pond-sheep [pòlpiésíí] *n* Black-and-white colobuses, type of monkey (*Colobus*)
pomo [pómó] *v* to knock bark off *zàá-ŋ bié káá pōmō dààsá bàgábàgá* Today's children are removing the bark off trees anyhow
pompōra [pòm̀pòrà] *nprop* Pompōra (person's name)

pontii [póntíí] *n* liniment tree (*Securidaca longepedunculata*)

pɔŋ [pón] *n* cricket

pɔŋpoglíi [pómpòŋǝlíi] *n* type of tree

pɔŋpogo [pòŋpógò] *n* type of tree (*Ficus trichopoda*)

²**poruso** [pòrusò] *n* police

¹**pɔ** [pó] 1 to insert, to plant, to transplant, to set upright in ground, to pierce (1) *ɲ pɔ dāā rā* I planted a tree (2) *hěmbíí pɔ dāā nī, fótò làgà* A picture hangs from a nail on a pole 2 to aim at with gun *làà mááfà pɔ nà dí ì kàà kìn jùò mááfà rā* Take the gun and aim so I see whether you can use a gun 3 to protect, to keep in case of emergency, to protect, trap or catch for securing (1) *pɔ à diànǝǝ, bǝǝŋ ná ñ dì búúrè ñ kpágà* Keep the door, I want to catch a goat (2) *bà bǝǝŋ dígíímáná bà kà kpájèè pɔ bā tìntìŋ* They only have one goat, they rely on it (3) *à bié mārā pɔ à góòl lô, àwíé bà wà kŋŋ dí bè* The child has protected the goal well so the other could not win

²**pɔ** [pó] *v* to make a sacrifice for twins to survive *bà pɔ dzíènsá rá* They sacrifice for the twin to survive

pɔɪ [póɪ] *n* planting *dáá pɔɪ wéréú* Tree planting is good

pɔla [pòlà] *v* to be fat *nn níhǝǝtīnā pólá kààlìŋ* My senior is fatter than me

pɔlɪ [pólíí] *n* fat *à nìhǝǝpólíé fí hámà mūŋ* All those ten fat women *ant* → badaawise

pɔmpɪ [pómpì] *n* pump

pɔmpɪvígíi *lit.* pump-move.up.and.down [pómpìvìgíi] *n* borehole

pɔntɔlɛ [póntólìè] *n* spleen

pɔntɔrɔtʃíá [pòntòròtʃíá] *n* type of calabash seed

pɔntʃa [póntʃà] *n* puncture

pɔŋ [pón] *n* pound in BWA currency

pɔtɪ [pótí] *v* to damage a liquid container *tíí jūò bià, à nìŋpòòrvíi kàá pɔtɪ* Stop stoning, the drinking water pot will be damaged

prega [pǝrégà] *n* iron castanets, finger bell

pɪŋ [príŋ] *n* type of Mahogany (*Khaya senegalensis*)

pu [pú] 1 to cover, as in covering a drum with a skin *ŋ pú ñŋ bintírá* I am going to cover my drum 2 lie on stomach *pu ɪ kɪntʃɔlɪ nɪ* Lie on your stomach in your bed

¹**pugo** [pùgò] *v* to pant, to breathe rapidly in short gasps, as after exertion *jìñǝǝ ì hǝǝsì kàà pùgò kǝŋ?* Why are you panting like this?

²**pugo** [pùgò] *v* to nurse seeds *Hákúrí wàá pùgò tʃímmǝǝ bìná hǝŋ* Hakuri will not nurse pepper this year

pul [púl] *n* type of river grass

pulisi [pùlisi] *v* to cool, to dilute by pouring in cold water *pùlisi níí tiè ì bǝál sɔ* Cool the hot water for your husband to bath

pumii [púmíí] 1 hiding 2 hatching

pumo [púmó] 1 to hide by squatting or getting down to the ground *ñ ná à bǝòmáníí rá à tùù púmó* When I saw the leopard I ambushed 2 to lie on stomach, to lie on or sit on eggs *à*

záál kàà púmó òò hálá ní The fowl lies on its eggs

pumpuliŋtɕĩlsĩ [pùmpúliŋtɕĩlsĩ] *n* type of sickness, the person affected sounds and looks crazy and can try to run away from the village

pumpunĩna [pùmpúnìinà] *n* stomach

puoli [pùòlì] *v* to be thin, to be watery
à kùbii púólíó The porridge is thin

puoti [IPA?] *v* to tell others about one's situation, to let others know

pupu [púpù] *n* motorbike

pupuree [púpùrèè] *n* cow pea aphid (*Aphis craccivora*)

pur [púr:] *n* farmers and hunters' bag, originally made out of skin, may refer to any bag *syn* → lɔga2

puro [pùrò] *v* to untie *ò púró à bǒǒn ná* She untied the goat *ant* → vɔwa 1 *ant* → lomo 1

purusi [púrúsi] *v* to mash, to pound lightly *púrúsi kpáán dǒ vaa óó dí* Mash some yam for the dog to eat

pusi [pùsi] 1 to meet, to reach or to join someone *dì vála àkà púsúú* Walk and get to her 2 to tell someone to keep an item or money given or returned politely by the giver, and owned and refused by the recipient *K kala, keep the money I lent you*

puuri [púúri] *v* to reduce in quantity or in height *à kónvínǒǎ múŋ nō púú-rìjē* The rim of the t.z. pot has been reduced by being chipped over and over

pɔ [pó] *v* to spit (1) *pó tà* Spit it out (2) *ì wáá kìn pǒ mǔŋtǒǒsá nǎn dià ní*

You cannot spit in my room

pǒǎ [pǒǎ] *v* to be rotten *bóntí à nàmǎǎ àwíé léí ò káá pǒǎ* Share the meat if not it will rot

pɔal [pǒál] *n* liver

pǒĩpǒĩ [pǒĩpǒĩ] *ideo* stinky, of a bad smell *ò sósóri kinkán nā pǒĩpǒĩ* It smells too bad

pɔla [pǒlá] *v* to be white *nǎn nǎǎtǒwá wà bī pǒlā* My shoes are not white anymore Motigu, Katua, Gurumbele

pɔlapɔla [pǒlápǒlá] *ideo* pointed, sharp

pɔlzimbal [pǒlzímbál] *n* Ross's Turaco, type of bird (*Musophaga rossae*)

pɔmma [pǒmmá] *n* white (1) *à bǒǒ-ná múŋ nā jáá ápǒlǒnsá* All the goats are white (2) *bǒléníí jáá tǎkálpǒlǒn-sá rá* People from Bulenga are white Chakali

pɔmma peupeu [pǒmmà péùpéù] *adv* very white

pɔntɪ [pǒntí] *v* to be squashed by stepping on or running over *à lǒlǒ násí záál pǒntí tìwī ní* The car ran over a fowl, it was squashed on the road

pɔŋ [pǒŋ] 1 hair 2 feather

pɔɔda [pǒɔdà] *n* powder

pɔɔga [pǒɔgá] *n* hernia

pɔrgɪ [pǒrgí] *n* type of small calabash, often used as a medicine container

pɔrɔsi [pǒrǒsí] *v* to make a derogatory sound with the lips *Wǒsá nǒǎ wáá kìn pǒrǒsí* Wusa cannot make those derogatory sounds with the lips

pɔtɪ [pǒtí] *n* wrong doing

ra [ra] *foc* focus particle *Wòjò kpágá gèrègá rá* Wojo has a sickness
rɔ̀bakatasa *lit.* rubber-bowl
 [rɔ̀bakàtàsà] *n* plastic bowl
¹**sãã** [sãã] *n* axe
²**sãã** [sãã] **1** to carve, to sharpen *à sãã-rá sãã tùtó ró* The carver carved a mortar **2** to steer a car or a motor-bike, to row a boat *n wà ztmá lóólì sããĩ* I do not know how to drive a car **3** to build *bà tɸi kàà sãã dià rā* Tomorrow they will build a house
saabii [sáábii] *n* shaggy rat (*Dasymys (incomtus or rufulus)*)
sããdiilii [sããdíílii] *n* type of hoe
sããgbulie [sããgbùlié] *n* type of hoe
saakɪr [sáákɪr] [sáákĩrɪ] *n* bicycle
saal [sàál] *n* settlement, nest, building
sããni [sããní] *v* to play, to joke among *jà kàà kìn sããní dɔ́ŋā rà* We can joke with each other
saari [sáárí] *v* to slip, to be slippery - *dúóŋ wāwāwā tìwí dī sáárí* The rain came, the road is slippery
saasi [sáásí] *v* to grind in order to obtain paste, e.g. groundnut and shea *à bɸí háŋ wáà kìn sáásí nɔ́ɔ́* This stone cannot grind to make paste
sabaan [sábáán] *n* center of a mud roof top
safibii [sáfibii] *n* key
safokala [sáfókàlā] *nprop* shrine of Bulinga village
saga [sàyà] **1** to sit on, to be on, to lie on top of *à bɸí ságá à kór jnúú nĩ* The stone is on the bench **2** to fall on, e.g. responsibility, blame, etc *à sòmbóŋ kàà ságā ò nĩ* The blame will fall on

you

sakɔsi [sàkósf] *n* unhygienic

sal [sál] *n* flat roof

salengongo [sàlɛŋgòŋò] *n* type of praying mantis (*Mantidae*)

salɪŋ [sálɪŋ] *n* gold

¹**sama** [sàmà] *v* to wash body parts *sà-mà ò sɛ ànɪ ò bárá múŋ* Wash your face and your body

²**sama** [sàmà] *v* to commit adultery *ò sáamáó* You committed adultery

sambalkuso [sámáalkùsò] *n* type of grass (*Rottboellia cochinchinensis*)

sambalpana [sámálpànǎ] *n* type of grass (*Rottboellia exaltata*)

samkpantuluŋu [sámkpántúlùŋù] *n* type of hamerkop

sampentɪe [sámpɛntié] *n* form of gardening in which the soil is raised above the surrounding soil

sampil [sámpíl] *n* wooden tool used to beat a surface in order to compact it

sankara [IPA?] *SynT* → batfogo

sanlare [sànlàrɛ] *n* child of a previous relation adopted by the new husband

sansama [sànsámá] *n* prostitution

sansandugulii [sànsàndùgùlíi] *n* type of caterpillar

sansanduguliibummo [sànsàndùgùlííbúmmò] *n* type of caterpillar

sansanduguliihɔ́hɔ́lā [sànsàndùgùlííhɔ́hɔ́lā] *n* type of caterpillar

sansanduguliinɪe [sànsàndùgùlíínfɛr:] *n* type of caterpillar

sansanna [sànsánná] *n* prostitute

sanzɪŋ [sànzíŋ] *n* ladder

sãŋ [sãŋ] *n* crested porcupine (*Hystrix cristata*)

¹sãŋa [sãŋá] 1 to sit à báál sãŋà à kór ní
The man sat on the chair 2 to settle
bà sãŋà mòtigù háglíí nī They settled
and lived in Motigu

²sãŋa [sãŋà] *n* time, period, moment,
generation, occasion (1) à sãŋá tìn nī,
dùùsìè níí wíé fí bōmāē In those days,
water in Ducie used to be hard to get
by (2) jáwà sãŋá tīŋ Our generation

sãŋa wēŋ [sēŋwēŋ] *interrog* when sé-
ŋwēŋ ì kà wàà? When did you come?

sãŋasí *lit.* to sit many times [sãŋásí] *v*
in the process of taking a wife, to let
the woman stay at the man's house
for a week bàà sãŋásí à hááŋfólíí rá
They are preparing the new wife

sãŋgbēna [sãŋgbéná] *n* crawl-crawl

sãŋgbērēma [sãŋgbérémà] *n* yaws

sãŋgbōŋ [sãŋgbōŋ] *n* Purple Heron,
type of bird (*Ardea purpurea*)

sãŋgbōŋdugulee [sãŋgbōŋdúgúlèè] *n*
Hamerkop, type of bird (*Scopus um-
bretta*)

sãŋkumsōna [sãŋkùmsónà] *n* fresh
leaf of young baobab which do not
bear fruit

sãŋkpāŋdugulee [sãŋkpāŋdúgúlèè]
n type of Hamerkop (*Scopus um-
bretta*)

sãŋkpāŋtulūŋ [sãŋkpāŋtúlún] *n* type
of tree

sãŋkpāŋzígí [sãŋkpāŋzífí:] *n* beauty
spot or uneven skin

sãŋpōŋ [sãŋpōŋ] *n* porcupine quills

sapete [sápètè] *n* ceiling of a tradi-
tional house

sapuhíē [sàpúhíē] *n* pouched rat, also
known as giant rat (*Cricetomys gam-
bianus*)

sar [sár] *n* pumpkin seed, not pealed

sarabii [sárábíí] *n* pumpkin seed

sāsaar [sāsáár] *n* carver

sasibii [sāsibíí] *n* type of grinding
stone

sas [sàs] *n* flour

sel [sél:] *n* animal

selekpōŋ [sélékpōŋ] *n* funeral event
taking place on the fourth day of
a second funeral where animals are
killed and meat is shared among rela-
tives of the deceased

selemente [sèlèmentè] *n* cement

selzeŋ [IPA?] *SynT* → neŋtuna

sepambi [sépāmbí] *n* chickenpox

sellí [sèllí] *v* to reduce by sharpening,
or cut with a razor sèllí nébípētīē tiēŋ
Cut my fingernails

seŋebii [sēŋébíí] *n* second layer of
roofing structure

sereka [sèrèkà] *n* voluntary alms, gift

setia [sètíà] *n* steering wheel of car or
handle bar of a bicycle or motorbike

sēŋ [sèŋ^w] *n* death

¹sewa [séwá] *v* to write níkáná wàà kī-
n séwá Many people cannot write

²sewa [séwà] *n* talisman in the form of
a waistband

³sewa [sèwà] *v* to hunt by searching in
the bush já ká sèwà bùrè ààríē Let
us go and hunt grasscutter

sibihalí [sìbihálí] *n* fried bambara
bean

sibii [sìbíí] *n* bambara bean (*Vigna
subterranea*)

sibire [síbərə́] *n* faint, collapse

sie [síé] *n* face

siieli [sièlî] *n* perforated pot used for washing dawadawa seeds

sieribile [siéribílé] *n* water yam

sierie [siérié] *n* witness

sigaari [sigáàrî] *n* cigarette

¹**sige** [sigè] *v* to mark *sìgè à dāá n̄ η-mēnà* Mark the wood for me to cut it

²**sige** [sigè] *n* unsure *n̄ jāá sígè rē à bì-sé wááí wíé* I am not sure about the children's coming

sigii [sigìi] *n* suffering, misery (1) *n̄n̄ sígìi gáálíó* My suffering is abundant (2) *ìì bàjòðrà tíé n̄ dī dí sígū háh̄* Because of your laziness, I am suffering

sigisi [sigìsì] *v* to catch breath, as in crying *à hááñ wī pētùù à káá sígisi* The woman finished crying and was catching her breath

sigu [sigù] *nprop* language used in connection with funerals and ancestors praise

¹**sii** [síi] 1 eye 2 sprout *n̄ammísū* Maize sprout, maize stem 3 greedy *ò kpá-gá síi kinkán nā* He is very greedy, egoist

²**sii** [sìi] 1 to raise *sìi t̄f̄h̄á* Get up and stand 2 to relocate by changing settlement or farmland *bà f̄r̄án nā n̄ sìi kùò f̄l̄íí* They forced me to move, I relocated to a new farm 3 to grow

³**sii** [síi] *n* dance performed by both men and women, hardly seen today

⁴**sii** [IPA?] *n* appearance

sii bara [síi bárà] *n* unable to sleep

due to thoughts *síi bárà kpāgān nā* I cannot sleep

sii bire *lit.* eye black [síi bírè] *v* to be dizzy *n̄n̄ síé kàá bírè dī n̄ n̄ǎǎ n̄ǎǎsá* I will be dizzy if I smoke

siibii [síibíi] *n* eye ball

siidaŋŋa [síidánŋà] *n* entertainment

siidi [síidì] *n* cedi, current Ghanaian currency, divided into 100 pesewas

siikoŋo [síikóŋò] *n* eyebrow

siilalla [síilállà] *n* person with knowledge *ant* → *geni*

siin̄omat̄ma *lit.* eye-hot-owner [síin̄omatt̄m̄n̄à] *n* wild person

siip̄oŋ [síip̄oŋ] *n* eyelash

siit̄ma [síit̄m̄n̄à] *n* stingy *ì jāá sūt̄m̄n̄ā rā* You are stingy *ant* → *n̄ibuwerii*

sikiri [síikirì] *n* sugar

simisi [síimísì] *v* to take pity on *n̄ sí-mísì ì n̄ bìrgì àkà ì wà zímá* I pitied you for a long time but you did not know

sinsige [sínsigè] *n* throat spasm *sín-sigè kà jāá à bìé* The child has throat spasms

siŋgeta [síngétà] *n* type of yam

siŋsigirii [sínsigiríi] *n* type of hyena

siri [síri] *n* ready, looking forward to, anxious *n̄ jāá síri rē dī n̄ káálì dùùsié* I'm anxious to go to Ducie

sistama [sísisàmà] *n* seriousness

siwiila [síwíilá] *n* conjunctivitis

sia [síà] *n* teasing, making fun of somebody, imitating in a way to make fun of someone (1) *à báál kàá jāá uù bisé sià rā* The man makes fun of his children (2) *ìì sià tíé báán̄ kpà-gàn̄* Your teasing makes me angry (3)

ññ *tʃɛ́ná* *jáá* *jáá* *nára* *sìè* *rā* My friend has been making fun of people
sĩã [sĩã] *v* to respond to a call, to pay attention to (1) *ò sĩáwóó* She responded (2) *ñ sĩá òò jíríí tín nà* I responded to his call
sĩama [sĩámá] *1* red *2* riped (1) *mán-gòsìámá* Riped mango (2) *ánsìámá* Riped Ebony fruit
sĩama *tʃũítʃũí* [sĩámá tʃũítʃũí] *ints* pure, complete or very red
sĩarí [sĩàrí] *1* to be red, reddish *à táálá síárìòò* The clouds have turned reddish *2* to be riped, e.g. pawpaw, pepper, mango, tomato, and *tiè* *à tʃéíé síárí* Let the tomatoes be riped
²**sĩɛ** [sìè] *n* poor quality meat
sĩɛbɪ [sìèbɪ] *n* butchered wing of a bird or a fowl
sĩɛnɛɛ [sìènéé] *n* proverb
sĩg [síg] *n* cow pea
sĩgabummo [sìgbúmmò] *n* black bean
sĩgagongo [sìgàgóngó] *n* cooked bean with membrane, plucked early before harvest
sĩgapaاتفاك [sìgápààtfák] *n* fresh bean leaf *syn* → *sɔɔsa*
sĩgapɔmma [sìgpòmmá] *n* white bean
sĩgasĩama [sìgsìámá] *n* red bean
sĩgɛra [sìgɛrà] *n* type of climber (*Rhi-giocarya racemifera*)
sĩgmaa [sìgmàà] *n* funeral mask
sĩgmawĩlii [sìgmàwĩlĩ] *n* bullroarer *syn* → *dendilehĩɛsɪ*
sĩmazimbie [sìgmázimbíè] *n* type of bird

sĩlĩ [sĩlí] *v* to strip off fibrous bark - *sĩlí bòk wà tĩɛŋ ní wówà kpáámá* Strip off some fiber for me to tie yams together
sĩmaaa [sìmmàà] *n* food
sĩmaadia [sìmmáadià] *n* food storage room
sĩla [sìlà] *v* to lay head on *sìlà kàpùtì nĩ* Lay your head on the pillow
sĩma [sìmá] *n* bamboo
sĩmbɔtɪ [sìmbòtĩ] *n* third day of second funeral where the ground malt is boiled
sĩna [sìná] *v* to soak *kpá à mĩá sìnà* Take the guinea corn and soak it
sĩnlòk [sìnlòk] *n* location where men dress for performing
sĩnpòǎĩ [sìnpòǎĩ] *n* fifth day of a second funeral
sĩŋ [sìŋ] *n* alcoholic drink
sĩŋbiilii [sìmbiilĩ] *n* fermented pito
sĩŋbɔl [sìmbòl] *n* remaining of
sĩŋgbaglĩŋ [sìŋgbàylĩŋ] *n* chameleon (*Chamaeleonidae* fam.)
sĩŋgbɛglĩŋnɛbie *lit.* cameleon-fingers [sìŋgbèglĩŋnèbiè] *n* type of grass with roots difficult to dig out
sĩŋhũor [sìŋhũòr] *n* pito served before fermentation
sĩŋkpál [sìŋkpál] *n* not wearing beads on the waist *ò kpágá sĩŋkpál lā* She does not wear beads on her waist
sĩŋkpĩlĩ [sìŋkpĩlĩ] *n* type of tree (*Copaifera salikounda*)
sĩŋpòhā [sìŋpòhá] *n* drinking habit
sĩŋpɔmma [sìmpòmmá] *n* palm wide
sĩjsagal [sìnsáyál] *1* descending position among siblings *òò sínságál br-*

tòrò jááŋ After him, I am the third
 2 remaining *túsù àní sɪnsāgāl* Thou-
 sand and something
sɪŋsɪama [sɪnsɪámá] *n* pito, fer-
 mented local brewed drink made
 from guinea corn
sɪŋtɔk [sɪntɔk] *n* pito pot
sɪŋtʃaara [sɪŋtʃáará] *n* pito sieved af-
 ter boiling the malt
sɪŋtʃaɔ [sɪntʃáɔ] *n* type of tree (*Lan-
 nea acida*)
sɪŋvii [sɪnvii] *n* drinking pot made
 out of clay *syn* → tɔg2
sɪŋwasɪ [sɪŋwásɪ] *n* fourth day of a
 second funeral
sira [sírā] 1 to assemble, to meet to-
 gether *bàmùŋ káálí Wáá à kà sṙā*
 They all went to Wa and met 2 to
 call for a confidential meeting *bà sí-
 rá à bɪpɔlɪí rā, ɔ̀ɔ hāābūūrā wíé* They
 called the young man for a confiden-
 tial meeting because of his habit of
 chasing women
sisi [sɪsɪ] 1 to sharpen a blade *má ká
 sɪsɪ n̄n kɪsɪé wà tié* You should go and
 sharpen my knife for me 2 to wash
 by brushing, with sponges or brush
nihāānā má wá kpā n̄n kóvíiné sisi
 Women should come and wash my
 t.z. pots
sisia [sɪsɪ] *n* Tamarind, type of tree
 (*Tamarindus indica*)
sɪtaani [sɪtáání] *n* evil
sɪtɔɔ [sɪtɔɔ] *n* store
sodʒa [sódʒà] *n* soldier
sogoli [sòyòli] *v* to hide, to conceal
 from view, to disappear or hide be-
 hind *nibáálá mún̄j vālā à búúrí, sò-*

gòli All the men are looking for you,
 hide
sokie [sòkié] *n* type of tree (*Abrus pre-
 catorius*)
¹**sol** [sól:] *adv* clearly *jà ká biisi à wíé
 rá, ñ lírwáɔ sól* After our judgement,
 I was out of the case clearly
²**sol** [sól] *n* type of fish
solbie [sólbié] *n* type of ant Gurum-
 bele
solisi [sólísí] *v* to smooth *à kápéntà
 sólisi à téébùl júú rò* The carpenter
 smoothen the top of the table
solonolon [sólɔŋsólɔŋ] *ideo* smooth
ant → kɔgɔsɔg
sontogo [sòntògó] *n* base element for
 supporting and holding still a big
 clay water container
sosolii [sòsólíi] *n* slippery place found
 in the bush during the rainy season
sɔ [sɔ] *v* to wash one's body *ì kàá sò
 n̄i rāā?* Will you bath?
sɔ duon *lit.* bath-rain [sò dúon] *v* to
 initiate to lightning *ì sɔ dúon n̄ðð?*
 Have you taken the lightning initia-
 tion?
sɔbummo [sòbúmmò] *n* Black thorn;
 type of tree (*Acacia gourmaensis*)
sɔbɔl [sòbɔl] *n* shovel
sɔgɪli [sɔyíli] 1 person from Katua 2
 lect of Sogla
sɔkoro [sòkòró] *n* type of tree
 (*Clausena anisata*)
sɔkɔsɪ [sòkòsɪ] *n* non-hygienic *ññ
 wàà búúrè sòkòsɪí hāāŋ s̄imáà* I don't
 want this non-hygienic woman's
 food
sɔmpɔrɛɛ [sɔmpòrɛɛ] *n* type of frog

sɔmpɔrlilese *lit.* frog-swallow
[sɔmpɔrlilèsè] *n* Egg-eating snake
(*Dasypeltis scabra*)

sɔnĩ [sɔnĩ] **1** fever, health condition
as a result of cold weather **2** malaria

sɔnna [sɔnná] *n* lover

¹sɔŋ [sɔŋ] **1** cool, cold *nĩsɔŋ* Cool water, not warm **2** fresh (1) *pààtfàksɔŋ* fresh leaf (2) *ŋmɛŋsɔŋ* Fresh okro **3** alive *dààsɔŋ* Living tree

²sɔŋ [sɔŋ] *n* name

sɔŋbɔŋ *lit.* name-bad [sɔmbɔŋ] *n* blame

sɔŋtɪna [sɔŋtɪná] *n* generous, helpful person *ant* → nekpeg

sɔpɔmma [sɔpɔmmá] *n* White thorn
(*Acacia dudgeoni*)

sɔra [sɔrà] *v* to leak with a narrow flow *nɪf láá zɪá sɔrà à tūū díá* Some water leaked along the wall inside the house

sɔrɪɪ [sɔríí] *n* type of frog

sɔsɪama [sɔsɪámá] *n* Red thorn, type of tree (*Acacia hockii*)

sɔta [sɔtá] **1** thorn **2** type of tree

su [sú] *v* to be full, to fill *à fàlá sújòò* The calabash is full

su hãñ [sú hãñ] *v* to be unexperienced with men, to be a virgin *ŋñ bɪnɪhãñ wà zɪmá bààlsá, ù sú hãñ nà* My daughter doesn't know men, she still a virgin

suguli [sùgùlì] **1** cook by boiling *sùgùlì kpáñ jà dí* Boil yam for us to eat **2** to be on (1) *ɲɪnĩ ɪ kà sùgùlálá mààsè kéŋ?* Why are you putting them on top of each other like this? (2) *hènáá sùgùlì téébùl ɲúú bāmbān nɪ* A bowl

is on the center of a table

sukuu [sùkúù] *n* school

sulee [súlēē] *n* shilling (12 pence) of BWA currency

suleme [sùlèmè] **1** to beg Katua **2** to borrow Katua

sulumbie [sùlumbié] *n* orphan Katua

sumbol [sùmból] *n* chimney

summe [sùmmè] **1** to borrow *ò sùmmé m̀m̀ pàr rá* He borrowed my hoe **2** to help, to assist *báwáá sùmméjá sàá jà díá* They helped us to build our house **3** to beg *Wàà nɪ nɪkáná káá sùmmè* In Wa many people beg

summe tuu [sùmmè tùù] *v* predisposed by God *bíè við lólíí jáá ǹǹ sùmmètúí ré* Not giving birth to a child is my destiny

sungoro [súngorò] *n* long pole with a hooked end designed to reach and catch dead branches and pulling them down

sungurun [súngúrún] *n* young girl who can get married and has never given birth Gurumbele

suo [sùò] *v* to curse, to invoke misfortune upon *dì ì wàà jáá wíwíré ì mǎá kàà sùò nǎá tíéí* If you don't do well your mother will curse you

suon [súón] *n* Red shea tree (*Vitellaria paradoxa*)

suonbigariga [sũõmbígárigá] *n* kidney stones

suonbii *lit.* shea.nut-seed [sũõmbíí] *n* kidney

suonɔdaawie *lit.* shea.nut-small-stick [sũõndááwíé] *n* type of snake *SynT* → mabiewaatelepusing

surum [súrúm] *n* silence; quietness (1)
à tɔ́ mū̃ jǎá súrúm The village is
silent (2) má jǎá sūrūm Be quiet *ant*
→ tʃĩãma

susuma [sùsùmà] *n* beggar

susumma [sùsùmmà] *n* helper

sũũ [sũũ] *n* Helmeted Guinea Fowl
(*Numida meleagris*)

sũũhal [sũũhál] *n* guinea fowl egg

suutere [sùutérè] *n* leader

sɔa [sòá] *n* age

¹**sɔã** [sòã] *v* to weave *Kpágáá sɔã kà-*
lɛ̃ɲ tʃɛ̃ɛ̃ Kpaga wove a mat for you

²**sɔã** [sòã] *n* scent *Hádòmā wáá nɔ̃ɔ̃*
sɔ̃ɔ̃ Haduma cannot smell

sɔagɪ [sòàgɪ] *v* to pound lightly, in or-
der to remove hard shell from grain
ñn tʃúónó hóláúú ñ kàá sòàgɪ My
shea nuts are dried for me to pound
them

sɔãsɔɔr [sòãsɔ̃ɔ̃r] *n* weaver

sɔawaalɪ [sòáwálɪ] *n* age mate

sɔg [sòk] *n* type of tree (*Grewia la-*
siodiscus)

sɔga [sògà] *v* to court, to seek another
person's love *jáú wáá kìn sògà háãɲ*
Poor people cannot court women

sɔgɔlɪ [sògɔ̃lɪ] *v* to forget *ɲ sògɔ̃-*
lɪ ɲɲ mólèbɪí tà dià ñ I forgot my
money in the house

sɔl [sòl:] *n* dawadawa, type of tree
(*Parkia biglobosa*)

sɔlbii [sòlbíi] *n* dawadawa seed *syn*
→ tʃɪ̃

sɔlnɔɲ [sòlnòɲ] *n* dawadawa fruit

sɔlsɔɔ [sìsáɔ̃] 1 dawadawa flour 2 yel-
low

sɔmmãã [sòmmãã] *n* food flavouring,
made out of dawadawa seed

sɔmpɔa [sòmpòà] *n* three pence, in
BWA currency

sɔnkare [sòɲkàrè] *nprop* ninth
month

sɔnlɔk [sònlòk] *n* yellowish vomit
coming from the bile

sɔɲkpulii [sòɲkpúlíi] *n* flower of the
dawadawa tree

sɔɔ [sòɔ̃]

sɔɔgɪ [sòsɔ̃gɪ] *v* to crush

sɔɔla [sòblá] *n* locally woven cotton
cloth

sɔɔni [sòsóní] 1 to be cold *à kpáãɲ sòs-*
ñj̃ɔ̃ The yam is cold 2 to be quiet,
soft, low-toned or hushed *ɲmá à*
wíé di sòsóní Speak with softer voice
3 to be happy *m̃m bára sòsónj̃ɔ̃* I am
happy 4 to be slow *ant* → laga3 5 to
be wet *ant* → hɔlɪ

sɔɔni julullu [sòsóni júlúllú] *ints* very
cold

sɔɔra [sòðrá] *n* scent *à pínéé sòðrá wá*
wē̃rē The scent of the fish is not good

sɔɔri [sòðrí] 1 to smell *ɲɲ sòðrí òò*
ñðá, òò sòðrá wá wī̃rē I smelled his
mouth, its scent was not good 2 to
emit an unpleasant odour, to stink *ì*
nà̃m̃t̃ t̃ɲ kàá sòðrí k̃i k̃imp̃ðá Your
meat stinks like something rotten

sɔɔsa [sòðsá] *n* white bean leaf *syn* →
sɪgapaatʃak

sɔɔsanĩ [sòðsénĩ] 1 boiled bean
leaves stock 2 Emerald snake (*Gas-*
tropyxis smaragdina) Gurumbele 3
greenish color

sɔɔ [sòɔ̃] 1 *n* front *ant* → gantal1 1 2

n precedent *ɲ sɔ̃ɔ̃ tɔ̃mà jáá bàlìè wā*
I have two siblings older than me 3
rel.n front *wáá tʃòà à fàlá sɔ̃ɔ̃ nī* It
lies at the front of the calabash

²*sɔ̃ɔ̃* [sɔ̃ɔ̃] *v* to be quiet, to order for
quietness, as used when a child is
crying or when apaising a quarrel -
tíí bũlĩ, sɔ̃ɔ̃ ìt nǎá, nárá káá tʃóá
dũō rō Don't sing, be quiet, people
are sleeping

sɔ̃wā [sɔ̃wà] 1 to die *à nàŋkpááŋ nǎá*
à lúlíí ré àwíé ɔ̃ wà sɔ̃wā The hunter
drank the medicine that is why he
did not die 2 to be ragged *à gār sɔ̃-*
wáá The cloth is ragged

sɔ̃wakandikuro *lit.* die-and-I-
become-chief [sɔ̃wákándíkùró] *n*
type of parasitic plant

sɔ̃wii [sɔ̃wíí] 1 corpse, not yet buried
2 dying

ʃiǎǎ [ʃiǎǎ] *interj* insult when ut-
tered after someone's remark, shows
disrespect by ridiculing someone's
proposition

¹*ta* [tá] 1 to let free, let loose, leave, or
abandon (1) *kpá ɲɲ nɛŋ tá* Leave my
hand (let me go) (2) *à bǔǔŋ tá ùù biè*
rē The goat abandoned its kids 2 to
exist (1) *bààŋ tá* What is it? (2) *àŋ*
tà Who is it? 3 to initiate for burial
specialization *bàà tá à báálà pél nì*
They initiate the men for them to be-
come burial specialists

²*ta* [tá] *v* to give proverb *à níhíé tá siè-*
níé The elderly person gave proverbs

taa [táá] *n* language

²*taal* [táál] *n* cloud

taali [tààlì] *v* to drench and overflow,

to have too much liquid as what is
required *níí táálí ì mуро ní, jáà níí*
bórò à káá máásè There is too much
water in your rice, take some out and
it will be fine

taantuni [tàántúni] *n* stem borer
caterpillar

¹*taari* [tààrì] 1 to rush at or towards *ò*
tááríjé kààlì ɔ̃ ká mǎŋǔ rā bà kpá-
gǔǔ He rushed to beat him but they
held him 2 to spin into a thread *ò*
kàá tààrì à gùno ró She will spin the
cotton

²*taari* [tààrì] *v* creep (1) *kàwáá bààŋ*
tààrì kɛŋ A pumpkin just crept like
that (2) *à fàlá táárí tɛ̀è à dāā rā* The
calabash creeps to the tree

taavii [táávìì] *n* pipe

taga [tàyà] *v* to dip or touch with a
finger in order to taste *tàgà à disá dí*
nā, à jìlsá nǔǔwǎǎ? Dip a finger in
the soup to see, is the salt alright?

tagla [tàyǎlǎ] *n* ground, soil, sand

taja [táájà] *n* catapult

takatfuuni [tàyàtʃúúni] *n* measles

takta [táyǎtǎ] *n* shirt

tala [tàlà] *v* to stretch, to hand up to
tàlà ìt nɛŋ Stretch your hand

talala [c] *ideo* flat *à téébùl júú dǔ kɛŋ*
tàlàlà The table top is flat

talimi [tǎlìmi] *v* to move with diffi-
culty because pain or malformation
m̃ mǎŋá hàglíkìŋ dāā ɔ̃ tʃòà dì tálí-
mì I hit a snake with a stick, it was
lying and moving with difficulty

tama [támá] *n* small, few *támá finû*
ò káá kààlǔǔ He will be leaving in a
moment

tamãã [tãmãã] *n* hope

tambò [tãmbò] *n* cloth used as diaper

tamputie [tãmpútié] *n* malt that has been boiled, when strained results in

tantaan̄ [tãntãàn̄] *n* earth worm

tantama [tãntãmà] *adv* small-small

tan̄kama [tãnkãmá] *n* show-off, a person who makes a vain display of himself

tapulsa [tápùlèsá] *n* ash

tara [tãrà] 1 to support oneself in order to do something *lié ì kà tãrà, káá jãà n̄n̄?* Where are you getting your support to be bosting like this? 2 stand firmly on feet

tarage [tãràgè] *pl.v* to pull continuously, to stretch (1) *ì tãràgè n̄n̄ nébíí ré* You pulled my finger (2) *à b̄óó-η wáá làà, ñ tãràḡóó wàà diá* The goat does not want to cooperate, I dragged it home

tasa [tásà] *n* iron bowl, water basin

tasazen̄ *lit.* bowl-big [tásàzèñ] *n* headpan, metal bowl or basin, used to carry construction material (e.g. sand, stones, etc) or water

tati [tãtì] *v* to pull, to stretch *n̄n̄ píná d̄ó ηm̄éñ b̄óóñ bágéná ní ñ tãtì wàà diá* My father put a rope around a goat's neck, I pulled it to the house

taugara [tãùgárá] *n* chickenpox (*Varicella*)

tawa [tãwà] *v* to inject, to prick or pierce slightly *ñ wáá tãwà à hèm̄bíí, ñ òm̄òò* I will not take the injection, it scares me

te [té] *v* to be early, to get up early (1) *ì tējòò* You are early (2) *t̄f̄òsá p̄isi òò*

báàl t̄ñ té lālā à h̄ãñ d̄í ò s̄i dúó ní.

Early the next morning the husband woke up the wife from sleep

tebin [tébìn] *n* night, approx. 18:00 onward up to dawn *bàñ jà kàà di tébìn n̄?* What will we eat this evening? *SynT* → *sankara*

tebinsigmaa [IPA?] *n* Sigmaa night performance, usually associated with the bullroarer only

tebint̄ma [IPA?] *SynT* → *kpat̄akpale*

teebul [téébùl] [tábòl] *n* table

¹**tele** [tèlè] *v* to reach, to arrive at destination *já káálì s̄àñà t̄élèò* Let's leave, it's time

²**tele** [télé] *v* to stand or lean against (1) *à s̄ànz̄ñ t̄élè z̄íé n̄* The ladder leans against the wall (2) *dáá t̄élè k̄òzàà n̄* A stick leans on a basket

telegi [télégì] *pl.v* to stand or lean against

tempilie [tém̄pilié] *n* type of cooking pot Gurumbele

tentuolii [téntùòl̄i] *n* African grey hornbill, type of bird (*Tockus nasutus*)

teñe [tèñè] 1 to cut off (1) *t̄f̄énsi ré t̄é-ñé òò n̄ãã* The zinc cut her foot (2) *ñ t̄éñé gbésà rā* I am cutting a chewing stick 2 to take a picture 3 to hinder, to stop

teñesi [tèñèsì] *pl.v* to cut off many or into pieces; to form local bricks for construction *ì t̄éñésì à n̄àm̄ià ràà* Did you cut the meat?

ten̄ten̄ [tén̄tén̄] *n* single, alone, only *k̄p̄ãñ d̄ígm̄áná t̄én̄tén̄ ñ k̄p̄àgà* I have one yam only

tesì [tésí] 1 to crush *tíúónó ñ dì tésí*
I am crushing shea nuts 2 to hatch
(1) *à zál tésìō* The fowl has hatched
(2) *sùú wàā kīŋ tésí òò hálá* A guinea
fowl cannot hatch its eggs

teteŋse [tètèŋsé] *n* night blindness

teu [tèú] *n* warthog (*Phacochoerus africanus*)

teukan [téùkán] *n* warthog ivory

tēsɛsɪ [téésì] *n* test, examination

tēhɪē [tèhíē] *n* oribi (*Ourebia ourebi*)

temĩĩ [témĩĩ] *n* type of ant

tēsɪama [tèsìámá] *n* red-flanked
duiker (*Cephalophus rufilatus*)

teteĩ [tètèĩ] *n* flintlock leather pad

tibii [tíbíi] *n* Akee tree seed

tie [tiē] 1 to chew, to chop *vìi pát/ŋgɪɪ*
nɪ mǎǎwíē tīŋ dí à tiē nǎmǎǎ Inside
the pot, the stepmother ate and chop
meat 2 to cheat someone *nèn hílá tié-*
n nē à mòlibíi bábònti nì My in-law
cheated when money was shared

tigiti [tígítì] *n* ticket, in public trans-
port or to register oneself as seller in
a market as a sort of taxation

tigsi [tíyísì] *v* to gather *dùséléé tŋ kàá*
tigisì dǒŋá rā à kòòrè lùsinnàsā To-
morrow, the people from Ducie will
gather and prepare the last funeral
rites

¹**tii** [tíi] *n* type of ant

²**tii** [tūi] *n* Akee tree (*Blighia sapida*)

³**tii** [tūi] 1 to make a visible trace, such
as a line or spot, to indicate a lo-
cation *ká tūi bá tīŋ jà kàá sǎǎ à*
diá Go mark where we will build
the house 2 to make a mark with
medicine on body part or wall for

protection *làà lúlii tii ñ émbélwǐlǐi*
Take some medicine and mark you
affected shoulder

⁴**tii** [IPA?] *n* hot drink, e.g. tea, coffee

tiila [tíilá] *n* sewing machine

tiime [tìimè] *v* to treat, to cure *ò tíimé*
ññ gàràgá rá He cured my disease

tiimuj [tìimún] *n* east

tiijuu [tìijnúu] *n* west

tiiri [tìirì] *v* to rub vigorously by
pressing hard with one or more fin-
gers and drag *wà tiiri nèn nǎǎt/ŋg tŋé-*
ŋ, ɔ kpéŋiō Come and rub my ankle,
it is dislocated

tiisali [tíisálì] 1 person from Tiisa 2
lect of Tiisa

tiise [tùisè] *v* to help, to support (1) -
tiisèn nɪ já párà kùó Help me to cul-
tivate a farm (2) *hámà kà zì pèjèè*
áwáá zì jā tiisè háŋ These (two fin-
gers) are then added, and they come
to support this one

tiisi [tíisì] *v* to grind, finer than *kà tíi-*
sí sǎǎ wàà já sáá kōō Go grind some
flour and come back so we can pre-
pare t.z.

tile [tìlè] *n* forehead

timpaanii [tìmpááníi] *n* boiled bean
cake dish made from bambara bean
flour

timpanni [tìmpànníi] *n* female talk-
ing drum, with the highest pitch of
the two

timpantii [tìmpántíi] *n* talking drum

timpanwal [tìmpànwál] *n* male talk-
ing drum, with the lowest pitch of
the two

tindaana [tìndāānā] *n* landlord

tinj [tínj] *n* spear

tisie [tisié] *n* woven basket with guinea corn stocks Katua

tisii [tisií] *n* shallow *ant* → *luŋo*

tiwii [tiwíi] *n* road

tiwiilenngiregie [tiwiílenngìrègíè] *n* type of lizard

ti [ti] *neg* not *tí káálí* Don't leave!

tiasi [tíasí] [tíésí] *v* to vomit *nàntfò-má ì tiè à tíásí* It is bad meat you ate and vomitted

tiase [tíasíè] *n* vomit

¹**tiè** [tiè] 1 give (1) *ñ wá bì ñmá wífmùñ tiè ññ jíná* I won't say anything to my father again (2) *kpá òò pàr tièò* Give him his hoe 2 let *tiè à níí nóma* Let the water be hot

²**tiè** [tiè] 1 foetus 2 pregnancy *wáá dǒó à tiè* He impregnated her

tièkpagar [tièkpáyár] *n* pregnant woman

tiga [tigà] *v* to rub hard by pressing on one place, to massage an area to relieve pain and encourage blood flow (1) *tigà nèn tilé dǒ, bà fǒrán bíí rá* Rub my forehead, I have been stoned (2) *òò mǎá tfgá à bìè tilè, àwíé òò wà bí òrà* The mother massaged the child's forehead so that it does not swallow

tigimi [tiyìmi] *v* to stamp on with legs *kǒsǎnáǎ kpágá nàñkpāñ à tí-gímí dǒ hàglíí nī* The buffalo caught the hunter and stamped on him

tigla [tígolá] *n* type of yam

tina [tìiná] *n* owner

tirtaa [títítàà] *n* African Yellow Warbler, type of bird (*Chloropeta palus-*

tris)

til [tíl] *n* gum

tilaa [tíláá] *adv* minute, extremely small *ñ súmmé páànòò, à hááñ bàà-ñ lógóó tiláá kèñ tīēñ* I begged for bread, the woman just gave me a little

timpitie [tìmpítíé] *n* guinea corn resulting from

tina [tínà] *v* to form threatening cloud *sìì já zǒó díà dúòñ kàà tñà* Raise up, we should go to the house because the clouds are forming rain

tintaaraa [tíntààràà] *n* woven smock used for battles or hunting, fortified with protective medicine, believed to be bullet-proof

tintin [tìntìn] *reflex* self

tiñ [tiñ] *art* the *à báál tiñ té lálá òò hááñ dí ǒó síí dūō nī* The husband woke up the wife early

¹**tiña** [tiñà] 1 to follow *dí káálí làgálàgá háñ, dí à lèí ì kàà tiñà mūñ* Go right away, if not you will be following us 2 to obey *Ziàñ kàà tíñà Dààbàngtólú-gú ní, ñ síí ní rē* Ziang is obeying the shrine Daabangtolugu, I witnessed it

²**tiña** [tiñà] *v* to have a certain responsibility *hínj tíñà à kùòpárfí* Your responsibility is the weeding of the farm

tisi [tisi] *v* to be shallow *à bòà wá tī-sījē, ù lúnǒó* The hole is not shallow, it is deep *ant* → *luŋo*

titi [titi] *v* to rub or massage, with or without applying a liquid or oil *wà tìtì nèn fǒǒ, òò wíǒǒ* Come and massage my lower back, it is paining

tobii [tóbíí] *n* bee
tofura [tófurá] *n* second month
togo [tógò] *n* smock with longer sleeves than
toguni [tógúńí] *v* to squat à *dièbiè tò-gúńí kàlèh nī* The cat squats on the mat
tokoro [tókóró] *n* window
tolibii [tòlibíí] *n* Baobab seed
tolii [tòlii] *n* Baobab, type of tree (*Adansonia digitata*)
tolipaafjak [tòlípààtʃák] *n* leaf of Baobab
tolɔg [tólɔg] *n* quiver, portable case for holding arrows
tomo [tòmó] *n* type of tree
tonjo [tònjò] *v* to take off, as a load on head or a pot off the fire *kpàgà nèn níí já tónjò* Hold the water container with me so we can put it down
tonsi [tònsì] 1 to drip à *dúón kàà tò-nsì hàglíí nī* The rain is dripping on the ground 2 to sieve by letting drip, like when placing the à *timpítíé káá tōhsù*
tooro [IPA?] *num* None → atoro
totii [tótíí] *n* share (1) *ìì mòlibíí tótíí níí nī* Here is your share of money (2) *bìisì ìì tótíí* Narrate your story
tou [tòu] *interj* o.k., so, well. Can express agreement or a transition in a discourse
tɔ [tɔ] 1 to cover *kpá kɛh tɔ kónkōh hán* Take this thing and cover that metal box *ant* → lala1 2 2 to wear, to close on a cloth on body *kpá gār tɔ* Take a cloth and cover yourself 3 to close (1) *tɔ ìì síé* Close your eyes (2) *tʃpósí tɛh*

h kàà tɔ nɛn síé The day of my death (lit. the day I will close my eyes) (3) *ò tɔ à diànɔ́á rā* She closed the door
ant → lala1 1 4 to hoe to form yam mounds à *báál tɔ ùù píé tɛh mūh nō* The man has completed making his yam mounds 5 to protect, as in God covering the whole world *kùósò tɔ dórɔ́á mūh* God protects the whole world

¹**tɔg** [tòg] *n* ammunition pouch
²**tɔg** [tɔg] *n* clay pot generally containing local beer *syn* → sɛhvii
tɔga [tòyà] *v* to burn, to make charcoal (1) *má tí tɔgà kòsà díh* Don't burn the grass (2) *námūh wàà tɔgà hólá dùsèè nī* No one makes charcoal in Ducie
tɔgɔfa [tòyɔ́fà] *n* six pence in BWA currency
tɔgɔli [tòyɔ́lì] *v* to be loose *tiè à hɛmén tɔgɔlì* Let the rope be loose
tɔgɔsi [tògɔ́sì] *v* to burn, as hot food or drink burning the mouth à *kùbíí nɔ́-máá à kàà tɔgɔsì ìì nɔ́á* The porridge is hot, it will burn your mouth
tɔgɔma [tòyɔ́mà] *n* name given to someone with the same name, known as namesake
¹**tɔhiɛ** [tòhíɛ] *n* midnight
²**tɔhiɛ** [tòhíɛ] *n* old community
tɔɪ [tɔí] *n* closing
tɔlatɔla [tɔ́látɔ́lá] *ideo* lukewarm
tɔma [tòmə] *nprop* name of someone who obey a
tɔmɪ [tòmi] *n* acquired reptile idol
tɔmɔsɔ [tò́mósò] *n* day before yesterday, or day after tomorrow

- tòmòsò gantal** [tómòsò gántál] *n. phr*
day after the day after tomorrow
- tòna** [tóná] *n* profit *ant* → bóna
- tòŋ** [tón] 1 animal skin 2 book 3 paper
- ¹**tòŋa** [tòŋà] *v* to cook food in water, to boil (1) à nàntòŋí kánáó The boiled meat is abundant (2) tòŋà kpááŋ já dí Cook yam so we can eat
- ²**tòŋa** [tòŋà] *n* sickness related to a teenager who has been sexually active too early, the person is weak and does not grow well tòŋà kpágáó rā She has the sickness
- tòŋí** [tóní] *n* boiled
- tòrigí** [tórí] *pl.v* to pluck, to pick fruits or beans bà káálí kòsá kà tó-ríí síŋkpílí They went to the bush to pluck fruits
- tòsì** [tòsì] *pl.v* to pierce many times òò kàà zòó à sòrísá, à tósí òò tàgà-tà mùŋ lūrīgúù When he entered the thorns, they pierced all over his garment
- tòta** [tòtá] *n* fiber
- ¹**tòtí** [tótí] *v* to pluck, to pick a fruit tótí líèŋ tīēŋ Pick the fruit for me
- ²**tòtí** [tòtí] *v* to sprout, to come out (as leaves), to bud
- tòtòsá** [tòtòsá] *n* debate, misunderstanding, argumentation
- tòtfaaŋ** [tòtfaán] *n* season spanning from September to November
- tòtfaaŋbummò** [tòtfaámúmmò] *n* season or transition period from September to mid-October, immediately following the rainy season when the fully matured, thick grass in the bush begins to diminish in

density and drying up because of the gradual reduction of rain at this period.

- tòtfaaŋsìama** [tòtfaánsiámá] *n* season or transition period spanning from mid-October to November, identified by the end of the rain and the grass turning yellow. The quantity of rain usually reduces drastically, so the grasses begin to dry up leading to bush burnings for hunting and other activities

tòv [tòv] *n* settlement

tòvkpurgii [tòvkpúrǵí] *n* tobacco container

tòvpaatfaga [tòvpaàtfaǵá] *n* tobacco leaf

tòvpatfìgí [tòvpaàtfaǵí] *n* inside the village

tòvpaal [tòvpaàl] *n* prominent community member

tòvsaò [tòvsaò] *n* ground tobacco

tòvsi [tòvsi] *n* village's center, the busiest place of the village

tòvtina [tòvtiná] *n* land owner, landlord

tòvvgzimbìe [tòvvgzímbié] *n* Hoopoe, type of bird (*Upupa epops*)

²**tòwa** [tòwà] *n* tobacco

tòwie [tòwié] *n* small village

tòzeŋ [tòzéŋ] *n* town

tradza [tǵràdzà] *n* trousers

tufutufu [tùfùtùfù] *ideo* type of texture, smooth and soft à kàpàlā dō tùfùtùfù The fufu is not starchy

tugo [tùgò] 1 to beat a person or an animal bà tùgó dōŋā They fought each other 2 to pound with sharp move-

ments ɔ̀ɔ̀ túgò kàpàlà rā She pounds the fufu

tugosi [tugosi] *pl.v* to beat ɲ túgósí à biè ré I beat the child (more than once, over a short period of time)

tulaadi [túlààdí] *n* perfume

tulemi [tùlèmi] *v* to do by mistake, to make a mistake Kàlá túlémi kpá ɔ̀ɔ̀ tʃèná tàgàtà kala took by mistake his friend's shirt

tulor [tùlór:] *n* beautiful young girl who can get married and has never given birth

tulorwie [tùlòrwié] *n* young girl

tundaa [tùndáá] *n* pistle, pounding stick

tundaaboree [túndaábóréé] *n* piece of pistol

tuntuolisrama [túntuòlísìámá] *n* Red-Billed Hornbill, type of bird (*Tockus sp.*)

tuntfunsá [tùntfùnsá] *n* work badly done

¹**tuo** [tùò] *n* bow

²**tuo** [tùò] *v* not exist, not there ɔ̀ wàà túò He is not there

tuolie [tùóliè] *n* type of cooking pot

tuosi [tùòsì] *1* to add an amount or items after a deal is closed à jàwà-dírè wā jàà túòsì kínmuñ The sellers never add any amount or items *2* to pick or take fast tʃɔ̀ kà túòsì mòlèbié wàà Run and go pick the money and come back

tuosii [tùòsíi] *n* added amount of goods by a seller after a closed transaction

tuoso [tùósó] *n* added amount, a

"dash"

tupu [túpù] *n* tube

turo [túrò] *1* to move or rub back and forth by pressing on a hard surface kpá ìì nàtáɔ̀ túrò à sèlèmentè, dóyó līī Rub your shoe against the cement to remove the dirt *2* to go in and out a place over a certain period of time - m̃m m̃àábié bááy s̃iì, ɔ̀ɔ̀ já bààñ à tú-rò kùò rō tʃɔ̀p̃is̃i bíímūñ Every day, immediately my brother gets up, he always go to farm

turupkaa *lit.* small-car [túrúpkaa] *n* car

tusu [túsù] *num* thousand

tuti [tùtì] *v* to push upwards or forwards, to shove tùtì à lóólì ɔ̀ s̃iì Push the car for it to start

tuto [tútò] *n* mortar

tutosii [tùtüsüi] *n* center of a mortar, around the smallest concentric ring

tuu [tùù] *v* to go down, to descend, to come low (1) ɲ túú dià rā I went down to the house (2) kpá tùù Put it down

tũũ [tũũ] *n* honey

tuubi [túúbí] *1* to repent, to change from evil doing to a better lifestyle Kàlá túúbijō, ɔ̀ɔ̀wà bírà à ɲmíē Kala has repented, he does not steal anymore *2* to convert to one of the modern religions à vɔ̀gtífná wàá kìn túú-bí tʃéétʃi nī The priest cannot convert to Christianity

tuuri [tùùrì] *v* to drag hàglíkíná jáà túúrì à kìnkpàgàsìè Snakes usually drag their prey

tɔa [tòà] *1* to deny (1) ɔ̀ tɔ́s̃ ìì wíñ-

máhá tìn nā He denied your words
(2) *òò píná píésóò dí ò wà káálí kùó, ò tòà nǝǝ* His father asked him whether he went to farm, he denied having been there (3) *ò ñmájǝǝ kǝǝ* *tòà* She is talking and denying 2 to argue *hámónà àntí nǝhǝsá wǝá kìn tòò dǝǝ* Children and elders cannot argue

tõã [tǝǝ] *n* knife cover

tõasi [tǝási] *v* to pick out, to pick up
tǝási bíé átòrò tǝǝ Pick three stones for me

tõgõsi [tǝgǝsí] *v* to become weak, to become powerless *Dzèbùni wà dí sìimáà dì pínǝ à tǝgǝsí* Jebuni is always underfed, that is why he became weak

tõl [tǝl] *n* flame

tõla [tǝlà] *v* to be white *à dià pátʃi- gɪ wǝá tǝlà* The inside of the room is not white

¹**tõma** [tǝmǝ] 1 work *ñ wǝá tǝmǝ tǝmǝ zǝǝ* I will not work today 2 to send someone *tǝmán ñ káálí diùsèé* Send me to Ducie

²**tõma** [tǝmǝ] *n* work

³**tõma** [tǝmǝ] *pl.n* people

tõoi [tǝóí] *n* denying

tõoni [tǝóní] *v* to stretch *gòmátííná wǝá kìn tǝóní* A hunchback person cannot stretch

tõoniǝ [tǝóniǝ] *n* type of genet (*Genetta spp*)

tõonri [tǝónrí] *n* stretching

tõora [tǝòrà] *n* trouble

tõosaa [tǝòsǝá] *nprop* Tuosa village

tõosalri [tǝòsǝlí] 1 person from Tuosa

2 lect of Tuosa

tõrigi [tǝrigí] *v* to itch *zǝngòrèé dǝmí- ñ, ñm bǝrá dì tǝrígí* Mosquitoes bit me, my body is itching

tõsi [tǝsí] *v* to move over *tǝsí wǝ kǝǝ- lì néndúǝ* Move over to the right

¹**tõõ** [tǝò] 1 to be inserted or to insert, to wear shoes or clothes from down the waist (1) *à hembíí tǝó à dáánǝ- ñ ní* The nail pierced the fruit and is now in it (2) *kǝá ì pítǝó tǝó* Wear your underpants 2 to thread beads or needle *làà nǝsá tǝó tǝǝ* Take this needle and insert it for me

²**tõõ** [tǝó] *n* type of animal

tõoni [tǝòní] *v* to protrude, to bulge out *tí tǝóní ì nǝǝ dǝ ñ ní kǝǝ* Do not protrude your mouth on me like this

tõori [tǝòrí] *v* to tighten, to draw close *tǝòrí à ñmǝ dǝ à píésí bǝgǝ- nǝ ní, ò tǝgǝlǝǝ* Tighten the rope on the sheep's neck, it is loose

tʃa [tʃǝ] *v* to remain, to be left over, to be stranded, to dwell *ò fíi wíó à tʃǝ tǝmǝ kǝ ó sǝwǝ, níñ wǝ ò kǝgǝó* He was very ill and almost died, but now he is well

tʃǝǝ [tʃǝǝ] *n* broom *SynT* → *kimpɪŋɪ*

tʃaandiri [tʃǝándírí] *n* candle

tʃǝǝni [tʃǝǝní] 1 to be bright, to shine *à dià pátʃi gɪ tʃǝǝní* The room is bright *ant* → *donji* 2 to be clean, to be pure *à nǝǝ tʃǝǝní* The cow milk is pure *ant* → *donjo*

tʃaantʃɪŋ [tʃǝántʃín] *n* insect which makes a loud noise in the hottest part of the dry season. It marks the

end of harmattan (*Homoptera cicadidae*)

tfaaraa [tʃààràà] *n* diarrhoea (biliary, in general)

tfaaraa dũgũsa [tʃāārā dũgũsá] *n* diarrhoea (acute)

tfaari [tʃàari] **1** to pour over, to pour down in a stream *à dũŋ káá tʃàà-rũũ* **2** to have diarrhoea *mĩ biwíé tĩŋ kàá tʃààri* My youngest child will have diarrhoea

tfaasa [tʃáásá] *n* comb

tfaasadaa [tʃáásádàà] *n* wooden comb

tfaasapĩŋ [tʃáásápĩŋ] *n* tooth of a comb

tfaasi [tʃáási] *v* to cry with loud voice, to shout strongly and suddenly, to exclaim (1) *ò tʃáási dí lóólí tʃĩŋá* He shouted at the car for it to stop (2) *ò tʃáásũũ dí òò díá káá dí dĩŋ* She is shouting that her house is burning

tfaasi [tʃàási] **1** to comb *n wà kpágá nũpóná ká à tʃàási* I do not have hair to comb **2** to sweep, to clear out rubbish *tí tʃāāsĩ bār dí ìì píná káá dì kĩ-ndĩlíìè* Do not sweep the place when your father is eating **3** to imitate, to mimic *tí tʃāāsĩ à báàl dì vālĩ tʃèrà, gàràgá káá jāāũ kèŋ* Do not imitate the man's walk, sickness made him so

¹**tʃaga** [tʃàŷà] *v* to face, go towards *kpá ìì síé tʃàgà wĩtʃélíí* Face west

²**tʃaga** [tʃàŷà] *v* to produce a liquid through straining with sieve or fiter, e.g. in making soap or in brewing local beer *tʃàgà sĩŋtʃáárá já pũũ* Strain the malt to make beer so we can

drink

tʃagalĩ [tʃàŷàlĩ] *v* to teach, to show, to indicate, to tell (1) *ò tʃágálĩ òò tĩtĩ-n ná kĩŋkàŋ* He show off himself too much (2) *bà fĩ tʃágálijá wā bántʃáò-hĩwĩ kũò nĩ* They taught us how to trap at the farm

tʃagasii [tʃàŷási] *n* menses *tʃágá-síí jáá nĩhāáná wĩí rá* Menses is a women phenomenon

tʃagasĩ [tʃàŷási] **1** *pl.v* to wash, e.g. clothes, floor, house *ŋ ŋmá nĩ nũhó wá pāā nĩ kĩndŋŋó ká tʃàgàsĩ* I told my grandchild to come and take my dirty clothes and wash them **2** *v* to menstruate

tʃagtʃagasa [tʃàŷtʃàŷási] *n* individual who washes

tʃagbariga [tʃàgbàrègà] *n* palm leaf whip

tʃakalĩ [tʃàkálĩ] *nprop* Chakali language

tʃakalĩ [tʃàkálĩ] **1** ethnically Chakali person **2** Chakali language

tʃaktʃak [tʃàŷəʃàk] *n* tattoo

tʃal [tʃál] *n* blood

tʃalasĩ [tʃàlāsĩ] **1** pay attention to, to keep track of, be careful *tʃàlāsĩ nũũ à wíé wíwíré* Pay attention and listen to the matter carefully **2** to wait *bà tʃàlāsòò bá náí* They are waiting to see you

tʃalehũ [tʃàléhũ] *n* type of grasshopper

tʃama [tʃámá] *v* to smash with hands *ò tʃámá sũĩ* She smashed the dawadawa powder

tfamĩĩã [tʃáməniã] [tʃámĩĩé] *n* boils,

small abcess usually found on buttocks

tʃaŋtʃɪnsa [tʃáŋtʃínsá] [tʃáŋtʃínsā] **1** acute, inflammatory, contagious disease **2** pinworm

tʃaŋtʃɪl [tʃáŋtʃúl] **n** cloth used as diaper

tʃaparapɪ [tʃápàràpɪ] **n** Four-Banded Sandgrouse (*Pterocles quadricinctus*)

tʃara [tʃàrà] **v** to straddle; to sit with a leg on each side of something *báál tʃárá sáná dáánáá ní* A man straddles on a tree branch

tʃaratʃara [tʃàràtʃàrà] **ideo** visual pattern of a heterogeneous design, like in the description of fabric or animal skin *bòsá jáá tʃàràtʃàrà* The snake has a certain skin pattern

tʃarɛɛ [tʃàréɛ] **n** Western Wattled Cuckoo-Shrike (*Lobotos lobatus*)

tʃarɪ [tʃári] **n** diarrhoea

tʃasɪ [tʃási] **1** to knock, to slap *tʃási òò gántál ú síí dūō nì* Slap his back to wake him up **2** to pound in order to spread fibres and make soft, e.g. meat, tuber *tʃásí kpòŋkpón tá bɪ nɪ* Pound the cassava and leave it on a rock to dry **3** to cough *òò fɔ́fɔ́tà tʃó-gáó, ò dī tʃási* His lungs are deteriorated, he is coughing

tʃasɪɛ [tʃàsɪɛ] **n** cough disease

tʃasɪlɪ [tʃàsɪlí] **1** person from Chasia **2** lect of Chasia

tʃasɪzɛŋ **lit.** big-cough [tʃásízɛŋ] **n** tuberculosis, deadly infectious disease caused by mycobacteria

tʃatɪ [tʃátì] **n** type of guinea corn

tʃatʃawɪɛɛ [tʃátʃàwɪléɛ] **n** type of

weaver bird (*Ploceus gen.*)

¹tʃaʊ [tʃàó] **n** termites that attack yams under the ground by feeding on the sprouting vines of the yam setts (*Macrotermes*)

²tʃaʊ [tʃáó] **n** tongs, grasping device

tʃɛl [tʃèl] **n** tree gum

tʃɛle [tʃèlɛ] **1** to fall *dī tʃálási ì kàá tʃèlɛ* Be careful unless you will fall **2** be deflated *à hááŋ sákìrì tʃélɛ pōntʃà* The woman's bicycle wheel is deflated

tʃɛle nɪ **lit.** fall water [tʃèlɛ ní] **v** to swim (1) *ò tʃélɛ ní à gí gón* He swam across the river (2) *ò jáá tʃélɛsì níí rá* She can swim

tʃɛlii [tʃélí] **n** tomato

tʃelle [tʃéllɛ] **1** a person who break or disregard a law or a promise **2** guilt **tʃeme** [tʃèmɛ] **v** to meet *jáá tʃèmɛ dónà Kálá dī nɪ* We are going to meet each other at Kala's house

tʃemii [tʃémí] **n** head support, rag twisted and put on the head to support a load

tʃensi [tʃénsɪ] **n** roofing zinc plate

tʃerim [tʃérɪm] **adv** quietly *à hááŋ sá-ŋà tʃérɪm* A woman sat quietly

tʃesi [tʃésɪ] **v** to sieve, to sift *tʃésí sàó* Sift the flour

tʃetʃɛ [tʃètʃé] **n** wheel

tʃɛɛtʃɪ [tʃéɛtʃɪ] **n** church

tʃɛɛtʃɪbɪɛ [tʃéɛtʃɪbíɛ] **n** Christian

tʃɛɪ [tʃéɪ] **n** visual attractiveness

tʃɛla [tʃèlà] **v** to reward for a performance *lìì gòà ìì hááŋ tʃélíí* Go and dance, your wife will reward you

tʃɛlɪntʃɪɛ [tʃèlɪntʃɪɛ] **n** type of grasshopper

tʃɛna [tʃɛ́ná] *n* friend

¹tʃɛra [tʃɛrá] *n* waist

²**tʃɛra** [tʃɛrà] *v* to exchange, to trade for goods or services without the exchange of money (1) *àŋ kàà tʃɛrà n̄s̄s ní kpòŋkpòŋ?* Who wants to trade oil against cassava? (2) *ŋ kpá ññ kisié tʃɛrà kàràntiè* I exchanged my knife for a cutlass

tʃerakin [tʃérákin] *n* waist beads

tʃerbʊa [tʃérəbʊá] *n* hip

tʃetʃera [tʃétʃérà] *n* bathroom Katua

tʃɛwá [tʃɛwà] 1 grab with fingers, tongs or teeth, to hold in place (1) *à vaa tʃɛwá à áá lúró, bà kpɔ̀ɔ̀* The dog held the bushbuck's testicles, they killed it (2) *gàrzágatíí tʃɛwá ɔ̀ɔ̀ jù-póná* A hairband holds her hair 2 to operate upon swelling pores *bà tʃɛwá Kàlá nàáǎǎ* They operated upon the guinea worm on Kala's leg

tʃɛwɪ [tʃéwíí] *n* dowry

tʃi [tʃí] *v* to spit through the upper incisors *tʃi m̀ùnt̀wòsá ń ná* Spit saliva for me to see

tfig [tʃíg] *n* fishing trap

tʃigé [tʃigè] 1 to cover, to trap under, to put on face down, to turn upside down, to be upside down (1) *n tʃigè nèn nínʃtʃigè* I am going to put on my hat (2) *à vù tʃigé à dààkpútíí ní* The pot is face down on the tree stump 2 to inhabit *já bírá à wà tʃigè dùùsèé* Let's return to inhabit Ducie

tfigesi [tfigèsì] *pl.v* to turn, to cover
many things *m̀m páá à h̀nsá tfigè-
sūū* I turned upside down the bowls

tsiime [tsìimé] *n* head gear, scarf, or

cloth used to cover the head of a woman *ò vòwà tɕiimé* She wears a head gear

tjiingbansii [tʃíingbánsíi] *n* noise
made by ankle bells worn by dancers

tʃiir [tʃiír] *n* taboo, conservatism

tfimmãã [tʃimmãã] *n* pepper

tʃimmehʊlɪ [tʃímmèhʊlɪ] *n* dried
pepper

tfimmesaʊ [tʃimèsàʊ] *n* ground
dried pepper

tʃimmesɔŋ [tʃím̥mèsóŋ] *n* fresh pepper

¹**tfinie** [tʃíniè] *n* type of climber (*Ipomoea* gen.)

²**tfinie** [tʃíniè] *n* rash

tjintfeli [tʃíntʃéli] *n* piece of broken
pot

tsingon [tsingón] *n* chewing gum

tʃɪ̃ɪ̃si [tʃɪ̃ɪ̃si] v to jump down *gbàà*
tʃɪ̃ɪ̃si tʃùò mó ní A monkey jumped
 down on a togo hare

tfɪnsunu [tfɪnsùnù] *nprop* tenth
month

tʃitʃa [tʃítʃà] *n* teacher

tfitfara [tʃitʃàrá] *n* bathroom

tʃitʃarabʊa [tʃitʃarabʊa] *n* bathroom
gutter

ʈʂitʂasɔɾɪɪ [ʈʂítʂàsórɪ̀] *n* roof gutter

ʈʂitʂi [ʈʂitʂi] *ono* cockroach sound

tʃɪ [tʃɪ] *tam* tomorrow *ɲ tʃi káá màsì*
kpò à *kìrìnsá rá* I will be beating and
killing the tsetse flies tomorrow

tʃiã [tʃiã] 1 type of fly usually found
in houses 2 gun sight

tsĩábii [tʃĩábíí] *n* type of calabash seed

tʃiãbummo [tʃiãbúmmò] *n* big black fly which feeds on carcasses

tfĩama [tfĩámá] *n* noise *má tá tfĩámá*
Stop the noise *ant* → *surum*

tfĩamĩ [tfĩámĩ] *v* to make a noise (1) -
tfiàmĩ báàn nĩ ká m púsíí If you make
noise, I will deal with you (2) *ì kà ñ-*
má kẹ̀h ñ wà nǔǎ dí bà tfĩámĩ I could
not hear what you said, they were
making noise

tfĩápɛtɪ [tfĩápétí] *n* dawadawa seed
shell

tfiaraɛ [tfiàrè] *v* to winnow, to blow
the chaff away from the grain *má*
ká tfiàrè mǎá, mínzógá dùà ā ñ Win-
now the guinea corn, there is chaff
in them

tfĩasiama [tfĩásiámá] *n* small red fly
usually found with domestic animals

tfiɛŋɪ [tfiɛŋí] *v* to crack, to break pot
or cup into pieces *à bǔǔná tfiɛŋí à*
vii bárá bálìè The goats have broken
the cooking pots in two parts

tfieri [tfiéri] *v* to take leaves from
branches for preparing food *tfiéri*
kpòŋkpòŋpààtfágá à òhà dí sá Take
some cassava leaves and prepare a
soup

tfĩ [tfí] *n* dawadawa seed *syn* → *sɔl-*
bii

tfĩĩ [tfíĩ] *n* pair of ankle-rattles, per-
cussion instrument

tfiiri [tfiirĩ] *v* to make tight, to be too
tight *sigmàpúú tfiíríjǎ, púró tà má*
The mask is too tight, loosen it a lit-
tle

tfiirui [tfiirũ] *n* type of wasp Gurum-
bele

tfima [tfimà] *v* to borrow, to lend (1)
tfimĩ mǔlèbíí ñ ká jàwà dí sá Lend

me some money to buy soup (2) *ñ*
kàà kìn tfimà mǔlèbíí ré ì pé nĩ? Can
I borrow money from you?

tfimĩ [tfínĩ] *n* type of insect, pro-
duce loud sound in the afternoon Gu-
rumbele

tfintfɛrɪ [tfíntféri] *n* edge *zòò ññ*
diá, ññ kàràntià tfǔá à dià tfíntféri ní
Go in the house, my cutlass is at the
edge of my room, somewhere along
a wall

tfɪŋ keŋ *lit.* stand like.this [tfín kẹ̀h] *v*
to ask someone to stop from moving,
to stay in a position *tfɪŋ kẹ̀h, púú pù*
káá wàà Stop, a motorbike is coming

tfɪŋa [tfíná] *v* stand (1) *à báál tfɪŋà*
à dià púú nĩ The man stands on the
roof of the house (2) *dáá fɪ tfɪŋà à*
diá háh sǔǔ nĩ A tree used to stand
in front of that house

tfɪŋasɪ [tfínási] *v* to put down, set
down, especially of non-flat things -
kpá à bié tfɪŋást hàglíí nĩ Put the
child on the ground

tfirɪbɔ [tfirəbɔ] *n* gun firing pin

¹**tfogo** [tfògò] *v* to ignite, to light a
torch or light (1) *tfògò díŋ* Ignite the
fire (2) *tfògò díŋ* Open your torch
light

²**tfogo** [tfògò] *v* to peck, to strike with
beak *à zímíbié tfógó mímíbií dīgĩ dí-*
gíí à di dí The chick is pecking guinea
corn grain one by one

tfogosi [tfògòsi] *pl. v* to peck *à zál tfò-*
gósí mímíbié à di dí The fowl pecks
guinea corn grains and eats

tfokoli [tfókòlì] *n* spoon

tfokpore [tfòkpòrè] *n* type of bird

tfonsi [tʃónsɪ] *1* to join *làà à ɲméɲ tʃónsɪ ìì kín nì* Take the rope and join it to yours *2* to put in a row, or be in a straight line *tiè à dààsá tʃónsɪ dóɲá nī* Let the sticks be in a row

tfongolii [tʃóngólíi] *n* type of tree (*Gardenia erubescens*)

tfoori [tʃòòrɪ] *v* to sieve water to get impurity out *tʃòòrì gónníf à pɔ́ǎ, ǐǎ wàà bì ɔ̀rìì nī* Sieve the river water then drink it, so guinea worms cannot get in you again

tfɔ [tʃɔ] *1* to run (1) *tí tíé ìì vâà gílâ à bɔ́ɔ́ná tʃɔ* Do not let your dog make the goats run (2) *ò tʃɔ làà kàwàà tí-wī* She ran along the pumpkin road *2* to flee *nèn háǎɲ tʃɔ jà dià nī* My wife fled our house

tfɔbiɛl [tʃɔbiɛl] *n* nomadic termite

tfɔbɔl [tʃɔbɔl] *n* termites that build giant mounds

tfɔga [tʃɔɣà] *v* to spoil, to be spoiled, to destroy *m̀m mǎǎbié tʃɔgá m̀m pá́r rá* My brother spoiled my hoe

tfɔgdɔ [tʃɔɣədɔ] *n* rotten meat

tfɔgu [tʃɔgíi] *n* type of weevil (*Curculionoidea*)

tfɔgta [tʃɔgtá] *n* appeasing gift

tfɔɪ [tʃɔɪ] *n* pole used to press gunpowder in the barrel

tfɔkdaa [tʃɔɣədáá] *n* dibber; farm instrument with long shaft and spoon shape extremity but no concavity

tfɔkmu [tʃɔɣǎmíi] *n* unreliable (person) *ant* → fɔɲatuma

tfɔkɔɲa [tʃɔkɔɲá] *n* ant hill

tfɔrigi [tʃɔ̀rɪ̀gɪ] *v* to smash undried tubers, intentionally or by accident *ùù*

bié tʃɔɲá à kpáámá à lì kùò di wāā à tʃèlè, ámuɲ tʃɔ̀rɪ̀gɪ His child carried the yams from farm and fell on his way back, they were all smashed

tfɔzɔɔr [tʃɔ́zɔ́ɔ̀r] *n* infection

tfugo [tʃùgò] *1* to shove, to push forward or along, or push rudely or roughly *à ǹn̄n̄ tʃúgò ùù bié tá* The cow pushed her calf away *2* to be deep and long *à nàmbùgò bɔ́s tɪɲ tʃúgò tùú* The hole of the aardvark is deep down

tfugosi [tʃùgòsɪ] *pl.v* to shove repeatedly *tíí tʃùgòsɪ m̀m bàmbíí kɛɲ* Do not shove at my chest like this

tfumo [tʃùmò] *v* to take large sips, large quantity at once *Hákúrí tʃúmó à kùbúí múɲ* Haburi drank all the porridge in large sips

tfuomo [tʃùòmó] *n* togo hare (*Lepus capensis zechi*)

tfuomonaatɔwa *lit.* rabbit-shoes [tʃùòmónààtɔwá] *n* thorny and dried flower of the tree named

tfuon [tʃúón] *n* shea nut seed

tfuori [tʃùòrɪ] *n* to strain liquid through sieve in making porridge

tfurugi [tʃúrúgɪ] *pl.v* to pull out many with force *péú tʃúrúgɪ nèn tʃénsɪ hèm-bíé* The wind pulled the roofing nails out

tfuti [tʃútɪ] *v* to pull out, e.g. teeth, nail or horn, to pry out, to loosen, to uproot, to unearth (1) *tʃútɪ hèm-bíí tīɛɲ* Pull out the nail and give it to me (2) *nèn jíní dígímáɲá tʃútɪjē* One tooth of mine has been pulled

tfutfuk [tʃùtʃúk] *n* type of drum

tʃuuri [tʃùùrì] **1** to pour liquid, as in from a water basin held on the head to a container on the ground, or from cup to cup with warm drinks to mix their content or cool them *tʃùùrì à tîi já nǝǎ* Pour the tea from one cup to the other continuously for us to drink **2** to drop grains or nuts from the roof of a house to the central ground *má tʃùùrì à zàgá ní* Drop them on the ground of the house

tʃuuse [tʃùùsè] **v** to suck in the liquid of a fruit *à bié tʃùùsè à lòmǝbùrò ró* The child sucked the juice from the orange

tʃʋa [tʃʋà] **v** to lie down *ǝ tʃʋáwáʋ* I'm lying down

tʃʋa duo *lit.* lie sleep [tʃùò dúò] **v** to sleep *dià tǝmā kàà tʃʋá dūō rò* People in the house are sleeping

tʃʋar [tʃʋàr] **n** line, may describe a pattern on an animal skin or a mark on someone's face

tʃʋl [tʃʋl] **n** clay

tʃʋma [tʃʋmà] **1** bad *kpàǎǎntʃʋmá ì k-pá tǝǝ* You gave me a bad yam *ant* → were **2** ugly *à báál tʃʋmǎǎǎ* The man is ugly **3** lower than expectation, in terms of customs *à báál tʃʋmǎǎǎ* The man's behavior are not correct

tʃʋŋa [tʃʋŋá] **v** to carry load on the head *gǝmátííiná wáá kìn tʃʋŋá bǝǝn-nā* A hunchback cannot carry loads on his head

tʃʋŋɪɪ [tʃʋŋíí] **n** carrying

tʃʋŋɪ [tʃʋǝŋ] **n** type of fish

tʃʋsa [tʃʋǝsá] **n** morning

tʃʋsim pisa [tʃʋǝsim písí] **n.** *phr* day

break, early morning

tʃʋʋrɪ [tʃʋʋrí] **v** to torn into pieces, beyond possibilities of reparation - *nǝn gátǝǝlǝí múnǝ tʃʋʋrǝíǝ* My cloth is torned all over

tʃʋʋsɪ [tʃʋʋsí] **v** to make a ingressive derogatory sound with the mouth, to *bà wà tʃʋʋsí Lǝbì báál* They do not make derogatory sound to Lobis

¹ugo [ʔùgò] **1** to proliferate, to multiply *nǝn nǎǎná úgóó* My cows multiplied fast *syn* → wasɪ **2** to swell, to expand *jàà nǝí dǝ à gààríí ní à úgò* Pour water in the

²ugo [ʔùgò] **v** to bring up food purposely, push up food from the stomach to the mouth *à váà úgò nǎmǎǎ tǝè úù bǝsè* The dog brought up meat from his stomach for its puppies to eat

uguli [ʔúgúlí] **v** to push up earth, as when seedlings germinate *kpáǎǎsǝé káá úgúlúú* The yam shoots are coming out

ul [ʔúl] **n** navel

ulo [ʔùlò] **v** to carry in arms *sǝi lààrǝ kǝná túú kààlǝ ká làà ìi jǝná úlò kpáá-má à wāā* Stand up, get dressed, go down to your father and bring yams

ulzʋa [ʔùlzʋá] **n** umbilical cord

uori [ʔùòrǝ] **v** to shout to alert others, especially done at the farm *ù úórí kǝnkáǝ, bà tʃʋ wàà làgá* He shouted very loud, they ran quickly to him

ũũ [ʔũũ] **v** to bury *ǝǝ náàl Zǝbǝlǝm úũ mǝlǝbíé à ká sǝwà* His grandfather Zibilim buried money and died

ʋ [ʋ] *pro* third person singular *pro*

noun

oti [ʔòtì] *v* to knead *òtì à kàpàlā jà dí*
Knead the fufu so we can eat

vaa [váà] *n* dog *SynT* →
nǝāzĩmĩtĩna

vāā [vāā] *adv* after, beyond

vaagan *lit.* dog-crazyness [váágán] *n*
sort of abnormal set of behaviour for
a dog

vaan [vāán] *n* animal front leg

vaanper [vāāmpēr] *n* shoulder blade

vaari [vāàrì] *v* do abruptly *ò kpá à tǝ-
n nà váàrì téébùl jùú nĩ* He put the
book down on the table abruptly

vaasi [vāàsì] *v* to rinse *nàmǝā tǝféle
hàglíí nĩ n zòrò vāàsì níí* The meat
fell on the ground I picked it up and
rinsed it

vala [vālā] *v* to walk, to travel *nĩ-
hāānā valā kààlì Sǝglā lúhò* Women
walked to the funeral in Sawla

vara [várā] *v* to castrate *n kàā várā
nñ vāvāl lá* I will castrate my male
dog

vesi [vésí] *1* to pull with a quick or
strong movement, to pull away with
force *vésí à bié wà lìì dìà nĩ, díŋ kàā
dĩù* Pull the child out of the room un-
less the fire will burn him *2* to grow
a little in height *nñ kà wāā nā à bié
dì òò bí vésí* When I came to see the
child he had grown a bit

veti [vètĩ] *n* mud

vige [vìgè] *v* to move out of position,
or push away obstacles (1) *vìgè nĩídó-
ŋó tá, ká dòò* Push the suspended par-
ticles away and fetch water (2) *Bá-
kúrí vígè à bisé tǝ* Bakuri pushed the

children away in order to pass

vii [vii] *n* cooking pot (type of)

viibagena [viibáyənā] *n* neck of a con-
tainer

viigi [viìgì] *1* to swing around *nĩ-
báálā kàā viìgì tébínsìgmāā* Men will
swing the bullroarer *2* to shake head
from side to side *à tǝtǝmā víéwǝ
ká viìgì ùù jùú* The landlord refused
and shook his head

viisrama [viísiāmā] *n* type of water
container made out of reddish clay

viisugulii [viisùgùlĩ] *n* type of cook-
ing pot which forms a stack when
put together

vil [vil] *n* well

vilimi [vilímì] *v* to spin round and
round *jìnè nñ sákĩrǝā nā, òò mǝrà
à vilímũ?* Look at my bicycle tire, is
it turning well?

viē [viè] *1* to refuse, to reject, to ne-
glect *bà víé dí bá wǝ tǝmǝ jǝ tǝ-
mā* They refused to come to do our
work *2* to abandon *à hǝāŋ víé ùù bisé
tǝ* The woman abandoned her chil-
dren

viēhēga [viéhéégā] *interj* title for the

viēhēgie [viéhéégíé] *nprop* clan
found in Gurumbele

viēra [viérā] *n* dirt, garbage

viēri [viérì] *v* to have miscarriage *nñ
hǝāŋ ná sǝgmāāsá wǝ ò wǝ dí lúlíí, à
viérì tǝ* My wife saw the masks and
she did not take the medicine, she
has a miscarriage

viēzĩntǝ *lit.* refuse-know-tomorrow
[vièzĩntǝ] *n* ungrateful

vinninni [víninnĩ] *ideo* long and

thin à tántàànníí dós kēn vīnnīnnī The earthworm is long and thin

vira [vǐrà] *v* to hit with fast and hard motion, to hit with a stone in order to kill through a catapult, to kick with the foot in order to wound (1) *Bákúrí lísf ɔ̀ɔ náá virà ùù bié múḡ* Bakuri hit the child's buttock with his foot (2) *làà táájà virà zímbiè tīēḡ* take the catapult and shoot the bird for me

visiḡ [vísíḡ] *n* type of climber (*Psychotria conuta*)

viti [vìti] *pl.v* to prance, to spring forward on the hind legs, to kick the legs *bà vówà à piésí ré ɔ̀ di viti náàsá* They tied the sheep and it was prancing

vongolii [vónḡólíí] *n* hollow percussion wood instrument made resonant through one or more slits in it

votii [vótìi] *n* election

vog [vòḡ] *n* south

vogla [vóḡelá] *n* Vagla person

vogtimunpeu *lit.* south-east-wind [vòḡtíimúḡpèù] *n* Southeast wind

vòḡvòḡ [vólòḡvólòḡ] *ideo* smooth, even and slick

vòti [vòtì] 1 to tie *kpá záálîè vòti à dáá ní* Tie the fowls to the tree 2 to braid *niháânà vótí bà jùú nō* The women braid their heads

vòwa [vòwà] 1 to tie, to attach, to wind around (1) *ɔ̀ vówà à bḡ́ón nā* She tied up the goat (2) *bḡ́óná tíḡ kà wà vówá, má kpágásāā wàà* The goats are not tied, you catch them and bring them *ant* → *puro* 2 to

braid hair with thin plastic rope - *bàà vówà jùú rò à dáámún ní* They are braiding hair under the tree 3 to wear, as a cloth attached around the waist *kpá gár vòwà ìì tfàrá* Wear a cloth around your waist

vuugi [vúúḡí] *v* to stir *jàà sàò vúúḡí nḡ nḡ já jḡ́à* Fetch some flour and stir it in the water for us to drink

vog [vòḡ] 1 small god 2 shrine

voga [vòḡà] *v* to soothsay, to divine *làà mòlèbíí ká vòḡà tīēḡ, nḡ́má dí dḡ́māḡ* Take some money and soothsay for me, a scorpion bit yesterday

vognihîē [vòḡnihîē] *n* the most elderly person at a shrine event, member of the lodge, who can take responsibility in case the leader is absent

vogtina [vóḡtíná] *n* a single person who owns a shrine, which is passed on by patrilineal inheritance

vòḡvòḡbie [vòḡvòḡbié] *n* aphid; small plant-eating insect

vòḡvòḡ [vòḡvòḡ] *n* type of wasp (*Hymenoptera apocrita*)

vòvri [vòvri] *v* to arrange, to decide, to make plan or agreement *jàà vòv-rḡ́ó já vâlà tfíá* We are arranging to travel tomorrow

vòvota [vòvòtá] *n* soothsayer

²**wa** [wa] *neg* not *ɔ̀ wà dí ḡbḡ́àsìámá, ɔ̀ kíḡ ré* He does not eat monkey, he taboos it

³**wa** [wa] *tam* will, become, come to do

⁴**wa** [wa] *ingr* ingressive particle, convey the process from the starting point of an event

²**waa** [wàá] *nprop* Wa town

³**waa** [wàà] *v* come (1) *ññ wááɔ̃* I am coming (2) *làgàlàgà hán nì ɔ̃ wàà* He came just now (3) *ñ wááwáɔ̃* I arrived

⁴**waa** [wáá] *pro* third person singular strong pronoun *wáá híěñ* He is older than me

waal [wààl] *n* person from the Wa area

waalinɔ̃ [wálinɔ̃] *n* type of tree

waali [wààli] *n* language of Wa town and surroundings

waali [wáálí] *n* person from Wa

¹**waasi** [wáási] *v* state of liquid reaching the boiling point *wáási nɪ ní kɔ́ɔ̃-rè tũ* Boil some water I am going to make tea

²**waasi** [wààsi] *v* to pour libation, to communicate with an ancestor *jàà níí wààsi ò vɔ̃g* Fetch water and pour libation on your fetish

wapele [wàpélè] *nprop* former settlement between Ducie and Katua

war [wáf] *n* cold weather

wara [wàrà] *dem* specific, certain, particular, very *à tɔ̃h hán wàrà, ñ wà zímá ɔ̃ wíé* This particular book, I do not know about it

wasi [wàsi] *v* to proliferate, to multiply by producing new offspring *ññ bɔ́ɔ̃ tɪ́ wásíjɔ̃* My goat has proliferated *syn* → ugo1 1

watfehe [wátfèhé] *n* Gambian mon-goose (*Mungos gambianus*)

wegimi [wègìmi] *v* to be wild, to be untamed *tí gílá à súúnó wégímí* Do not let the guinea fowls be wild

wen [wèñ] *interrog* which *kpààñ wè-ñ ká nñ?* Which type of yam is this?

were [wèrè] *v* to be good, to be handsome, to be beautiful (1) *ì gàrà há-ñ wéréú* Your cloth is beautiful (2) *à báál wéré kinkán nā* The man is handsome *ant* → tʃɔ̃ma 1

weti [wèti] 1 to be independent, as someone being able to live and judge on its own *tìè ò bié wèti* Let your child do things and reason on its own 2 to be active and competent *à bié wétíjò àní sáákìr zénì né* The child is competent in bicycle riding

wega [wègà] *v* to open up in a discrete way *wègà ò lógà nɔ́á ñ ná ɔ̃ pàtʃí-gíí* Open your pocket for me to look inside

wie [wìé] *n* small, young *ant* → híě

wieme [wìémé] *n* type of animal, lookalike

¹**wii** [wìi] *v* to weep, to cry *dí ñ máníí, ò kàá wíiù* If I hit you, you will cry

²**wii** [wíi] *n* cannabis

wiisi [wìisi] 1 to put fresh meat near hot coals *syn* → pewa 2 to heat one's body by placing a towel over the head so that it drapes over the bowl, trapping the steam *sùgùlì sò-níě lúlií tɪ́ñ ñ wíisi* Boil some malaria medicine for me to trap the steam

wile [IPA?] *v* opposite position or direction than expected *à góníí kàà pá-là wilé ré zàhàñ* The river is flowing in the opposite direction today

wilie [wíliè] *n* sound that alerts people of a danger, made with the mouth (1) *dʒètìr káá dɔ̃góníñ, tʃɔ̃ mà-*

ŋà wíliē tiē nārā nī A lion is coming after me, run and alert the people (2)
ùù wíilē káá tḡāmòò His crying is disturbing

wiliŋ [wìlɪŋ] *n* perspiration, sweat -
wiliŋ káá jálá ñ nī Perspiration is coming out of me

wiliŋsaŋa *lit.* perspiration-time
 [wiliŋsánà] *n* hottest period of the dry season

wire [ɸìrè] 1 to undress *jà wíré jà kḡ-ná rá àká vàlà gó diùsèé múŋ nààvà-í bítōrò* We undressed then walked around Ducie three times 2 to remove the skin of an animal, to shave head *wirè à piésí tŋ wàà* 3 to moult, as when a snake cast off its skin *bì-ná múŋ hàglíktŋ já wirèò* Every year snakes moult

wisi [wísí] to shake up and down as in winnoying

wiwilii [wiwílii] *n* type of bird, large in size with shiny black feathers

wi- [wi] classifier particle for abstract entity

widiiŋ [wídiiŋ] *n* truth

widiiŋtina [wídiiŋtínà] *n* loyal person

¹**wii** [ɸii] *v* to be ill, to be sick *ò wàà wíi* She is not sick *ant* → *laanfia1*

²**wii** [wíi] *n* matters, issues of abstract nature

wiila [ɸíilá] *n* sickness *bàán wíilá ká kpāgii?* What sickness do you have?

wiili [wíilí] *n* quality of being injured or ill *ì nēbíwíilí ká jàà áwèŋ?* Which fingers are the ones injured?

wikpāŋ [wíkpágí] *n* behavior,

deeds

wikpegelegii [wókpègèlégíi] *n* difficulties

wil [wíl] *n* mark on body made by incision or paint

wilaan [wìlàn] *n* non-serious, light, trivial matter

wili [wíli] *n* star

wilɔ [wílió] *n* kob (*Kobus kob*)

wimun [wímùn] *n* anything

wiŋmahā [wòŋmàhà] *n* word, speech

wizɔɔr [wízɔɔr] *n* interruptive person

²**wo** [wó] 1 to produce and harvest the second yam, after the first had been cut off the plant *dí ì wà híré ì k-páámá à wàà wō* If you do not dig your yams, they will not produce seedlings 2 to excel at one's occupation *à néésí wójòò ànt hembíi tówíí nt* The nurse excels at giving injections

wohāā [wòhāā] *n* afternoon

wojo [wòjò] *nprop* Wojo, person's name

wondzomo [wòndzómò] *n* person who performs male circumcision

won [wòŋ] *n* deaf person or mute person, or both

wonli [wòŋli] *v* to act boastfully *Kàlá fí já wòŋli dós já nī rā sùkúù nī* Kala used to boast at school

woo [wòó] *v* to be empty, to be vacant *à kàràŋbiè díŋíí wá wāāwā òò bàsáníí tḡà wòò* One student did not come, his place is vacant

woori [wòòrì] *v* to hoot at someone, especially of derision or contempt - *dí ì wá ŋmìè bà kàà wōōrīi* If you steal

they will hoot at you

wosi [wósi] *v* to bark *à váá kàà wósɔ̃ɔ̃*

The dog is barking

wou [wóù] *n* second yam harvest

wogatɪ [wòyàtɪ] *n* time

wɔlanse [wólánsɛ] *n* radio

wɔlɛ [wólɛ́ɛ] [wólíɛ] *n* group of people considered colleagues or age mates

wɔlɪ [wólíɪ] *n* ego's inferior, employee or children

wɔɔlɪ [wòɔlɪ] *v* to skim off, to shake, to bring refuse to top *wòɔlɪ à háásá mún̄ à m̄íá ní* Skim off the chaff from the guinea corn

wɔra [wòrà] *v* to strip, to come off, to shell (maize) *tíá jà tíí kàà wòrà à pà-mmíí mún̄* Tomorrow we will shell all the maize

wɔsa [wòsà] *n* clan

wɔsakuolo [wòsíkúóló] *nprop* clan found in Sogola, Motigu, Tiisa, Tuosa, and Gurumbele

wɔsalela [wòsílɛ́ɛlá] *nprop* clan found in Motigu

wɔsasiile [wòsìsíílé] *nprop* clan found in Sogola, Motigu and Gurumbele

wɔsatfaala [wòsítʃáálá] *nprop* clan found in Ducie and Gurumbele

wɔsatfii [wòsítʃíí] *n* taboo inherited by clan affiliation

wɔsawɪ [wòsàwíí] *n* issue concerning a clan

wɔsawɪla [wòsìwíílá] *nprop* clan found in Sogola and Tuosa

¹**wɔsi** [wòsi] *v* to roast in ashes, sand or over fire without oil *ì bìé wósi kpáá-*

η pétūū Your child finished roasting the yam

²**wɔsi** [wòsi] *v* to summon, to bring a case to a chief *n̄ wà kpágá mòlèbíé kàà kààlì kùòrdiá kà wòsi Bákúrí* I do not have money to go to the chief's house and summon Bakuri

wɔsɪna [wòsɪnà] *n* type of yam

wɔsiwɛ [IPA?] *n* funeral preparation *wòsiwíé bà jáá* They are doing the funeral preparation

wɔsiwɪjalɪ [wòsiwɪjálɪ] *n* clan funeral performance, includes duties like marks on a corpse, ways to handle a corpse, etc

wɔtʃɪmaɪ [wòtʃɪmáí] *n* security guard

wɔzaandɪa [wòzààndiá] *n* mosque

wusi [wúsi] *v* to throb, to ache *à biè ηmá dí ùù júú kàà wūsì ùù n̄* The child said that he felt a throbbing in his head

wuuli [wúúli] *v* to cook partially - *wúúli à nàmíá bìlè, já tíí t́́hà* Cook the meat partially, tomorrow we will boil it

wɔrigɪ [wòrìgì] *1* to collapse *à zám-párágíí wórtígt́́s* The resting area collapsed *2* dismantle *à lóólíkóórà wó-rígí à lóólì indzì rē* The mechanic dismantled the car's engine

wɔsa [wòsá] *1* god *2* sun

wɔzanih̄ā [wòzàníh̄ā] *n* type of priest

wɔzɔɔrɪ [wòzòórí] *n* day *wòzòò wè-íj lóólì káá wā?* On which day comes the car?

zaa [zàà] *v* to fly *záárà háamá záá dì gó jà t́́ò* These birds are flying over

our village

zaali [zààlì] *v* to float *à pínṣòwfi zàálí nī púú nī* The dead fish floats on the water

zaami [zààmì] *1* to greet *ṇ zàámíí rā* I am greeting you *2* pray *ṇ zàámì kúò-sò rō dí ɔ wáá zààn* I pray to God that he comes today

zaaŋ [zàáŋ] *adv* today *ì kàá tó má tiè à kùòrù rō zàáŋ kā tɕià?* Will you work for the chief today or tomorrow?

zaar [záár] *n* bird

zaasi [zààsi] *pl.v* to jump *sómpòrèsá zàási à wā* The frogs are jumping towards us

zaawi [zààwì] *v* to work or decorate with leather *Ziàŋ zàáwí uù kisiè rē* Ziang decorated his knife with leather

zabaga [zàbáyà] *n* Gonja person

¹**zaga** [zàýá] *n* courtyard, compound

²**zaga** [zàýà] *v* to be furious *Dzèbùni páá m̃m bié zómó, m̃m bárá zàgà* Jebuni insulted my son, I was furious

³**zaga** [zàýà] *1* to push, to shove *má ká zàgà à lóólì ú sū* You go and push the car for it to start *2* to blow, e.g. breeze or wind *pèlèŋ káá zàgà* We are experiencing a good breeze

zagafi [záýǎfi] *n* yellow fever

¹**zagali** [zàýàlì] *v* to be worn out *tómá bié kinláriè zágálijéú* The clothes of Toma's child are worn out

²**zagali** [záýálì] *v* to shake in order to empty, or to dust *zágáí à tàgàtà, à búmbór lì* Shake the shirt to remove the dust

zagan [záýán] *n* leper

zagansa [záýànsá] *n* leprosy disease

zagasí [záýàsi] *1* to press down and support oneself when standing up *à níhîè zágásí à kór sù* The elder supported himself on the chair to stand up *2* to shake for fruits to fall *kà zágásí sūōŋ* Go and shake the shea tree for the fruits to fall

zagati [zàgàti] *v* to be holey, to be wretched *hŋ gílá à kàdàási zàgàti kèŋ* It is you who made the paper to be so wretched

zahal [záhál] *n* hen egg

zahalbapomma [záhálbápømmá] *n* egg white

zahalbasíama [záhálbásiàmá] *n* egg yolk

zahulii [záhúlíi] *n* type of tree (*Afzelia africana*)

zakool *lit.* fowl-t.z. [zák^wóól] *n* yam tuber beetle grub (*Heteroligus*)

zal [zá] *n* hen, fowl

zamba [zàmbá] *n* action against the benefit or prosperity of someone

zamparagi [zámparágíi] *n* resting place

zanzig [zànzíg] *n* type of plant

zaŋ [záŋ] *1* rest area; erected wooden platform *2* nest

zaŋasa [zàŋàsá] *n* clearing away of grass in the dry season Ducie

zaŋguonmunṣulisu [zàŋgùòm-munṣulísù] *n* type of grasshopper

zaŋsa [zàŋsá] *n* early farm preparation, just after bush burning, involving clearing the land and cutting trees

zaŋsi [zàŋsɪ] *v* to clear land, in preparation for new farm *m̀m̀ búúrè pá-pátásá ká zāŋsɪ kùó tīēŋ bíná háŋ* I need farmers to clear the land for a new farm this year

zazehiā [zàzèhiā] *n* roofing pillar

zene [zènè] *v* to be big, to be large *Wòsá zéné káálí bá* Wusa is the biggest among them

zenii [zénii] *n* big *ant* → boro 1

zeŋ [zèŋ] *n* to be big *ant* → boro 2

zeŋsi [zèŋsɪ] *v* to limp *òò náá tɪŋ gílá òò dɪ zéŋsiũ* His leg makes him limp

zɛpɛgɔr [zɛpɛgót:] *n* type of hyena

zigilii [zígíli] *v* to shake, to shiver *wàr tíé òò dɪ zígíli* The cold weather makes him shiver

ziige [zíigé] *v* to make shake *pèú káá zūgē dàásá* The wind makes the trees shake

zimbal [zimbál] *n* rooster

zimbie [zimbìè] 1 any small birds 2 chick of the fowl

zimbimunzɔalɔnzɔa [zimbimùnzòàlɔnzòà] *n* Whydah bird, long tailed species of the (*Vidua* genus)

ziŋ [zìŋ] *n* tail of mammals

zi [zɪ] 1 *tam* future 2 *adv* after, then

zĩē [zĩē] *n* wall

ziēŋ [zĩēŋ] 1 powerful spiritual action against someone, for instance poisoning *òò sɔ zĩēŋ nā* She washed her spiritual action away, so she is now clean 2 snake venom

ziezie [zĩèzĩè] *n* light weight and weak person

ziga [zìgà] *v* to be protruded, to bulge out or projects from its surround-

ings, to have skin made tough and thick through use (1) *ǹǹ nèpíélá zígáó* My palms are hard through working (2) *à járébáàl tilé zígáó* Muslim men have a circle of callused skin on their forehead

zigiti [zìgìtì] *v* to learn, to study *bà pé nì já zìgìtì nàsàrtàá* We learned English from them

ziimi [zìimì] *v* to be wrinkled (1) *à háàŋ lùmbúròsò zífímíjǎǎ* The woman's oranges are wrinkled (2) *hááhiésā siē já zīimōō* The face of old women are generally wrinkled

zilimbil [zilimbìl] *n* describe how an item or a person is covered or smeared with matters *à fēgá míntí kóó zilimbil lā* The stirring stick is covered with t.z.

zima [zìmà] *v* to know, to understand, to be aware *ò zímá púmìi rē* She knows how to hide

zima sii *lit.* know eye [zìmá síi] *cpx.v* to confirm *m̀m̀ bíéri há wà zímá òò wíé síi* My senior brother has not yet confirm his issues

zimĩ [zímĩ] *n* fowl Gurumbele

zina [zíná] 1 to drive or ride, or sit on e.g. bicycle, motorcycle, horse *ǹ wà búúrè hàmsónà dɪ zíná m̀m̀ púúpù háŋ* I do not want children to ride on my motorbike 2 to climb, to go up (1) *ñ zínà sàl lá ñ páá ṭfūōnō* I go up on the roof to collect my shea nuts (2) *ŋmá á dí zínà* Speak loud

zinzapuree [zànzàpùrèè] *n* house bat

²**ziŋ** [zìŋ] *n* large-eared slit-faced bat (*Nycteris macrotis*)

zɪŋbanɪ *lit.* tall-section [zɪŋbànɪ] *nprop* section of Ducie
zɪŋɪ [zɪŋɪ] *n* length, height à *dóó zɪ-ŋɪ jáá mítàsà ànáásè rā* The length of the python is four meters
zisa [zísá] *n* slender-tailed squirrel, squirrel which lives on trees (*Protoxerus aubinnii*)
zologtɔnɔ̃ã [zólɔŋtónòã] *n* Black Wood-Hoopoe, type of bird (*Rhinopomastus aterrimus*)
zɔŋ [zón] *n* insult
zɔŋbii [zòŋbíí] *n* insult
zɔŋgoree [zɔŋgòrèè] *n* mosquito
zoo [zòó] *n* cooperative
zoro [zòrò] *v* to pick someone or something up, as in providing transportation, to raise, to lift or pick something (1) à *bìè zóró òò píná sà-gà mótò nī* The child picked his father on his motorbike (2) *zòrò à sìimáà lì dèndíl* Pick the food and send it outside
zɔŋ [zòŋ] *n* weakling; person who is weak from birth
²**zugo** [zùgò] 1 to be thick, stiff but flexible à *kàpálà zúgúú* The fufu is well pounded 2 to be slow *Gbòlò zúgò kí-nkàn nà* Gbolo is very slow
zugumi [zùgùmì] 1 to not receive good care and suffering the consequences *làlìwísé káá zúgúmì* Orphans are not receiving good care 2 to be stunted, to stop, slow down, or hinder the growth or development of *n káá tiè í zúgúmì* I will hinder your development
zul [zúl] *n* millet, used in making por-

ridge and t.z.
zunguŋ [zúngúŋ] *n* type of drum
zunguɔ [zùŋgòò] *n* type of dance for women and men, not specific to particular event, known as
¹**zuu** [zùù] *n* dull weather, no sun and no rain
²**zuu** [zùù] *n* the biggest part of a share *ɪ totii jaa zuu* Your share is the biggest share
zǎã [zǎã] *n* waterbuck (*Kobus ellipsiprymnus*)
zɔgsɪ [zɔýsɪ] *n* type of tree
zɔgɔsɪ [zɔgòsɪ] *v* to shrink, to become small by sickness, imply unattractive thinness, as with undernourishment à *zál kàà wífɔ ì wà ná òò kà zògò-sìjǎǎ?* The fowl is sick, haven't you seen it has shrunk?
zɔl [zól] *n* tuber
zɔɔmɪ [zòòmì] *v* to have spots, on a plant à *múró pààtfágá zóómfó* The rice plant have spots
zɔɔ [zòò] 1 to enter, to go inside (1) *dɪ zɔɔ* Come in! (2) à *kúòrū zóó dià múŋ nō à làà kpáámá fí fí* From each house the chief took 10 yams 2 to live somewhere and not necessarily an indigene of the place *kùmáásí ò dɪ zóò* He lives in Kumasi
zǎǎ [zǎǎ] *n* laziness or dullness originating from depression, unhappiness or illness
zɔɔ mara [zòò mǎrá] *cpx.v* to suicide *kípó zóó mǎrá sòwá* Kipo killed himself
zɔɔni [zòòni] *v* to pout, to protrude the lips in an expression of displea-

sure à sùkúù bísé wàá kìn zòòni nǎá
dó tfitfà ní The students cannot pout

at a teacher

